

REVISTA
DE
GERONA



Baget, belleza y paisaje recónditos de nuestra provincia. Pueblo conocido y apreciado por excursionistas y catadores de arte. Con su iglesia románica, su impresionante Majestad (1'90 m. altura) del mismo estilo, que es la mayor de Cataluña. Baget va a incorporarse plenamente al turismo con la terminación de la carretera actualmente en construcción.

(Foto Dr. D. JOSÉ M.^a BOHIGAS)





Historia de Jacob.

(Catedral de Girona).

REVISTA DE GERONA

PUBLICACIÓN TRIMESTRAL DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL

Año VIII

Cuarto Trimestre 1962

Núm. 21

Sumario

	<u>PÁGINA</u>
Inundaciones. Visitas de Ministros y Autoridades	7
Visita del Ministro de Información y Turismo	11
Congreso de Arte de la Alta Edad Media	12
Celebración del «Día de la Provincia»	13
Tres Alcaldes opinan	15
Mosaico de Noticias	18
Nuevo Hogar Infantil de la Diputación	19
Gerona ofrece una Bandera	20
Los Sitios de 1462	<i>por Santiago Sobrequés y Vidal</i> 21
II Fiesta de la Vendimia Ampurdanesa	<i>por J. M.^a B.</i> 35
I Curso de Formación Político-Cultural	37
Nuevo edificio de la Biblioteca de Figueras	38
El Ampurdán cuna del Arte Románico	<i>por Alejandro Deulofeu</i> 39
Crónica de Ripoll	<i>por Juan Cassany Bassets</i> 48
Postal gerundense	<i>por Jorge Dalmau</i> 49
Dibujos	<i>por Ramón Reig</i> 51

Encuesta	<i>por Pedro Piferrer</i>	52
Prontuario de la Prensa Provincial	<i>por M.^a A. S.</i>	60
Gerona en la Exposición de Pintura Catalana	<i>por Juan Sutrà Viñas</i>	61
Noticiero de la Diputación Provincial		67
Recuadro de Agrupaciones		66
Actualidad Deportiva		70
Los que encontré en el camino	<i>por Camilo Geis, pbro.</i>	71
Crónica de Olot	<i>por Luis Armengol Prat</i>	75
Tesela Arqueológica	<i>por M. O. P.</i>	77
Crónica Cultural		79
Noticiero		80
Restauración de Monumentos	<i>por M. O. P.</i>	81
Actualidad en fotos		85
Crónica de Arte	<i>por Miguel Oliva Prat</i>	87
Exposiciones y manifestaciones de arte en Olot	<i>por José M.^a Mir Mas de Xexàs</i>	95
Exposiciones en Figueras	<i>por Juncá Hors</i>	97
Telegramas		99

Dirección: **Ramón Guardiola Rovira**

Redactor-Jefe: José M.^a Bernils Mach

Secretario

Redacción: Pedro Piferrer Vilagrán

Redacción: Enrique Mirambell Belloc

Miguel Oliva Prat

Ramón Reig Corominas

M.^a Asunción Soler Font

Jorge Dalmau Corominas

Miguel Gil Bonancía

Javier Solá Vilardell

Melitón Casals Casas (Meli)

Narciso Sans

Redacción y Administración: **Palacio de la Excma. Diputación Provincial**

INUNDACIONES

Gerona, objeto de la atención del Gobierno

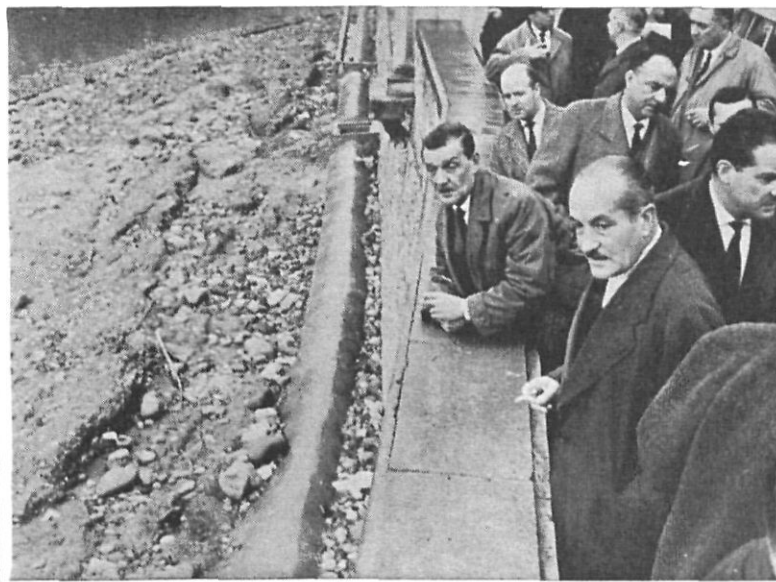
La plaza de España en la noche del 11-12 Octubre.

Gerona había experimentado honda emoción por la terrible tragedia que las aguas ocasionaron en la provincia hermana de Barcelona. Una prueba de esta solidaridad fue las ayudas que se enviaron y el lugar —entre los primeros— ocupado en la suscripción nacional.

Y aconteció que en la noche del 11 al 12 de Octubre el temporal de aguas azotó también nuestra provincia. Gerona, Figueras, Blanes, Riudellots de la Selva, Bañolas... fueron lugares afectados por las inundaciones. Afortunadamente se pudieron poner a salvo las personas que vieron sus viviendas inundadas y sus vidas en peligro, pero las desgracias materiales fueron muy elevadas.

El Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, extremó su actividad tomando medidas muy eficaces, y estuvo en contacto con el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, quien estuvo informado para ir tomando las medidas necesarias.

Gerona fue objeto de la atención del Gobierno y conoció la solidaridad nacional. Las visitas y actividades que se resumen en esta información son prueba de esta eficacia de nuestro Régimen que tan maravillosamente gobierna el Caudillo.



Los ministros de Hacienda, señor Navarro Rubio y de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona; en la visita realizada a Gerona para estudiar las consecuencias y las ayudas, con ocasión de las inundaciones.



El Ministro de Hacienda

El Ministro de Hacienda don Mariano Navarro Rubio, llegó a Gerona el 24 de octubre, señalando una nueva etapa en el camino de la recuperación de nuestra provincia, tras las inundaciones.

Con el señor Navarro Rubio llegaron a Gerona el Director General del Tesoro don Juan Antonio Espinosa y el Jefe del Gabinete Técnico don Félix Ruiz.

El señor Navarro Rubio, en su contacto oral con los presentes, calificó aquello de una sesión de trabajo, en la que se creía ser portador —en nombre del Gobierno—, de lo que precisaba Gerona y su provincia. Dijo que su creencia la apoyaba en el hecho de que ahora se contaba con medios, que se disponía de una experiencia, y finalmente porque la administración no es algo sin entrañas, sino con corazón para comprender, amar y acudir donde sea preciso. Se refirió a la decisión del Gobierno de aplicar a Gerona igualdad de soluciones para los problemas creados por las inundaciones, como los que fueron aplicados a la provincia de Barcelona. Se aplicaría asimismo la fórmula crediticia a través del Banco de España.

El Ministro de la Vivienda

El Ministro de la Vivienda, don José M.^a Martínez Sánchez Arjona, vino el día 13 de noviembre, para estudiar las posibilidades de un pronto remedio a los males derivados de las mismas de competencia de su departamento. En esta ocasión le acompañaron el Director General de la Vivienda don Enrique Salgado Torres, Director General de Arquitectura, don Miguel Angel García Lomas, y Jefe del Protocolo del Ministerio, don Ricardo de la Vega.

Con las autoridades provinciales y locales el director general de Obras Hidráulicas, don Florentino Briones, y el Delegado Nacional de Organización, don Alberto Fernández Galar, se trasladó al Salón de Actos del Gobierno Civil, donde estudiaron sobre planos los problemas que afectan a la provincia en lo que se refiere a viviendas, y en forma especial los derivados de las últimas inundaciones, entre los que figuraba el creado por el barraquismo y la necesidad de evacuar de dichas viviendas a los habitantes del barrio del río, en Gerona.

Visitó a continuación los lugares y terrenos de los emplazamientos propuestos: el Polígono de "Font Tajau", donde está prevista la construcción de 400 viviendas. Se dirigieron luego hacia Puente Mayor, para estudiar la construcción de 200 viviendas con carácter urgente.

Regresó hacia Barcelona el Sr. Ministro, y permaneció en nuestra provincia el Director General de Arquitectura don Miguel Angel García Lomas, quien en compañía del Alcalde de Figueras y Diputado Provincial se dirigió a la capital del Ampurdán, para estudiar los problemas concernientes a las últimas inundaciones que tanto afectaron a aquella zona, y buscar asimismo el camino rápido para una solución de los mismos.

El Capitán General de Cataluña

A primeras horas de la mañana del día 13 de octubre llegó a Gerona el Capitán General de la Región, General don Luis de Lamo Peris, a quien acompañaba el Jefe del Estado Mayor de la Región.

Recorrió en Gerona la zona afectada por las inundaciones, estudiando detenidamente los variados aspectos de los daños. El señor de Lamo expresó su satisfacción por el hecho de que no hubiera víctimas, y el espíritu de superación puesto a prueba por los gerundenses, y tras visitar las referidas zonas afectadas, manifestó que en la misma noche marcharía hacia Madrid para informar al vicepresidente del Gobierno General Muñoz Grandes, quien a su vez transmitiría las impresiones al Caudillo, que se ha interesado repetidamente por el desarrollo de los hechos en nuestra provincia.



El Delegado Nacional de Provincias

El Delegado Nacional de Provincias; don José Luis Taboada, que representaba al Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, visitó nuestra provincia para hacerse cargo de la magnitud de los daños ocasionados. Manifestó que venía por deseo expreso del Ministro, reiterando la promesa del Gobierno de que se remediaría todo lo afectado por el siniestro, así como que el Instituto Nacional de Colonización y la Jefatura Agronómica se estudiaría sobre el terreno la forma de una rápida recuperación para las huertas afectadas. Encareció a las autoridades a no desfallecer en la tarea de procurar restañar todas las heridas producidas por la extraordinaria riada que azotó nuestra provincia.

El Subsecretario de la Gobernación

Don Luis Rodríguez de Miguel, subsecretario del Ministerio de Gobernación, acudió a visitar la provincia, a la que se siente tan vinculado. Llegó el día 22 de octubre e inmediatamente, acompañado de las Autoridades, se dirigieron a Blanes donde le acompañaron al Grupo de Viviendas Protegidas "Grup dels Pins", que quedó completamente aislado a causa de las inundaciones. Y a la fábrica S. A. F. A., muy afectada por las aguas.

Después visitó Vilovi de Oñar; la huella del agua había dejado señalado su nivel a una altura de un 1'40 cm. en las casas. Prosiguió hasta Riudellots de la Selva. Fue minuciosa la visita a esta población en cuya casi totalidad de casas el agua alcanzó un nivel de 2 metros. En la Iglesia Parroquial, el agua llegó el Sagrario.

Visitó Cornellá de Terri donde el agua arrasó una presa. Siguieron camino hacia Bañolas. Visitaron el Grupo de Viviendas "San Martirián" y los daños ocasionados por el desbordamiento del Lago. Después se dirigieron a Figueras, y recorrieron las zonas afectadas por el desbordamiento de la "Riera Galligans". Al visitar una de las casas de la huerta habitada por dos ancianos que tuvieron que ser auxiliados y sacados de ella en la noche de las inundaciones, éstos, que se habían reintegrado aquella tarde a su mansión, dialogaron con los visitantes, y al escuchar el nombre del señor Rodríguez de Miguel pudieron decirle al mismo de cómo había conocido a su señor padre en el mando que allí había ejercido. La escena fue emotiva, superando si cabe a las desarrolladas durante toda la jornada en las diversas visitas efectuadas. La fotografía que se publica corresponde a esta escena.

En el Ayuntamiento, el Alcalde tuvo frases de gratitud por el interés demostrado siempre por don Luis Rodríguez de Miguel hacia Figueras, a lo que contestó el interesado con una evocación de su infancia vivida en la bella capital del Ampurdán.

La jornada siguiente, le dedico el señor Rodríguez de Miguel acompañado por las autoridades provinciales y locales, recorrieron la ciudad de Gerona, compartiendo con algunos de los afectados, después de lo cual regresaron al Gobierno Civil donde el Sr. Rodríguez de Miguel presidió una reunión a la que asistieron la Corporación Provincial y Municipal y el Consejo Provincial del Movimiento.

El Director General de Carreteras

El Director General de Carreteras, don Vicente Mortes, acompañado del Jefe de Obras Públicas de esta provincia, don Manuel Reig Roig y los ingenieros señores Gómez y Rubio, inspeccionó los desperfectos ocasionados por las últimas inundaciones en los puentes y carreteras de nuestra provincia. Después de su detenida visita, el señor Mortes y sus acompañantes se trasladaron al Gobierno Civil, donde fueron recibidos por el señor Hellín Sol, con el que sostuvieron una detenida entrevista, terminada la cual el Director General regresó a Barcelona.





El Director General de Obras Hidráulicas

Visitó también nuestra provincia don Florentino Briones, Director General de Obras Hidráulicas. Acompañado de nuestras autoridades se interesó vivamente por los desperfectos ocasionados por las inundaciones y en especial por las que se referían al Ministerio de Obras Públicas.

Asimismo el Subdirector General visitó la provincia y estudió en Figueras el encauzamiento de la Riera Galligans.



Aspecto de la calle de Calvo Sotelo de la capital de la provincia. Los perjuicios causados al comercio gerundenses fueron cuantiosísimos.

Fotos SANS

En Figueras los daños ocasionados por las torrenciales lluvias fueron de mucha importancia. La Riera Galligans, se desbordó en su salida por la parte baja y en cuestión de poco rato las huertas y viviendas se vieron invadidas por un extraordinario caudal de agua. En una sola hora de lluvia llegó a registrarse 70 litros de agua por metro cuadrado y la cifra llegó a 133 litros durante la misma jornada. Numerosas familias hubieron de ser rescatadas de las aguas y fueron trasladadas al Hospital de Caridad donde recibieron toda clase de atenciones. Las autoridades trabajaron intensamente y visitaron la ciudad, aparte de las autoridades provinciales, el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, Delegado Nacional de Provincias y Subdirector General de Obras Hidráulicas, quienes pudieron apreciar la importancia de los daños, como se aprecian en las fotos inferiores.



Fotos MADERN

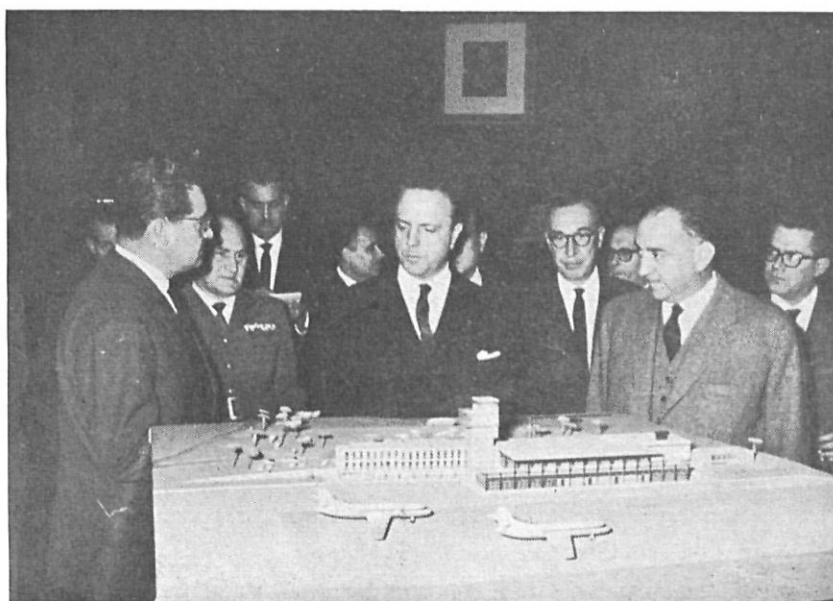
El Ministro de Información y Turismo en Gerona

Gerona ha tenido la satisfacción de ser una de las primeras capitales españolas que ha recibido la visita del Ministro de Información y Turismo D. Manuel Fraga Iribarne. Aunque nuestra capital y provincia le eran familiares al señor Fraga Iribarne, en esta ocasión la visitó en su calidad de Ministro y su estancia entre nosotros resultó altamente agradable.

El señor Fraga Iribarne llegó el día 22 de noviembre y fue recibido por nuestras primeras autoridades. Con ellas recorrió diversas dependencias de Gerona y visitó los valores artísticos más importantes, poniendo especial interés en las obras del Paseo Arqueológico. Igualmente giró una visita a las poblacio-

nes de la Costa Brava, para estudiar sobre el mismo terreno los problemas derivados del turismo. Con los miembros de su Delegación en Gerona y autoridades provinciales se preocupó detenidamente de las obras y mejoras que podrían realizarse para solucionar debidamente todos los asuntos de nuestra costa, tan favorecida por el turismo internacional. Uno de los puntos más importantes fue el del proyectado aeropuerto. Se detuvo en S'Agaró en donde acompañado por D. José Ensesa recorrió la zona residencial.

En Gerona tuvo una amable reunión con los periodistas gerundenses y elogió la labor de la prensa provincial. El señor Ministro regresó a Madrid dejando una estela de simpatía por la competencia e interés demostrado en todos los asuntos tratados en los que puso una especial atención.



El X Congreso Internacional de Arte de la Alta Edad Media

Gerona fue escogida como marco para cerrar el «X Congreso Internacional de Arte de la Alta Edad Media». Tras iniciarse en Zaragoza, los congresistas prosiguieron por diferentes localidades y en nuestra provincia visitaron Ripoll, Besalú, Figueras, S. Pedro de Roda, Ampurias y S. Feliu de Guixols. La visita al Monasterio de San Pedro de Roda pudo realizarse cómodamente gracias a la reconstruida carretera que ha llevado a cabo la Diputación Provincial.

En Gerona visitaron el Museo Diocesano donde fueron recibidos y atendidos por el Rdo. doctor don Jaime Marqués, que ostentaba la representación del Cabildo y les mostró toda la riqueza arquitectónica y artística de la Catedral,



en la labor de Divulgación fue ayudado por el Secretario Técnico del Congreso, el gerundense Profesor Dr. don Pedro de Palol, Catedrático de la Universidad de Valladolid, y que por su condición de Ex-Director del Museo de San Pedro de Galligans, orientó y asesoró a los cursillistas en su recorrido por la vieja Gerona, referido Museo, San Félix, Baños Arabes y finalmente la Iglesia de San Nicolás.

En el acto de clausura, ocupó la presidencia D. Gratiano Nieto, Director General de Bellas Artes, e hicieron uso de la palabra el Presidente de la Diputación para exponer la satisfacción y el honor de poder ofrecer a los congresistas y autoridades la benévola y cordial acogida a los reunidos haciendo votos para que su estancia en Gerona fuera muy grata para todos.

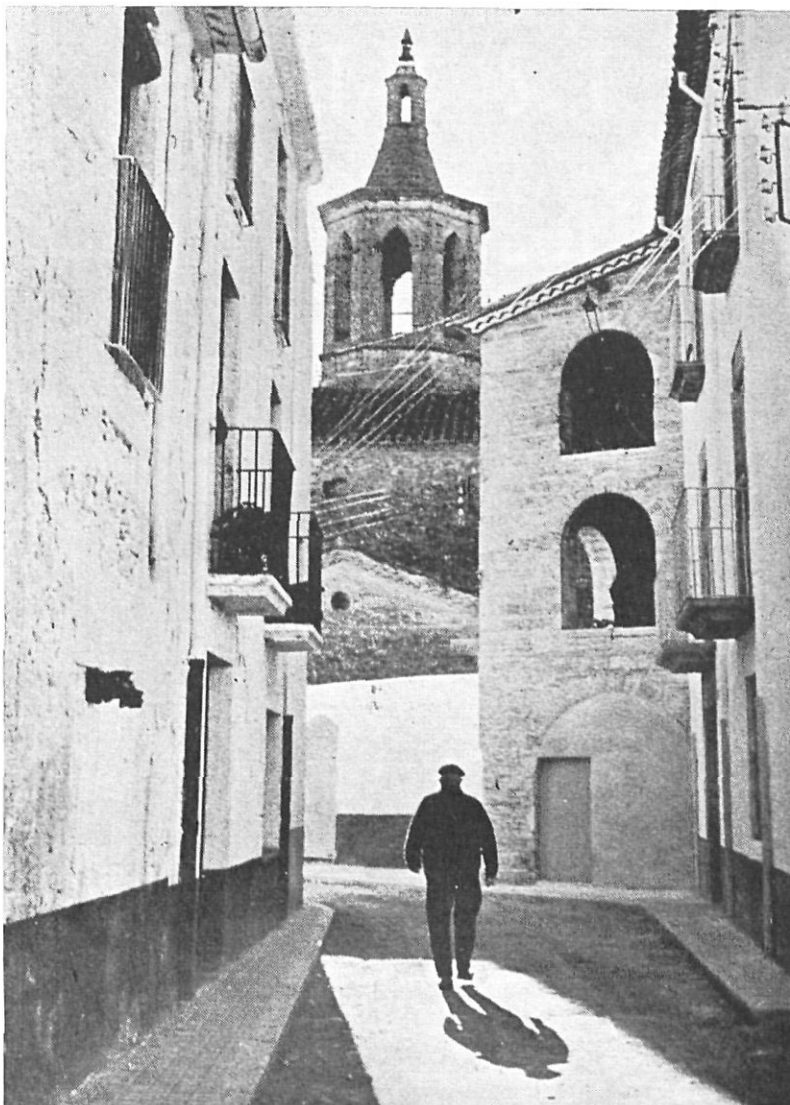
A continuación intervinieron varios congresistas para resaltar el valor artístico de lo que han visto y estudiado en estas jornadas, y la cordialidad y acogimiento hallado en todos los puntos con el digno final de esta Gerona siempre caballerosa.

El Gobernador Civil, tras saludar a los presentes y darles la bienvenida, se refirió al sentido humano del arte, y se congratuló de haber podido comprobar a través de quienes hablaron antes que él, que el sentido del buen humor no está reñido con esta manifestación espiritual, lo cual es trascendental ya que señala la pauta de saber trabajar con una sonrisa prometedora de que las cosas o los trabajos se resolverán mejor en bien de todos.

El Director General se refirió al itinerario seguido en este Congreso, exponiendo las principales características y atractivos de los lugares visitados. Concretó el esfuerzo del Estado español para dar facilidades con el fin de que puedan efectuar los estudios que precisen, rivalizando en este esfuerzo las Diputaciones Provinciales entre ellas —prosiguió— puedo pregonarlo, la Diputación de Gerona puede proclamarse públicamente como Corporación modelo en España.

Durante estos actos se proyectó una película sobre arte románico en nuestra provincia y se entregó a los asistentes un ejemplar de REVISTA DE GERONA, dedicado exprofesamente al Congreso, ambas realizadas por la Diputación Provincial.

Brillante celebración del "Día de la Provincia" en Cornellá de Terri



Cornellá de Terri, convertido en capital de la provincia por un día, vivió una intensa jornada ciudadana y de hermandad social. Por haber merecido el primer premio de la "II Campaña de Embellecimiento de Pueblos Rurales", fue escenario de una serie de actos que presidieron las primeras autoridades de la provincia, entre los mástiles con gallardetes y pasando por debajo del gran arco que se había levantado par dar la bienvenida a las mismas mientras repicaban las campanas de la iglesia a la que se dirigieron y donde se celebró un solemne oficio.

A la salida de la iglesia, las autoridades provinciales y locales visitaron la población, teniendo ocasión de comprobar y elogiar la gran obra de embellecimiento realizada. Los aplausos se sucedían al paso de las autoridades. Y éstas se pararon a menudo para conversar con aquellas personas que, situadas en el dintel de las puertas de sus casas, seguían con viva emoción el desfile de autoridades. El aspecto de las calles era acogedor. Limpias la calzada y aceras, blanqueadas las paredes, con colgaduras en los balcones, y satisfacción sencilla en los rostros de todos. Eran de admirar asimismo los detalles complementarios, aunque tradicionales, como son las pequeñas capillas ardosadas a las fachadas en las que se veneran diversas imágenes y que aparecían asimismo ciudadanas. Y ya en las afueras, con el gran llano de este pueblo agrícola, podían verse los parajes y casas de labranza, para en el fondo mostrarse magnífica la mole del Pirineo que aparecía blanca por la nieve.

Visitaron a continuación las Escuelas, en donde había una exposición de Labores de Artesanía de la Sección Femenina, y adornos navideños. A continuación les fue mostrado el interior del edificio de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos con sus grandes almacenes y molino para granos. Se dirigieron después las autoridades a la plaza, donde se había congregado todo el pueblo que recibió con aplausos a las Autoridades. Estas se situaron en una tarima, para proceder al acto de reparto de premios. Abrió el acto el Subjefe provincial del Movimiento, quien expuso en síntesis la idea que movió a la Jefatura Provincial a organizar estas Campañas de Em-



hecho que, pese a la fama de individualistas, cuando son llamados para algo de interés común, su labor se convierte auténticamente en colectiva, testimoniando los valores morales de los hombres de esta provincia, vinculados al destino y ser de nuestra Patria. Fue largamente aplaudido. A continuación se procedió al reparto de premios, que se convirtió en una continuidad de aplausos cada vez que el Alcalde de un pueblo subía al estrado a recoger la distinción.

El Vicepresidente de la Excm. Diputación, tras saludar a las Autoridades y a cuantos de toda la provincia se habían reunido en aquel lugar, empezó excusando la ausencia del Presidente de la Corporación, quien debido a obligaciones ineludibles no podía acompañarles en aquel día de gozo tal como hubiera sido su deseo. "Esta jornada, este acto, es para la Diputación lo que la satisfacción de una madre al ver galardonado a uno de sus hijos."

A continuación y como cierre del acto, hizo uso de la palabra el señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento quien tras saludar a las Corporaciones y personas reunidas, expresó la satisfacción que sentía de poder felicitar en aquel momento, a las corporaciones de los pueblos que tan brillante aportación han llevado a la Campaña de Embellecimiento. Tuvo palabras de gratitud para la Excm. Diputación por su importante aportación, y para los otros donadores de premios, que han realizado así las posibilidades de este Concurso. Dedicó sentidas frases al matrimonio galardonado, alentándoles a que prosigan en la cumbre de la vida esa unión que es ejemplo y base de la familia cristiana. Respecto al obrero con más años en la misma Empresa, resaltó el honor y la dignidad del trabajo.

Refiriéndose después a Cornellá de Terri, dijo: "Pido a la Corporación, a todos y al pueblo, que lo logrado hoy, sepáis conservarlo y mantenerlo con las virtudes tan magníficamente demostradas". Se refirió luego al espíritu de estos pueblos, representación genuina de quienes quieren y saben vivir gracias a un esfuerzo que aportan con alegría a esta España de hoy. Ellos son testimonio de que la sangre vertida no fue estéril, sino que ha fructificado en un ímpetu y en unas virtudes que impulsan la marcha ascendente de la Patria.

"No tiene que preocuparos —continuó—, que cada conquista, cada paso adelante desate voces de resentimiento más allá de nuestras fronteras. Eso es señal de que cabalgamos hacia buen destino, por la senda de la verdad". El resultado de esta campaña, y de otras gestiones, tiende a conseguir que la gente se halle bien en los pueblos, "porque las naciones las han hecho los pueblos, depositarios de las mejores aristocracias del espíritu y de la tradición. Laboraremos para que cada día, tengan un mayor bienestar, sin perjuicio de aquellos altos valores". Tras exhortar a que el espíritu que les llevó a conseguir el primer puesto sea mantenido por todos, finalizó diciendo: "Pido a Dios de que esta labor conjunta sirva para dejar un mundo mejor para nuestros hijos con el fin de que nuestro paso por la tierra haya tenido una finalidad, iluminada por nuestra fe, y nuestro amor a la Patria".

Seguidamente en la misma plaza se celebró un festival folklórico en el que actuaron el Grupo de Danzas de la Sección Femenina de Ribas de Freser. Por la tarde, a las tres y media, en las afueras se celebraron unas pruebas de aerodelismo a cargo del Frente de Juventudes y después en la plaza, una exhibición de gimnasia por las alumnas de la Escuela Normal Femenina del Magisterio de Gerona. Una audición de sardanas coronó los actos al aire libre para proseguir luego con una sesión de cine.

3 ALCALDES OPINAN

Todos se prestaron a la Campaña. Los Ayuntamientos unidos estrechamente con el vecindario se lanzaron a la tarea de revalorizar cada calle, cada rincón, de conseguir que cada pueblo renaciera un poco como si despertara de un pesado sueño. Se trabajó con ahínco, con entusiasmo, con una unidad como nunca existiera. De cada palmo de pueblo se obtuvo el mejor provecho y florecieron nuevas estampas, nacieron jardines, se construyeron aceras, las imágenes brillaron en sus hornacinas y la unidad brilló entre todos.

D. JUAN POCH

Alcaide de Cornellá de Terri

—Inmediatamente de conocerse las Bases se reunió el Ayuntamiento, acordando tomar parte activa en la Campaña, tomóse el acuerdo de construir las aceras en las restantes calles de la población que todavía no las poseían. Permitiría acudir al Concurso con alguna probabilidad de éxito, al tener construidas las aceras en todas las calles de la localidad.

—La segunda medida fue convocar a una reunión a todos los cabezas de familia de la localidad, acogiendo todos los reunidos, muy favorablemente las explicaciones que con referencia al Concurso se les dio. Fruto de aquella reunión, fue la designación de una Comisión de vecinos, como enlace y colaboración con las Autoridades locales.

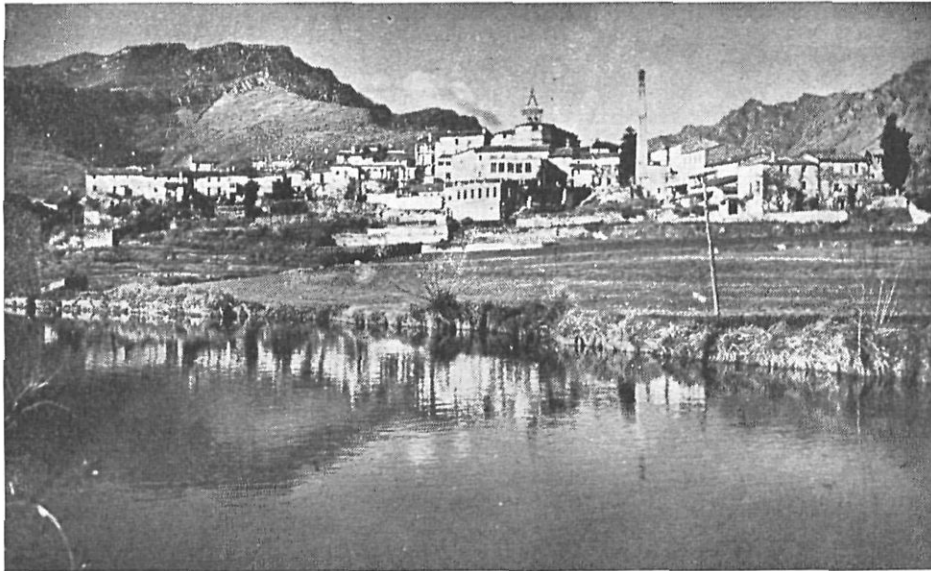
—En lo que respecta al Ayuntamiento directamente, se empezó a trabajar el mes de febrero, con la aprobación del proyecto de construcción de aceras. Por lo que respecta al adecentamiento de los edificios públicos, se empezó por las escuelas, durante las vacaciones, siguió luego el edificio de la Casa Consistorial y Viviendas de los Sres. Maestros.

—Los trabajos a cargo de los particulares, o sea el adecentamiento de sus domicilios, empezaron después de las labores del campo propias del verano.



Con todo el esteticismo agobiador que Unamuno atribuía a nuestras gentes, a uno le brincaba la duda ante la campaña de Embellecimiento de Pueblos Rurales, organizada por la Jefatura Provincial. ¿Cómo váis a levantar la preocupación del hombre del agro, fijada a cosas vitales e inmediatas —la sementera, la vaca, la nube— hasta la emoción del surtidor o la maceta? Tonta desconfianza la nuestra. Porque si el pasado año la campaña fue ya un éxito, éste ha dado ciento y raya a la mejor esperanza.

Desde hace unos meses un puñado de pueblos gerundenses han estado enzarzados en una competición de buen gusto, alambicado, generalmente, por la pobreza de medios. Con el mayor candor se ha dicho que hasta se han cruzado “espías” con objeto de plantear lo propio según las realizaciones del vecino. El hecho es que una retahíla de pueblos se han puesto que da gozo verlos. Se han remozado fachadas; en el rincón



San Esteban de Bas.

—En cuanto al dinero invertido, por lo que respecta a los particulares, contando jornales y materiales empleados, seguramente no baja de 150.000 pesetas las empleadas en la mejora de fachadas y pintado de puertas y ventanas.

—En cuanto a aceras construidas este año: Las de la calle del Carmen lo fueron el mes de abril, y la licitación fue de 29.940 pesetas; las restantes aceras de las calles mencionadas en la primera pregunta, la licitación fue de 97.116 pesetas.

—En lo que respecta al gasto público en el adcentamiento de los edificios públicos, mejora del alumbrado público, reparación de calzadas, urbanización de una parcela frente a la Casa Consistorial y otros gastos menores, puede cifrarse en unas sesenta mil pesetas.

—La localidad necesita el saneamiento general de la población, pues todo el esfuerzo puesto en el embellecimiento del pueblo, iba encaminado precisamente a colocarnos en los primeros lugares.

—No tiene mucha importancia la emigración a la ciudad; en el transcurso de una década, censo de población de 1950 al de 1960, el número de habitantes ha disminuido en 120 en todo el término municipal.

—Los vecinos de esta localidad están satisfechos del ambiente rural, pues en esta localidad existen algunos servicios de bienestar para los vecinos: como teléfono, farmacia, asistencia médica, sala de espectáculos, además de hallarse bien comunicada con Gerona y Bañolas.

olvidado, salvo para la ortiga y la lagartija, han surgido pequeños jardines, algunos con su fuente y todo. La piedra y el cemento ha desterrado el fango de muchas calzadas, mientras varios edificios nobles

han sido rescatados del olvido. Casa típica de S. Esteban de Guialdes, con su cocina en servicio desde el siglo XVIII. Las mismas parrillas y la misma mesa a la que se sentaron, casaca y peluca, sus primeros propietarios, quizá para leer las sorprendentes nuevas del “tiempo de las luces”. Junto al Alcalde de Vilademuls, gran señor y ducho en señoriales saberes, la perspectiva de colinas ondulantes se puebla con recias figuras de la historia y la heráldica. En el mismo Vilademuls, la jardinería suaviza la áspera belleza del castillo, con su pendón al viento. Urbanización a conciencia en San Esteban de Bas y Ordís y más arriba el énfasis futurista de Planolas. ¿Quiere usted explicarse? Quiero decir que Planolas, a impulso de

Cornellá de Terri.



D. JUAN ESPUÑA

Alcalde de San Esteban de Bas

—La primera medida al conocerse la convocatoria de la Campaña, fue colocación de Bandos anunciándola, reunión extraordinaria del Ayuntamiento acordando subvencionar los materiales empleados, eximir de derechos de obras, simplificar el trámite de permisos y conceder tres premios de 1.500, 1.000 y 500 ptas. a las casas mejor embellecidas de la localidad.

—Se empezaron los trabajos el 24 de junio, terminando el 3 de diciembre. Se trabajaron 29 días festivos, de 7 a 11 de la mañana (El Sr. Obispo concedió permiso especial para este trabajo dominical) y 34 noches de días laborable, de 9 a 12 de la noche. Se adaptaron estos horarios a las necesidades laborables de los vecinos colaboradores. Las horas trabajadas de esta forma ascienden a 7.530. Trabajaron 158 hombres. Los 6 tractores y remolques existentes en la localidad efectuaron 44 salidas transportando 428 Tms. de arenas. Se gastaron 290 sacos de cemento y se construyeron 516 mts. lineales de acera, se pavimentaron 314'5 metros cuadrados de plaza y calles, se construyeron 17 m. de tubería de desagüe y se revocaron 32 fachadas. El importe del dinero invertido en obras de mejora asciende a 30.000 ptas.

—Al convocarse la reunión de vecinos para planear la campaña, uno de ellos exclamó: "Es hora de que los españoles procuremos adecentar el pueblo donde nacimos, vivimos y quizás algunos moriremos, pues España descubridora y civilizadora de medio mundo, se había olvidado de su propia existencia".

—La localidad necesita como obras de primera necesidad: Alumbrado público. Red de tuberías de desagües. Pavimentación de diversas calles. Construcción de puentes y arreglo de caminos o carreteras.

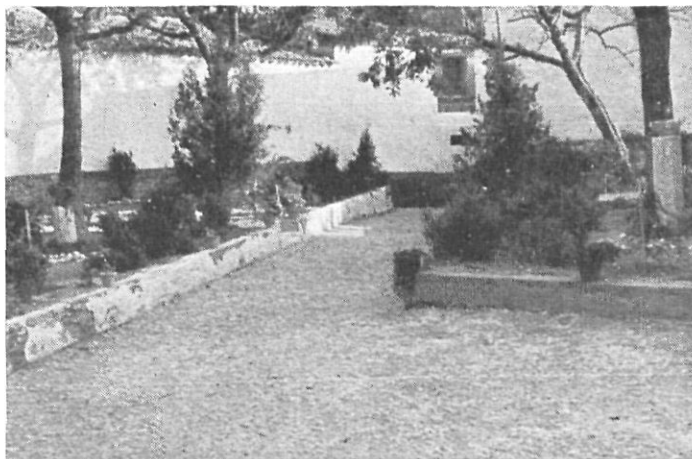
—Cada año es creciente la emigración de vecinos a la zona industrial de Olot, ocasionando el correspondiente perjuicio. La única forma de evitar este éxodo sería construyendo industrias que absorbieran la mano de obra sobrante en la agricultura.

D. MANUEL MURISCOT

Alcalde de Ordís

—Aparte la acción masiva de todo el vecindario en los últimos días, se emplearon dos albañiles durante seis meses en el revocado de fachadas, con una facturación global superior a las ciento cincuenta mil pesetas.

—La reacción de los forasteros que al pasar por Ordís quedaban asombrados y se oyeron frases como: ¿Qué pasa en Ordís? ¿Que viene el Sr. Obispo? ¿Que vos heu tornat "bojos"? A continuación daban una vuelta por el pueblo para ver las realizaciones.



Ordís.

este alcalde torrencialmente realizador y soñador que es Dionisio Palau, vive quizá más atada a lo venidero que a lo presente. Los taburetes giratorios y las mesas aerodinámicas de su casino, premiado en este concurso, más que vino tinto, esperan "wiskies" y damas despampanantes de portada de revista. Por eso a nadie sorprendería que la calificación de "S'Agaró de la Montaña" con que ha sido denominado, salte dentro de unos años de la metáfora a la realidad.

Sin embargo, tanto o más que ese remozamiento embellecedor de los pueblos, importa el espíritu de unánime solidaridad con que se ha realizado. En Dosquers, una aldea humilde que a mí me pirra sin saber por qué, mientras los mozos sacaban a pico y pala un primor de glorieta, su joven párroco la ha labrado a punta de navaja una peana de piedra al Santo Patrón. Conjuntad este espíritu y muchos de esos primores y encontraréis las buenas razones que le han valido a Cornellá de Terri la palma de este concurso, con las 250.000 pesetas que la Diputación, generosa hada madrina de todo impulso provincial, otorga para una obra de urbanización. En Cornellá se celebrará hoy el "Día de la Provincia", de la que ostentará su capitalidad. En homenaje al vencedor y a todos esos pueblos humildes, tan pobres de hacienda como ricos de nobleza y elegancia espiritual. Que bien fluye en ellos el venero auténtico de la Patria.

FULGENCIO MIÑANO

De «LOS SITIOS»

MOSAICO DE NOTICIAS



Hermandad de Alféreces Provisionales

La Junta provincial de la Hermandad de Alféreces Provisionales celebró su cuarta asamblea con una serie de actos que fueron presididos por nuestras primeras autoridades. Asistieron gran número de afiliados, hijos de los mismos y otros familiares.

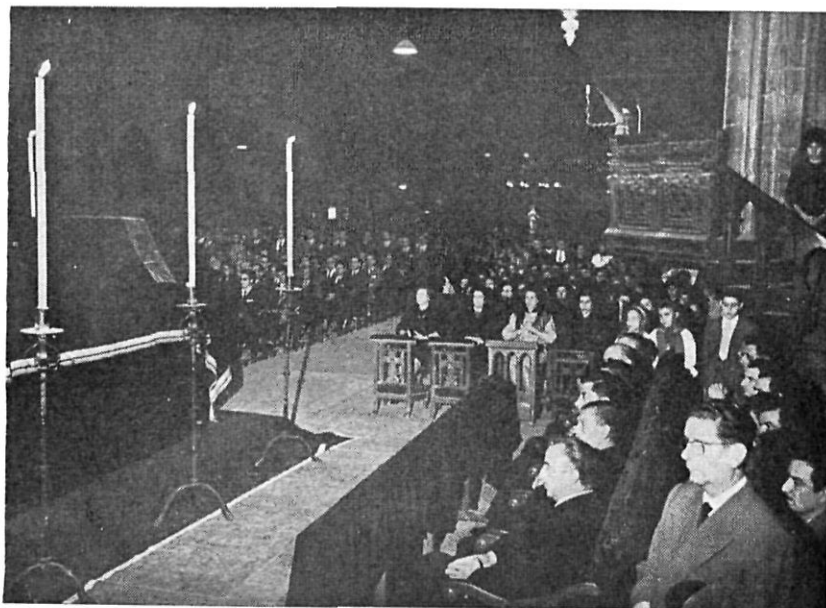
En el patio del Cuartel de la Agrupación Infantería Ultonia se celebró una misa de campaña, y después de unas palabras del Conciliario de la Junta provincial Padre Viñas y del señor Gay de Montellá, el General Gobernador Militar don Enrique de Inclán Bolado impuso a todos los hijos de los alféreces

de ayer la nueva insignia con la estrella de seis puntas con fondo verde.

Se procedió a la renovación de la Junta Directiva que quedó presidida por don Trino Gay de Montellá.

Funeral por las almas de las víctimas de las inundaciones

En la Catedral se celebró un funeral por el alma de las víctimas de las inundaciones ocurridas en las zonas de la periferia de Barcelona. Ofició el Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo de la Diócesis y al acto asistieron las autoridades locales y un numeroso público que llenó por completo las amplias bóvedas del templo.



Visita del Secretario Nacional de Sindicatos

Visitó la provincia el Secretario Nacional de Sindicatos, camarada Pedro Lamata, quien presidió en compañía de las primeras autoridades un acto de orientación sindical en la Delegación provincial de Sindicatos. El camarada Lamata se interesó vivamente por los problemas que nuestra provincia tiene planteados e hizo una exposición del camino marcado por el sindicalismo español y las consignas que a tal fin ha dado el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís.



Bendición de la Capilla del nuevo edificio del Hogar Infantil de la Diputación

Se celebró el acto solemne de bendición de la Capilla del nuevo y magnífico edificio del Hogar Infantil de Ntra. Sra. de la Misericordia de la Diputación Provincial. La situación del nuevo edificio y las características del mismo impresionan a cuantos conocen la nueva instalación, que viene a sustituir al viejo Hospital de Gerona.

El Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo Dr. D. José Cartañá e Inglés ofició en la bendición del nuevo edificio, desde el altar instalado en el vestíbulo del mismo. Seguidamente se trasladó a la nueva Capilla, para proceder a la bendición de la misma con toda solemnidad, asistido por los capitulares Rdos. Taberner y Bonet y maestro Teixidor y Rdos. Busquets, Dausá y Forns.

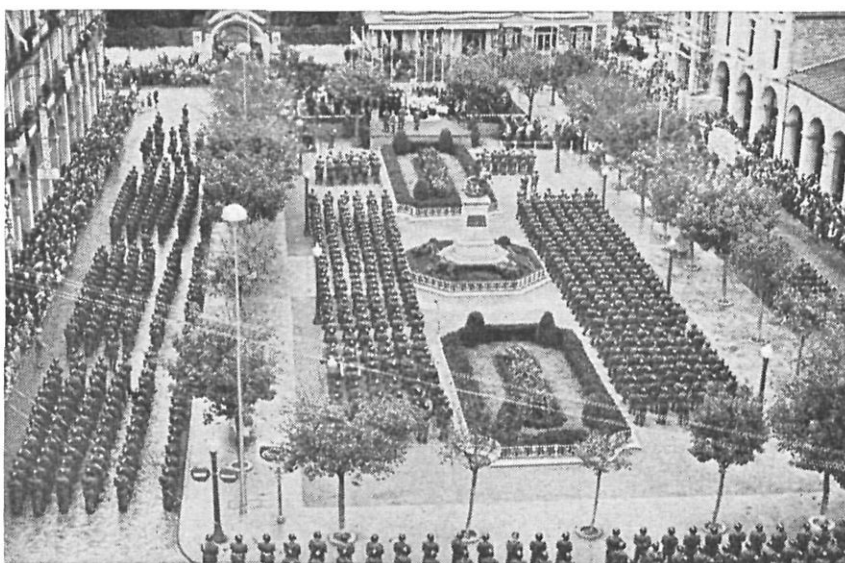
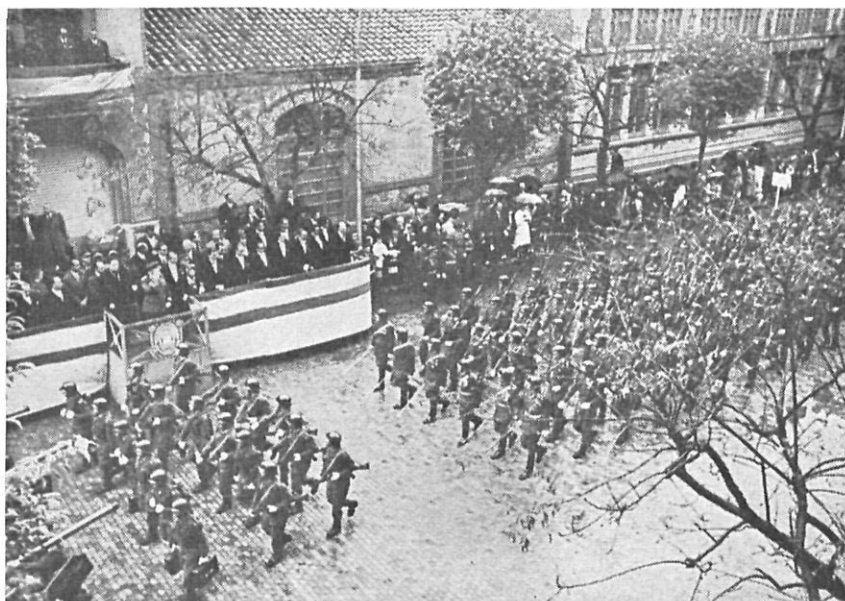
Presidieron los actos el Presidente de la Diputación Provincial, don Juan de Llobet; señora del señor Gobernador Civil, doña Carmen Mangrané de Hellín; señora de Llobet; Vicepresidente de la Diputación Provincial, don Julio Esteban Ascensión; Diputados provinciales señores Sendra, Aramburo, Costart y Guardiola; Secretario de la Diputación Provincial, señor García de la Rosa, y demás altos funcionarios de la Diputación y del Establecimiento Benéfico, con la Rda. Madre Superiora y Comunidad.

Terminados los actos de bendición se visitaron detenidamente todas las dependencias del nuevo edificio realmente magníficas en todos los conceptos y que constituyen la Institución modélica que honra a la Ciudad y provincia de Gerona.

El Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo elogió la nueva Capilla y pronunció unas palabras para significar la importancia de este acto, en el que tan dignamente se había aunado lo espiritual con la modernidad de las comodidades materiales, y felicitó a la Diputación Provincial por este magnífico edificio.



Gerona ofrece una Bandera a la Agrupación de Infantería Ultonia



El domingo 4 de noviembre tuvo lugar el acto de la entrega de una bandera que la ciudad de Gerona ofreció a la Agrupación de Infantería Ultonia, como vínculo más de esta unión tan histórica. Fue madrina del acto la señora doña Antonia Dalmau de Ordís, quien pronunció unas sentidas palabras sobre el valor espiritual de esta entrega que representa un eslabón más de esta historia gloriosa vivida y sufrida en común por el Pueblo y el Ejército. Le contestó con palabras de agradecimiento y de vibrante patriotismo el Coronel Jefe de la Agrupación, don Antonio Patiño.

El Excmo. Ayuntamiento de Gerona, siempre incansable cuando del honor de su ciudad se trata y buscando el obsequio más adecuado, el más delicado y con más armonía con la hidalga condición de obsequiante y obsequiado, inició en su día el oportuno y obligado trámite para hacer donación a su Regimiento, el Ultonia, de una Bandera, cosa que fue aceptada por el Excmo. Sr. Ministro del Ejército, don Pablo Martín Alonso.

El acto de la entrega se celebró en la Plaza de la Independencia, junto al monumento de los héroes

de los Sitios y seguidamente tuvo lugar un desfile presidido por el Excmo. Sr. Capitán General de la IV Región Militar, General don Luis de Lamo Peris, y nuestras primeras autoridades. Numeroso público asistió al acto y vivió emocionado esta entrega de amor de la ciudad a su Regimiento.

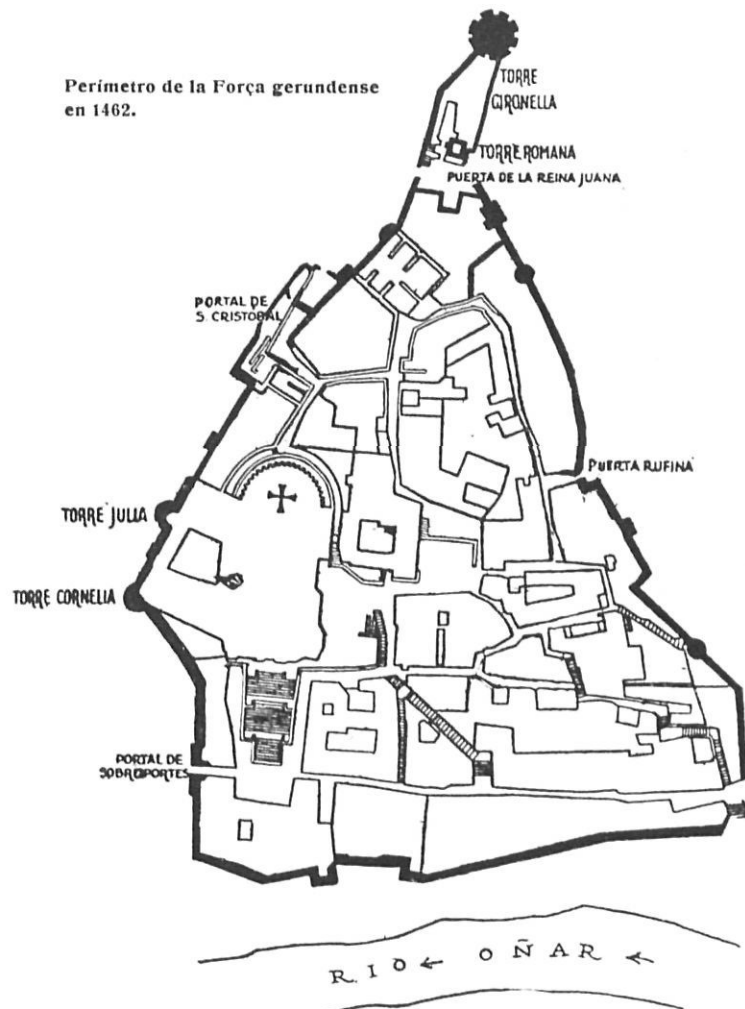
Con este acto ha quedado completado un capítulo que se inició con la Orden de la Presidencia del Gobierno de 25 de abril de 1959, cuando se concedieron los honores establecidos por las Ordenanzas para el Capitán General con mando en Plaza a la gloriosa Bandera del que fue Regimiento de Ultonia en los Sitios en 1808 y 1809. El 10 de Diciembre del mismo año, S. E. el Jefe del Estado, firmó un Decreto por el que se daba el nombre de Ultonia a la guarnición de Gerona.

EL SITIO DE 1462

(CONTRIBUCIÓN A LA CONMEMORACIÓN DEL V CENTENARIO DEL FAMOSO SITIO DE LA FORÇA GERUNDENSE)

Cumplíendose este año el V Centenario del sitio de la Força gerundense de 1462, uno de los más célebres asedios sufridos por nuestra vieja capital, REVISTA DE GERONA no podía dejar de conmemorar aquel importante episodio militar de la historia ciudadana. Para ello ha solicitado la redacción del presente artículo a uno de nuestros especialistas, el Dr. en Historia y catedrático don Santiago Sobrequés y Vidal cuya aportación al estudio de esta época bajo-medieval no es necesario ponderar por ser asaz conocida en nuestras esferas intelectuales. Al agradecer al señor Sobrequés su interesante colaboración, REVISTA DE GERONA rinde un merecido homenaje a la memoria de los bravos combatientes de 1462, tanto a los heroicos defensores de la vieja ciudadela como a los que, residentes en el resto de la ciudad, tuvieron que sufrir uno de los periodos más trágicos de nuestra Historia.

La ciudad, quizá preocupada por quehaceres de mucha mayor enjundia, ha dejado pasar en silencio, así oficialmente como por parte de sus eruditos (1), el 500 aniversario de uno de los sitios más célebres entre los innumerables asedios que ha sufrido la vieja urbe del Norte catalán en el transcurso de su atormentada historia. Nos referimos al memorable sitio de la Força durante la trágica primavera del año 1462, ha sido considerado tradicionalmente como uno de los tres acontecimientos militares que valieron a nuestra ciudad otros tantos títulos de Inmortalidad. Tal afirmación carece de fundamento científico, como ya tratamos de demostrar en otro lugar (2), pero queda en pie el heroísmo de unos sitiados, el tesón de unos sitiadores (existieron gerundenses en ambos bandos) y, sobre todo, el sufrimiento de una ciudad que vio estallar dentro de sus propias murallas el azote de una larga guerra civil que iba a durar cerca de once años en cuyo transcurso los catalanes echaron por la borda la riqueza acumulada por el trabajo tenaz de muchas generaciones e ingresaron en la llamada Edad Moderna arruinados y con un fuerte *handicap* para desempeñar dentro de la unión de reinos españoles inaugurada por los Reyes Católicos, el papel que podía esperarse de su gloriosa historia anterior.



Si todo el país quedó empobrecido, despoblado y sembrado de ruinas, Gerona se llevó la palma del martirio ya que las siete semanas que duró el sitio de la Força bastaron para destruir una gran parte del casco urbano y de sus fortificaciones. Pero esto no fue más que el empezar. Puesto que en el transcurso de aquella aciaga contienda volvió a sufrir cinco sitios más, aunque quizá lo mejor sería decir que durante ocho años inacabables no dejó de estar constantemente sitiada desde mayor o menor distancia.

ANTECEDENTES

Las causas de aquella larga y dolorosa guerra entre gente del mismo país nos llevarían muy lejos. Baste decir que fue el resultado de una serie de antagonismos políticos y sociales que se alimentaban desde hacía muchos años y que la revuelta de los campesinos de remensa del



Sello de Juan II en 1462.

Ampurdán y la Montaña gerundense contra sus señores no fue más que la gota de agua que hizo verter el vaso de todos los odios. A requerimiento de los propietarios del Norte, el Consejo del Principado (un organismo político creado por las disueltas Cortes de Lérida que, juntamente con la Diputación del General y el Consejo de Ciento barcelonés, dirigía el Principado) decretó el levantamiento de un ejército con la misión de reprimir la sublevación de los payeses. Unas semanas antes había partido de Barcelona hacia Gerona la reina doña Juana Enríquez con el mismo fin. Pero en lugar de combatir a los campesinos, el ejército del Principado y las fuerzas adictas a la reina, acabaron por combatirse entre sí dentro de las murallas de Gerona. A tal extremo había llegado el antagonismo entre los partidarios de la monarquía pactista (concebida como un pacto entre el rey y el país representado por sus organismos,

Cortes y Diputación) y los de la monarquía autoritaria representada por el rey Juan II y, en su ausencia, por su esposa la reina Juana Enríquez.

Cuando a principios de marzo de 1462 el Consejo del Principado decretó el levantamiento de un ejército para combatir a los campesinos del Norte, la reina Juana decidió abandonar Barcelona y trasladarse a Gerona para estar más próxima al teatro de la rebelión. Doña Juana encontrábase enojadísima por no haber podido imponer su criterio a las autoridades de Barcelona y creía que lejos de la capital gozaría de una mayor libertad de acción. Por otra parte calculaba que si conseguía sofocar la rebelión de los payeses alcanzaría un prestigio que reforzaría la autoridad de su marido, el rey Juan II, ausente del Principado en cumplimiento de la llamada Capitulación de Vilafranca que había tenido que aceptar a regañadientes unos meses antes. A tenor de este convenio singular el monarca sólo podía entrar en Cataluña previa autorización de la Diputación y el Consejo adjunto. Semejante humillación hería en lo más vivo al rey y a la reina. Esta última, hija de los Almirantes de Castilla, estaba poco acostumbrada a las cortapisas jurídicas de la autoridad real. Así no es extraño que su estancia en Barcelona en calidad de Reina Tutriz de su pequeño hijo Fernando, a quien los catalanes habían aceptado como *Primogènit-Lloctinent General* después de la muerte de Carlos de Viana, no fuera más que un choque constante con los organismos políticos del Principado. Ni tampoco es sorprendente que cuando manifestó su deseo de trasladarse a Gerona con el joven *Primogènit*, sus antagonistas no le opusieran la menor dificultad. En el fondo unos y otros alimentaban designios inconfesables. La reina pensaba que una vez sofocada la revuelta de los remensas, desar-

maría moralmente a las autoridades barcelonesas que ya no podrían alegar motivo alguno para levantar un ejército. Lejos de Barcelona le sería más fácil maniobrar para crearse fuerzas adictas que le permitieran oponerse a sus enemigos y obligarles a derogar la odiada Capitulación de Vilafranca. Si las cosas se ponían demasiado tirantes, su marido podría entrar en Cataluña desde Aragón al frente de una hueste de adictos e imponer por la fuerza de las armas el criterio de la monarquía.

Pero tampoco los elementos dirigentes del Principado jugaban limpio. Una minoría radical, cada vez más dominante en el Consejo, abrigaba el secreto designio de liquidar simplemente una dinastía que consideraba incapaz de gobernar de acuerdo con la Capitulación vilafranquina, y proclamar otro soberano más respetuoso o bien organizarse en República o Comuna libre por el estilo de las de Florencia, Venecia o Génova.

LA REINA JUANA EN GERONA

Desde su llegada a Gerona la Reina Tutriz aplicóse diligentemente a dos cosas; sofocar la revuelta campesina y atraerse a los gerundenses y a la nobleza del Ampurdán a sus puntos de vista. En lo primero, tras algunos éxitos pasajeros, fracasó en absoluto. Entonces los propietarios del Norte, llenos de pánico, volvieron sus ojos a la Diputación reclamando imperiosamente el levantamiento de un ejército que acabara con las depredaciones y rebeldía de los payeses. Doña Juana, horrorizada ante la idea de la movilización, que iba a poner en manos de sus enemigos armas que podían volverse muy bien contra la Corona, prohibió el levantamiento del ejército afirmando que esta prerrogativa pertenecía exclusivamente a la realeza. Sus enemigos a su vez declararon ilegal la prohibición de la reina. Estas órdenes contradictorias de dos autoridades reputadas como igualmente legítimas produjeron en todo el país una confusión indescriptible, fomentada por los ultras de ambos bandos y por la lentitud de las comunicaciones de la época. Aunque de hecho la guerra tardaría todavía cinco semanas en estallar, se puede decir que desde la publicación (*crida*) de ambas órdenes antagónicas (30 de abril, movilización de la Generalidad; y 3 de mayo, prohibición de la reina) la ruptura entre ambas autoridades era ya un hecho consumado. En efecto, el día 9 salían de Barcelona las primeras escuadras del ejército catalán en dirección a Hostalric, al frente del capitán Pedro de Belloc, mientras la reina reunía apresuradamente el Consejo municipal gerundense y trataba de obtener su apoyo para hacer frente al ejército de Barcelona.



Gerona, 1462

Gerona, junio-julio 1462.

Desde su llegada a la ciudad del Ter, doña Juana habíase aplicado a hacer propaganda de los puntos de vista de la monarquía intentando conseguir la adhesión de los gerundenses.

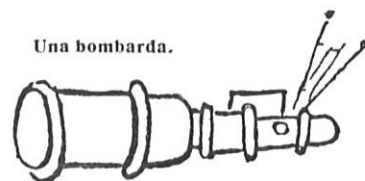
Lo único que había logrado había sido obtener la promesa de apoyo de una minoría ciudadana dirigida por el acaudalado patricio Francesc Sampsó, en cuya casa de la calle de Ciudadanos (hacia el actual Hotel del Centro) se hospedaba con el infante Fernando. Pero los municipales habían sido lo suficientemente hábiles para no comprometerse respondiendo siempre con evasivas y dilaciones. Tampoco consiguió doña Juana inclinar a su lado a las masas populares, la menestralia gerundense, a diferencia de lo que había ocurrido en Barcelona donde la reina había logrado captarse a los miembros de los gremios arrastrándoles a un movimiento contra los burgueses y patricios (complot de San Matías, 24 de febrero). El descubrimiento de esta conspiración fue una de las causas que más contribuyeron a agriar las relaciones de doña Juana y las autoridades catalanas antes de la partida de la reina hacia Gerona.

El día 13 de mayo la reina convocó una vez más el Consejo municipal gerundense y, ante la gravedad de la situación (las vanguardias del ejército de Barcelona habían salido cuatro días antes), presentóse personalmente ante el Consejo llevando de la mano al príncipe y acompañada del general Pedro de Rocaberti, a quien había nombrado *capitán de Gerona*, y toda una serie de consejeros, funcionarios regios y militares. Ante la asamblea municipal la reina manifestó que acababa de llegar a su conocimiento que *en la ciutat de Barchinona se fahien alguns preparatius de gent d'armes e altres coses de que estava en dubte no fossin algun tant en desfavor de la sua persona e del Illtre. Primogènit e contra consellers e servidors seus*, por lo que pedía a los gerundenses consejo y ayuda si ella era necesaria. Algunos cronistas refieren que la reina acompañó su discurso con lágrimas y lamentaciones para impresionar a los municipales, pero este detalle sentimental no consta en las actas que se conservan en nuestro Archivo. En todo caso, la reina no consiguió de los cazurros gerundenses la promesa de apoyo que esperaba. Por el contrario, los municipales respondieronle que estaban dispuestos a defenderla a ella y el príncipe como era su deber, como soberanos legítimos, excepto *contra llibertats, privilegis del Principat e Constitucions generals de Cathalunya e privilegis de la Ciutat e Usatges de Barchinona*. Esto equivalía a decir que la reina no podía contar con los gerundenses contra el ejército del Principado si bien el Municipio accedió a enviar dos embajadores a Barcelona para obtener garantías de que el ejército no se dirigía contra la ciudad y sus habitantes e intentar de evitar la guerra *in extremis*.

El fracaso de esta embajada gerundense, recibida en Barcelona con una cortesía que no excluía la firmeza de las decisiones ya adoptadas, produjo en doña Juana un momento de pánico y desesperación. Su primer pensamiento fue el de huir a San Feliu de Guixols en cuyo puerto estaba anclada una nave real, pero pronto cambió de parecer ante las promesas de los caballeros que la rodeaban y de la minoría gerundense adicta. Comprendiendo que la ciudad no estaba dispuesta a verter la sangre en su defensa, trasladó su domicilio a la acrópolis urbana, la Força, que aún conservaba sus murallas intactas y cuyo pequeño perímetro ofrecía buenas oportunidades de defensa. Allí se alojó en el palacio del obispo, a la sazón Juan Margarit, quien se mostraba muy adicto a la dinastía.

LA REINA Y EL PRINCIPE FERNANDO EN LA FORÇA

Desde la Força la reina dirigió angustiosas *crides* a la caballería del Norte convocándola para que acudiera en su defensa y mandó llevar a Gerona la artillería de la nave de San Feliu de Guixols así como grandes cantidades de pólvora, municiones, ballestas y pertrechos de defensa. Al mismo tiempo selló un pacto de amistad con los remensas de la Montaña, designando a su jefe, el brazo Francesc de Verntallat, capitán real. Las bandas remensas debían intentar cortar el paso del ejército del Principado en Hostalric de consuno con el conde de Módica, Bernat-Joan de Cabrera, poderoso magnate que después de haber formado parte del Consejo del Principado, había dimitido por estar disconforme con el carácter radical que predominaba en la asamblea. Pero el señor de Cabrera, traicionado por sus propios vasallos, se dejó apresar en su castillo de Hostalric por las vanguardias de Pedro de Belloc, mientras



las bandas de Verntallat, que estaban a la expectativa, se dispersaron hacia el Norte (23 de mayo). Seis días más tarde, salía de Barcelona el grueso del ejército del Principado al mando del conde Hug-Roger del Pallars, designado como *Generalíssim* de la hueste catalana.

A medida que se acercaba a Gerona el ejército de Barcelona cundía dentro de la ciudad la más completa desorientación. La reina había conseguido reunir en la ciudad algunos fieles adictos venidos apresuradamente de diversas partes de Cataluña, pero especialmente del Ampurdán y el Rosellón, los cuales, unidos a un centenar de servidores, funcionarios y militares que acompañaban a la reina, a la minoría realista gerundense y a unas escuadras campesinas de las bandas de Verntallat, mandadas por Pere-Joan Sala, payés de Granollers de Rocacorba, sumaban apenas medio millar de hombres. En cuanto a los ciudadanos gerundenses, habían sido movilizados todos los hombres válidos por decenas, cincuentenas y centenas, estructurados por barrios y calles, tal como era costumbre entonces. Pero la reina y sus adictos sabían que no podían contar con estas milicias que los Jurados de la ciudad habían tenido que organizar para cubrir el expediente. Se ha conservado la relación completa de estos 850 gerundenses movilizados con expresión de sus nombres, profesiones y domicilios. Esta lista que prácticamente comprende todos los varones válidos y mayores de edad de la ciudad (Gerona contaba sólo con unos 5.000 habitantes) fue publicada por el autor de este artículo en 1951 (3).

OCUPACION DE GERONA POR EL EJERCITO DEL PRINCIPADO

En efecto, cuando a primeras horas de la tarde del día 6 de junio llegaron ante la puerta *del Areny*, en las inmediaciones del actual Mercado, las vanguardias del ejército del Principado,



“El bon rei Renat d'Anjou”.

fueron inútiles las exortaciones y arengas del Sampsó y de sus partidarios para animar a los gerundenses a la resistencia. A la primera acometida los defensores abandonaron el portal y tiraron las armas aclamando al ejército del Principado mientras Sampsó y sus partidarios corrían a refugiarse dentro de los fuertes muros de la Força. Al mismo tiempo abriéronse sin saber por quién los portales del Mercadal y todo el ejército del de Pallars entró en la ciudad confraternizando con los vecinos. Tan inesperado éxito sorprendió al propio Generalísimo quien se apresuró a comunicar la noticia a Barcelona atribuyendo la *victoria* a San Carlos (de Viana) y solicitando inmediatas instrucciones para actuar contra la Força. Pese a que la guerra acababa de estallar a la vista de todos, la reina y el príncipe seguían siendo dos instituciones legítimas y Hugo-Roger no se atrevía a atacarlos sin órdenes concretas de las autoridades del Principado. Su ejército había salido contra los payeses, no contra las perso-

nas reales (por lo menos en teoría) y el conde no había recibido instrucciones de cómo debería actuar en caso de encontrar resistencia por parte de doña Juana. La respuesta de Barcelona no tardó más que dos días en llegar a Gerona. El conde debía atacar la Força sin miramientos, apoderarse de las personas reales y conducir inmediatamente a doña Juana a la frontera. En cuanto al *Primogènit* niño, podía quedarse en Cataluña donde sería educado libre de la nefasta influencia de sus padres y consejeros..., pero si doña Juana prefería llevárselo a Francia, no se le pondrían inconvenientes. Con esta última apostilla, los dirigentes del Principado dejaban ver claramente sus ocultos deseos de quitarse de enmedio una dinastía que era un estorbo para sus ideales, pero para justificarse ante lo que ahora diríamos la opinión mundial, preferían que fuese la propia reina quien tomase la iniciativa calculando que sus instintos maternales la inducirían a no dejar a su hijo en manos de sus enemigos. Los dirigentes del movimiento antidinástico escribían a su general como si la ocupación de la Força fuese algo consumado y como si la guerra fuese a terminar en un par de días. No sabían que la Força sería tomada jamás y que la guerra a la que el país era arrastrado por el radicalismo e incomprensión de unos y otros iba a durar

cerca de once años. El mismo día que el de Pallars llegaba ante los muros de Gerona, Juan II, violando también por su parte la Capitulación de Vilafranca, entraba en Cataluña al frente de un ejército de catalanes adictos, aragoneses y navarros. La guerra tenía ya dos frentes, el de Gerona y el de Lérida.

LA FORÇA EN 1462

Los dos días de forzosa inactividad del ejército del Principado fueron fébrilmente aprovechados por los activos defensores de la Força. Esta fortaleza ocupaba un recinto triangular cuyos vértices serían en la actual topografía urbana el portal de Sobreportes, la Torre Gironella y la placita del Correo viejo a la entrada de la actual calle de la Força llamada entonces de Sant Llorenç. Aquí existía un portal flanqueado por dos poderosas fortificaciones: las torres o castillos de Cabrera y de Requesens. En el otro extremo, la iglesia de San Félix, aunque situada fuera del recinto, estaba unida al mismo y había sido ocupada también por los defensores. Aunque la Força conservaba intactas sus murallas, la parte de las mismas lindante con el resto de la ciudad había perdido todo valor defensivo. Las casas habían sido edificadas apoyadas en el muro y desde sus tejados o ventanas era fácil escalar la muralla o batirla cómodamente. Por tanto era imprescindible a los defensores crear un foso entre la Força y el resto de la ciudad mediante la destrucción sistemática de todas las edificaciones contiguas a la muralla. A esta labor se aplicaron diligentemente durante los dos días de tregua incendiando más de 80 casas de las Ballesterías y barrio de San Félix ante la desesperación de los gerundenses que veían iniciarse la destrucción de la ciudad. El conde de Pallars no pudo impedir los incendios a pesar de que sus hombres, incumpliendo sus órdenes de no disparar, hostilizaban implacablemente a los incendiarios sitiados. En estas operaciones de escaramuza resultó muerto de un certero ballestazo en el cráneo el bravo Francesc Sampsó, el alma del realismo gerundense.

EL ASALTO DEL DIA DE CORPUS

Cuando llegó de Barcelona la orden de atacar la fortaleza ya era demasiado tarde para improvisar el asalto. El conde comprendió las dificultades de una empresa que requería abundancia de artillería y de municiones de las que no disponía; perdida la ocasión de asaltar la Força al primer intento, era necesario formalizar un sitio en toda regla. Hasta el día 17, festividad del Corpus, el conde de Pallars no dispuso de todos los medios necesarios para intentar el primer asalto. Participaron en él unos 3.000 hombres, si bien en su mayoría eran fuerzas auxiliares, y aunque la operación se llevó a cabo por cuatro sectores a la vez, los valientes defensores rechazaron todas las acometidas de los asaltantes, especialmente en el sector de Predicadores (actual plaza de Sto. Domingo), donde un grupo de marineros de Sant Feliu de Guixols, quienes debían acercar al muro una gruesa bombardita que habían traído de la nave real (la reina no había podido llevársela a la Força por dificultades de transporte), perdió la moral ante los certeros fuegos de los sitiados.

SITIADOS Y SITIADORES

Hoy día la investigación histórica ha progresado suficientemente para poder conocer la nómina casi completa de los defensores de las personas reales (4). Su jefe era el Maestre de Montesa, el valenciano Lluís Despuig, enviado por el rey apresuradamente pocos días antes de la ocupación de Gerona por las huestes del Principado. Le asesoraba un estado mayor integrado por el citado Pere de Rocaberti, capitán hasta la llegada de Montesa, y el barón de Llagostera-Calonge (Martí-Guerau de Cruilles). Entre los caballeros gerundenses o de las comarcas vecinas destacaban varios parientes del obispo Margarit, como los dos Bernats Margarit, el Viejo y el Joven, tío y hermano respectivamente del prelado, Juan de Pau, sobrino del obispo,



Enrique IV de Castilla, "senyor del Principat".

el veguer Pere de Santdionís y su padre Narciso, Bernat-Gabriel Xatmar, señor de Medinyà, Guillem de Biure, señor de Sant Jordi Desvalls, y los ciudadanos gerundenses Francesc y Pere de Terrades, padre e hijo, los hermanos Francesc y Ramon Raset, Jaume de Santceloni, el jurista Pere Miquel, el baile Guillem Sunyer, el juez Miquel Fage y algunos más. Ocho de ellos pertenecían al Consejo Municipal de la ciudad integrado por 80 prohombres, o sea que solamente un 10% de los municipales era decidido partidario de la dinastía.

Los campesinos remensas de la bandera de Sala eran unos 60 hombres casi todos ellos de Serinyà, Beuda, S'Agaró, etc. En 1486 Fernando el Católico otorgó a varios de ellos privilegio militar recompensando su valor defendiéndole cuando era niño; éste fue el origen de linajes nobiliarios como los Traver, Vehí, Budallés, Falgás y algunos más. El resto de los defensores de la Força eran caballeros del séquito de la reina venidos con ella a Gerona o bien hidalgos de distintos lugares del Principado que habían acudido apresuradamente obedeciendo a sus angustiosas *crides* de los últimos días. Eran particularmente numerosos los rosellonenses entre los que

destacaban el vizconde Evol (Guillem-Ramon de So i de Castre), Franci de Para-pertusa, Pere d'Ortafà, Carles d'Oms i el viejo Felip Albert, por crueldad del destino suegro del propio conde de Pallars.

En cuanto a los habituales residentes de la Força, recinto poblado en nuestros días por más de 1.500 personas, reducíanse entonces a los judíos, los conversos, los canónigos y los familiares del obispo. Casi todos estos moradores fueron defensores puramente pasivos y algunos, como los canónigos, simpatizaban abiertamente con los sitiadores y se negaron, por boca del vicario general Andreu Alfonsello a contribuir a los gastos de la defensa. De forma que estos gastos fueron financiados esencialmente por los ricos comerciantes conversos de la Força, como los Falcó y los Vidal Sampsó. El conde de Pallars, para vengarse y estimular a sus adictos, declaró condonadas todas las deudas respecto a los acreedores judíos y conversos y confiscó todas las existencias mercantiles que estos tenían en almacenes de la ciudad baja. Además prometió a sus hombres dar la Força *a sac* salvo los bienes de eclesiásticos y de la Iglesia. Casi no es necesario decir que la reina decretó lo mismo respecto a la ciudad baja, aunque por fortuna esto último no se cumplió después de la liberación. El insano aliciente del saqueo atrajo a las fuerzas sitiadoras multitud de campesinos de los alrededores, particularmente del Bajo Ampurdán, así como una nube de aventureros y vividores de la peor ralea (*castellans, gascons, conversos e gent de poca virtut e de menys bondat*, escribía el conde de Pallars en uno de sus informes a la Diputación del General). Pronto empezaron las quejas de los vecinos por los excesos y latrocinios cometidos por la soldadesca alojada dentro de la ciudad. Los Jurados gerundenses reclamaron varias veces a Barcelona y la Generalidad envió un funcionario especial para limar asperezas. Otro funcionario, Miquel Vives, atendía a los cuantiosos gastos del sitio y topó repetidamente con el Generalísimo quien le acusaba de tacaño y tardo en aflojar la bolsa. Alegando que Vives era demasiado anciano, el de Pallars pidió que fuese relevado, pero la Diputación mantuvo a Vives en Gerona.

Entre los sitiadores, los jefes más destacados de Gerona y de su veguería (prescindimos de los caballeros de las restantes veguerías del Principado) eran el vizconde Jofre de Rocabertí, señor de Peralada, y el joven barón Bernat-Gilabert de Cruilles, señor de Peratallada y de la extensa baronía de Cruilles; Pere-Berenguer Sort, bravo hidalgo de Torroella; Pere i Joan Sa-rriera (padre e hijo) y Joan Bertran (padre del que unos años más tarde sería célebre capitán en

el segundo viaje de Cristóbal Colón, Pedro (Bertrán) Margarit). La guerra separaba implacablemente las familias y los linajes y así Juan Bertrán y Juan Sarriera eran yernos de los dos Bernat Margarit defensores de la reina, Jofre de Rocabertí era cuñado del vizconde de Evol, Bernat de Senesterra, señor de Monells y Ullastret, otro de los sitiadores, era sobrino del obispo; eran muy frecuentes los casos de estar el padre de unos y el hijo con otros y ya hemos dicho que el suegro del conde Pallars era uno de los jefes de los sitiados. Los Cruilles y los Rocabertí, los Terrades, los Santceloni, los Pere y los Miquel gerundenses encontrábanse repartidos entre sitiadores y sitiados.

PREPARATIVOS PARA UN NUEVO ASALTO

Desde el mismo día del fracaso del asalto del día de Corpus, el generalísimo Hug-Roger inició los trabajos para un nuevo asalto sometiendo a la Força a un bombardeo implacable contestado vivamente por los fuegos de los sitiados, de forma que entre tirios y troyanos iban destruyendo concienzudamente la martirizada ciudad de la que se ausentaban todos los vecinos que tenían parientes en otras localidades. Pronto los jinetes apocalípticos del hambre y la peste hicieron su aparición para ennegrecer todavía más las tintas de aquel cuadro sombrío que representaba la infortunada Gerona durante aquellos ardorosos meses de junio y julio de 1462.

Al mismo tiempo que preparaba el asalto definitivo, el conde de Pallars intentaba apoderarse de la Força por sorpresa o mediante tratos secretos con los jefes sitiados sirviéndose de los parientes que éstos tenían entre los sitiadores. Estas gestiones fracasaron rotundamente como ya esperaba el generalísimo quien, como buen militar, confiaba más en las armas que en las negociaciones a que le obligaban la Generalidad y Consejo del Principado. Tampoco hizo mella en el ánimo de los tenaces sitiadores un pregón de la reina, que hizo lanzar desde las murallas prendido a una flecha, después de haber hecho sonar los clarines de la Força, exortándoles a levantar el sitio a cambio de un perdón general por su actuación hasta aquella fecha (3 de julio).

Las guerras de aquella época, en el umbral cronológico que separó la Edad Media de la Moderna, eran, con toda su crueldad, incomparablemente menos mortíferas que las luchas posteriores (y ya no digamos de las actuales) cuando la artillería, entonces incipiente, fue perfeccionada. Las bombardas causaban más estrépito que daño y las espingardas eran prácticamente inócuas. Los sistemas defensivos eran muy superiores a los ofensivos y una fortaleza bien defendida resultaba casi inexpugnable a no ser por la sorpresa, el soborno o el hambre. Moría mucha más gente a causa de las epidemias inherentes a toda guerra que por efecto de las armas. Así en la acción del Corpus los asaltantes no tuvieron más que un centenar de bajas (entre las cuales sólo 6 muertos) y los sitiados unas cuarenta, si bien los muertos fueron entre estos últimos personas de más calidad.

Asimismo las luchas eran pródigas en lances caballerescos presididos por un espíritu de humanidad que bien quisiéramos para nuestras guerras modernas, especialmente para las civiles. Así cuando Hug-Roger lamentaba el escaso espíritu combativo de algunos de sus caballeros, la Diputación se apresuró a disculparlos alegando que teniendo parientes dentro de la fortaleza era natural que no quisieran verter sangre propia. Y cuando una docena de jóvenes caballeros logró penetrar por sorpresa en la iglesia de San Félix y tuvieron que refugiarse al ser sorprendidos por los defensores capitaneados por Xatmar y Santdionís en el caracol del campanario, obtuvieron la garantía de la salvación de sus vidas a cambio de su rendición. Luego se convino que la alimentación de estos prisioneros, entre los que figuraban Belloc, el jefe de las vanguardias del Principado, y Joan Sarriera, corriera a cargo de los sitiadores a fin de no agravar la pésima situación alimenticia de la Força. De forma que diariamente se suspendían las hostilidades para llevar a la Força 28 panes, 4 sueldos de carne de carnero y un cruzado de vino.

Asimismo resulta incomprensible para nuestra mentalidad cómo la reina tuvo la paciencia de escuchar un largo discurso del canónigo Alfonsello demostrando que el clero sólo esta-

ba obligado a contribuir a las guerras cuando éstas eran contra infieles o contra gentes de las que podía esperarse grave daño para las personas reales; pero no era éste el caso de los sitiadores, agregaba, quienes estaban dispuestos a tratar a la reina y al príncipe "con todo el respeto y veneración debidos". Ante tal flagrante impugnación de la propaganda regia, basada en la afirmación de que el objetivo de los sitiadores era el asesinato de la reina y el príncipe, doña Juana contestó que de todas formas agradecía al clero de la Força que le dedicara sus oraciones.

PROSECUCION DEL ASEDIO

A medida que transcurría el tiempo, la situación de los sitiados se hacía insostenible. El ejército de Juan II que debía acudir rápidamente en su socorro había tenido que retirarse de



El Condestable de Portugal, otro soberano de Cataluña.

Tárrega hacia Balaguer rechazado por las fuerzas enviadas por la Generalidad para la defensa de la frontera de Poniente. En la Força los víveres escaseaban hasta el punto de reducirse a carne de caballo, almendras y habas, racionadas estas últimas a 10 diarias por persona; la escasa fruta fresca existente se reservaba al *Primogènit*. Los trabajos de minadores y zapadores avanzaban rápidamente y un día una escuadra de la Diputación logró penetrar dentro del recinto por una mina que desembocaba en el patio de la casa de un converso de la calle de Sant Llorenç. Descubierta el intento, casualmente, por un muchacho de la casa, cuando ya un grupo de sitiadores avanzaba por la calle, hubo dentro de la Força un momento de gran pánico. Doña Juana, madre antes que reina, perdió la moral y corrió por las calles enloquecida y mesándose los cabellos buscando a su hijo hasta que lo encontró jugando en la puerta de la Seo. Los bombardeos provocaban en el ánimo de la reina frecuentes crisis de histerismo y en más de una ocasión manifestó sus deseos de huir refugiándose en las naves que el Gran Almirante Bernat

de Vilamarí tenía en la bahía de Rosas. Pero Vilamarí jugaba a dos cartas y al mismo tiempo mantenía tratos equívocos con la Generalidad.

Las desertiones eran cada día más frecuentes, aunque algunas veces los desertores resultaban ser espías que la reina mandaba al campo de su marido. Así cuando el día 4 huyó de la Força el prestigioso jurista gerundense Pere Miquel con otros seis individuos, en el minucioso registro a que fueron sometidos se encontró que uno de ellos llevaba escondido en el prepucio un billetito escrito de puño y letra por la reina con estas angustiosas palabras: *Senyor! socorreu-nos! Senyor!, valeu-nos dins e mantingau-nos dins!* Ciertamente que no sería su señor y marido quien libertaría, por lo menos directamente, a la atribulada reina.

El día 5 de julio las torres Gironella y de Requesens no eran más que un informe montón de escombros y los sitiados eran impotentes para rellenar un boquete de 16 palmos de anchura que los zapadores habían abierto en el muro. El día 10 llegaban de Barcelona varias bombardas y abundante material de escalamiento. De día en día se esperaba el asalto definitivo y por estas fechas el conde escribía a la Diputación que la Força *Deus volent molt prest será en nostra mà*. A lo que los Diputados y Consejo adjunto contestaban que *del fet de Gerona*

stam sperant de dia en dia pròspera victoria. Pero mientras las autoridades del Principado se las prometían tan felices, un ejército de 22.000 franceses irrumpía en el Rosellón por el paso de Salses y desde aquel momento los acontecimientos tomaron un giro radicalmente distinto. ¿Qué había ocurrido?

LA INTERVENCION FRANCESA

La liberación de la Força fue el resultado de una jugada diplomática de gran estilo de aquel mago de la política que fue el viejo zorro Juan II, digno padre de Fernando el Católico, otro gran maestro de la diplomacia de su época.

Poco antes de estallar la guerra Juan II, para asegurar en sus sienes la vacilante corona navarra (que le había disputado su hijo, el fallecido Carlos de Viana), acosado por los castellanos, mal apoyado por los aragoneses y ya en malas relaciones con sus súbditos catalanes, buscó la amistad con el rey de Francia, el astuto Luis XI, hasta entonces su gran enemigo por la cuestión navarra (tratado de Olite, 12 de abril). Luis XI, político hábil y sin escrúpulos, que ha pasado a la historia con el sobrenombre de *la Araña Universal* por la sutilidad de sus combinaciones diplomáticas, había coqueteado con los catalanes alentando su rebeldía con la esperanza de que le ofrecieran la corona del Principado, una vez se hubiesen quitado de enmedio a Juan II y a su familia. El Consejo del Principado rechazó patrióticamente las aviesas insinuaciones de *la Araña Universal* y el fracaso de estas ilusiones impulsó al rey francés a buscar la amistad de su antiguo enemigo Juan II. El intermediario interesado de este cambio diplomático fue Gastón de Foix, pequeño soberano pirenaico casado con una hija de Juan II.

Cuando las relaciones con sus súbditos catalanes se envenenaron hasta el extremo de hacerse la guerra inevitable, Juan II reclamó de su aliado una ayuda militar a cambio de 200.000 escudos (o 300.000 si la rebelión catalana se extendía a Aragón y Valencia). Para responder del pago de esta cantidad, Juan II entregaba al rey francés las rentas de los condados del Rosellón y la Cerdaña. Por una cláusula secreta que Juan II no tuvo más remedio que aceptar, Luis XI ocuparía militarmente los castillos de Perpiñán y Colliure. Cuando los catalanes enemigos del viejo Juan II tuvieron barruntos de esta última cláusula, propagaron a los cuatro vientos la felonía de su discutido monarca y éste fue uno de los grandes *slogans* de la propaganda de la Generalidad en el momento de salir de Barcelona, camino de Gerona, el ejército del Principado.

Sin embargo, la lentitud de las movilizaciones en una época en que no existían levadas ni ejércitos permanentes, dio lugar a que los catalanes pudieran sitiar la Força e incluso a que estuvieran a punto de expugnarla como acabamos de ver en líneas precedentes. A finales de junio los soldados del conde de Pallars detuvieron un correo de Gastón de Foix que pretendía introducirse en la Força con un mensaje del bizarro señor pirenaico para su suegra (5) Juana Enríquez. Con su curiosa mezcla de castellano, catalán y francés, Gastón alentaba a doña Juana a sostenerse 12 ó 14 días más *que io seré en Girona con gentill armada que baste por un die pour toude Spanhe* y agregaba que si la reina se mostraba valerosa se haría digna de figurar *preste en el numero de les amasonez*. Que los 22.000 hombres de Gastón de Foix bastaban por un día para toda España no pasaba de ser una fanfarronada del yerno de Juan II. En realidad no bastaron ni para toda Cataluña puesto que a la larga acabaron por ser rechazados en Torroella de Montgrí y ante los muros de Barcelona. Pero para lo que sí bastaron fue para Gerona. El conde de Pallars, ni en los momentos de máxima euforia, pudo reunir ante los muros de la Força más allá de 3.000 combatientes, de los cuales más de la mitad eran campesinos de la comarca aptos sólo para trabajos de mina, zapa y transporte. En una Cataluña de 400.000 almas, la Generalidad no pudo llegar a reunir entre los tres frentes de Lérida, la Força y el Rosellón más de 10.000 soldados, y el rey Juan II sólo pudo reunir un ejército de 2.000 aragoneses, navarros y catalanes adictos para entrar en Cataluña. Los contingentes bélicos eran muy modestos quinientos años atrás y 22.000 franceses, en su mayoría soldados profesionales, con potente artillería y una escuadra que avanzaba paralelamente a la costa con víveres y pertrechos, eran como un alud irresistible para los sitiadores de la Força.

LOS FRANCESES EN EL ROSELLON

Cuando la poderosa máquina bélica del señor de Foix se puso por fin en movimiento, el 10 de julio, atacando el paso de Salses, puerta del Rosellón, la ciudad de Perpiñán no pudo oponerle más que 800 hombres que fueron arrollados por los franceses pese a su heroica resistencia. La invasión francesa produjo en aquellas comarcas catalanas un desesperado sentimiento de patriotismo y muchos nobles roselloneses que simpatizaban con Juan II y condenaban la actitud de rebeldía de la Generalidad, ahora se pusieron incondicionalmente al servicio de este organismo antes que entregar sus castillos al rey de Francia. Perpiñán cerró sus puertas al ejército galo y Gastón, que no podía entrenarse sitiando ciudades, siguió su marcha hacia el paso del Voló (hoy le Boulou), defendido solamente por 100 hombres enviados apresuradamente



Luis XI, "la Araña Universal", en su juventud.

por el conde de Pallars. Este se negaba a debilitar sus fuerzas enviando gente hacia el Norte, y el Consejo del Principado era impotente para enviar refuerzos desde Barcelona. El vizconde Jofre de Rocabertí, partió de Gerona para hacerse cargo de la defensa de los pasos pirenaicos al frente del somatén levantado en Figueras, Castelló, Olot, Besalú y Camprodón. Así llegó a reunir 1.500 hombres tan inermes que a duras penas consiguió que por lo menos llegaran a estar equipados con coraza. En una angustiosa carta dirigida a la Generalidad, el vizconde se lamentaba de que apenas entre sus hombres existía *gent que sapigués tirar* y añadía que sus *cavallers e gentils-homens* (los oficiales, diríamos hoy) *perdien l'ànimo veint la magresa d'aquest exèrcit*. También el conde de Pallars reprochaba a la Generalidad su lentitud, su tacañería y su miopía en apreciar la realidad de la situación. *Parlant ab la deguda honor*, decía en una de sus últimas cartas al Consejo, *Vostres Reverencies stimen* (la situación) *una centena part del que és*.

Vostres provisions son tan tardes e fetes ab tan gran assossech! Y añadía que las guerras se ganan con dinero y no con escaseces (*l'opulencia de les peccunies es la principal causa que nos ha de... fer-nos vencer nostres enemics. E jo veig que ab scassesses son fetes totes vostres provisions e ara, Senyors, no és temps d'escatimar sino de llançar*).

El mismo día que el de Foix forzaba el paso del Voló, le llegó un correo de doña Juana que había conseguido filtrarse a través de las líneas de los sitiadores. La situación de los asediados era tan crítica, decía la reina, que sólo estaba en condiciones de resistir unos días más. Gastón decidió quemar etapas. Seleccionó 10.000 de sus mejores hombres y, dejando el resto en el Rosellón, se dirigió hacia el Pertús y los demás pasos del Ampurdán. El mismo día, 21 de julio, desbarató fácilmente las improvisadas milicias del vizconde de Rocabertí e irrumpió por el Ampurdán dejando atrás las plazas fuertes de Peralada, Figueras y Castelló. El día 22 sus vanguardias llegaban a Bácsara y por la noche del mismo día los franceses encendían ya hogueras en las alturas de Medinyà visibles desde la Força desde donde las contestaron encendiendo también fogatas.

LA LIBERACION

La proximidad de los franceses produjo un pánico enorme en las filas de los sitiadores. En el espacio de pocas horas, el conde de Pallars se quedó con 700 hombres *que no pensen més que en fugir*, decía el generalísimo en su última carta al Consejo enviada desde Gerona, alegando que no han cobrado la soldada pero en realidad *per la gran paor d'aquests piteus*



El sitiado de la Força:
Fernando el Católico, joven.

(franceses). Mientras las vanguardias galas llegaban a Medinyà, el conde ordenó replegar los restos de su desmoralizado ejército hacia Hostalric, abandonando la artillería pesada por falta de transportes. Los gerundenses más comprometidos marcharon con el ejército del Principado trasladaron sus domicilios a San Feliu de Guixols, en espera de los acontecimientos, mientras los Jurados se preparaban para recibir a los franceses.

El día 23 a las 6 de la madrugada, Gastón de Foix ocupaba sin disparar un tiro el barrio del Mercadal y acto seguido se dirigía hacia la Força totalmente libre de sitiadores desde la tarde anterior. Una escena de emoción inenarrable tuvo lugar cuando doña Juana se encontró en presencia de su libertador. Menospreciando todo protocolo salió a recibirlo y se lanzó en sus brazos llenándolo de besos y abrazos, pero sin poder articular palabra, presa de

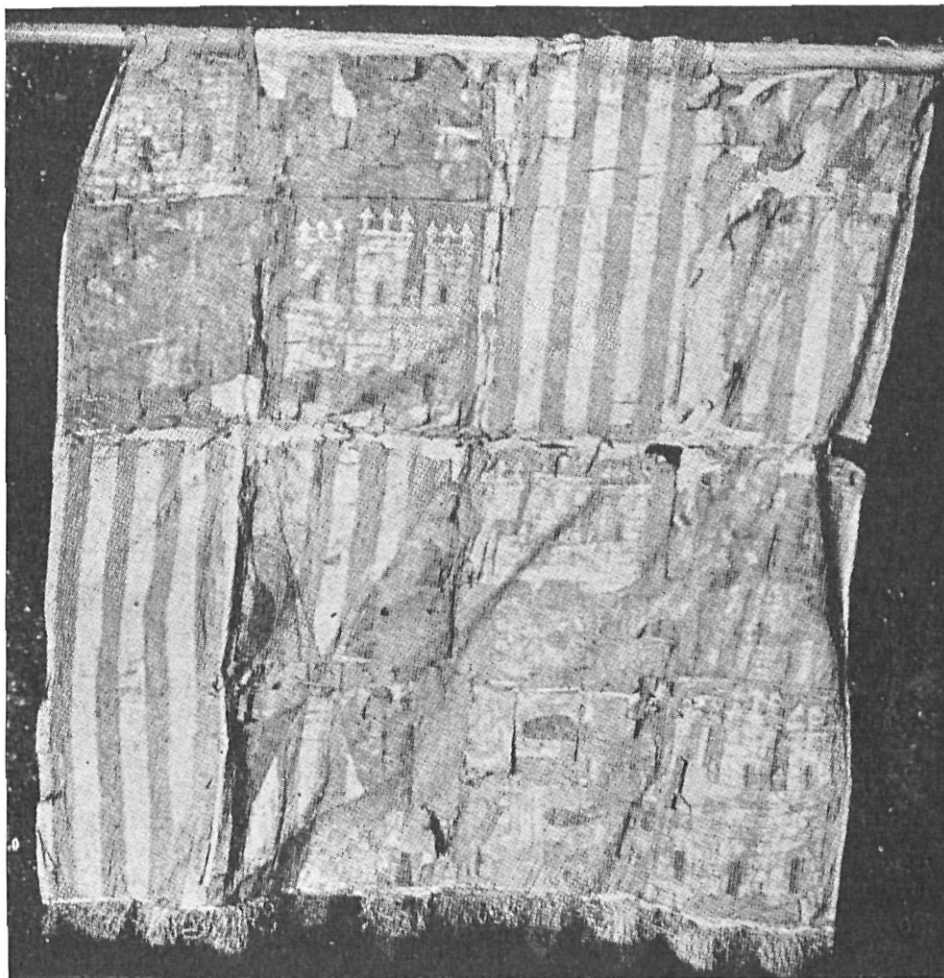
la emoción. *Fut une grant pièce comme toute pasmée*, nos dice Leseur, cronista del conde de Foix, testigo presencial de la escena. Cuando se recobró "dio cien mil veces las gracias a Gastón por su socorro y la salvación de su persona, vida y honor".

Los Jurados gerundenses redactaron un documento manifestando que toda su actuación durante el sitio carecía de validez por haber sido forzada ante la coacción del conde de Pallars. Esta declaración lleva fecha del 3 de agosto, de forma que entre el 23 de julio y aquella fecha nadie sabe a ciencia cierta lo que ocurrió. Casi no es necesario decir que las actas municipales son inexistentes desde finales de julio hasta el 3 de agosto. Zurita dice que la reina otorgó a los gerundenses una amnistía general, pero es sorprendente que tal documento no fuese copiado en los registros del municipio. Lo más probable es que se corriera un velo piadoso. A nadie interesaba hablar del pasado. La reina no podía granjearse más enemigos dada la inseguridad de su situación (antes de terminar el año un ejército catalán mandado por el Barón de Cruilles volvía a ocupar el barrio del Mercadal y a sitiar el resto de la ciudad, aunque por fortuna ese sitio no pasó de unos días. Y en cuanto a los gerundenses, es obvio decir que aún les interesaba menos hablar de lo ocurrido. La ciudad fue condenada a una fuerte multa colectiva para la reparación de las murallas y fortificaciones y los Jurados decretaron una *talla* (derrama) según la fortuna de los ciudadanos. Esta *talla* se ha conservado en nuestro archivo y el autor de estas líneas la ha utilizado para diversos trabajos (6).



Isabel de Castilla, esposa de Fernando.

Pendón de damasco
de los Reyes Católicos,
con las armas de
Castilla-León, Aragón-
Cataluña y Sicilia.



VICISITUDES POSTERIORES CONTINUA EL MARTIRIO DE LA CIUDAD

Realmente la reparación de las murallas era imprescindible ya que Gerona iba a convertirse en el gran bastión de la causa de Juan II en el Norte de Cataluña. Las acometidas de los catalanes adictos a la Diputación del General y de sus aliados, primero castellanos, luego portu-

gueses y más tarde franceses e italianos, sucederíanse una tras otra, o sea que el sitio de la Força no había sido más que el prólogo del largo calvario de la martirizada ciudad.

En lo sucesivo la guerra dio los más impresionantes e inesperados tumbos. El brillante ejército del de Foix no pudo tomar Barcelona ni acercarse a los puertos gerundenses, rechazado ante Torroella de Montgrí. Dueño de las rutas del mar, el ejército del Principado mantuvo siempre las comunicaciones entre Palamós, San Feliú y Blanes con la ciudad condal. Ya hemos dicho que antes de expirar el año 62 el barón de Cruilles, lugarteniente del "generalísim" Pallars, volvía a sitiar Gerona. Los catalanes declararon conculcada la monarquía de Juan II y de su familia y buscaron un nuevo soberano: Enrique IV de Castilla, pero por lo que pudiera ser no le dieron el título real (*Enric I, rei de Castella e senyor del Principat de Catalunya*). El flamante rey, es decir, señor, de los catalanes se apresuró a enviarles un potente ejército de auxilio que inmediatamente puso sitio (y ya era el tercero) a la desventurada Gerona. Este sitio terminó como el rosario de la aurora porque el astuto Juan II consiguió que su colega renunciara a la *señoría* del Principado. Los castellanos levantaron, pues, el sitio de Gerona y la ciudad pudo respirar. Respirar solamente unos meses, pues pronto los catalanes de la Diputación volvieron a sitiarla si bien esta vez con poco vigor.

Abandonados por su *señor*, el vacilante y tímido Enrique, los catalanes enemigos de Juan II ofrecieron la corona a un príncipe portugués, el Condestable Pedro (*Pere IV*). Este joven monarca continuó la guerra hasta su fallecimiento en 1466. La muerte no perdonaba y poco después desaparecía también de un horrible cáncer *en lo coll e la mamella* la discutida reina Juana Enríquez (febrero, 1468). Viejo, ciego y viudo, Juan II continuó tenazmente la guerra. No menos tenaces, sus enemigos catalanes proclamaron un soberano más (y ya era el cuarto): Renato de Anjou, rey de Provenza, protegido por *la Araña Universal*. De forma que en un impresionante *tour de valse* los franceses pasaron de aliados a enemigos de Juan II y la

guerra continuó. El anciano y bonachón *René* mandó a Cataluña a su hijo Juan, duque de Lorena y de Calabria, en calidad de *Primogénit*, con un bizarro ejército de franceses y napolitanos. Y este ejército lo primero que hizo ¿hay que decirlo? fue sitiar Gerona (y ya era el quinto asedio, 1467). Este sitio fracasó, pero al año siguiente la ciudad volvió a ser sitiada con redoblados bríos. Este sitio de 1468-1469 fue el más largo y completo que sufrió la martirizada ciudad del Ter. Fue un sitio atroz que terminó con la capitulación de la ciudad dirigida por el obispo Margarit y su parentela. De forma que al cabo de siete años de guerra Gerona volvió a ser de la Diputación, mientras Juan II se consolaba casando a su hijo Fernando con la presunta heredera de Castilla, la princesa Isabel, sueño dorado del tesorero monarca aragonés. Dos años más de guerra y la muerte inesperada del bizarro Juan de Lorena volvía a dejar a los catalanes huérfanos de caudillaje. Entonces, en otra pirueta difícil de comprender para nuestra mentalidad moderna, todo el Norte de Cataluña con Gerona a la cabeza volvió al redil de Juan II (1471). Esto fue el principio del fin. En 1472 la guerra terminaba en tablas. Barcelona capitulaba por fin y Juan II entraba en la ciudad después de pasar por la humillación de firmar un documento reconociendo que todo lo que habían hecho los catalanes hasta entonces (nada menos que once años de guerra implacable) lo habían hecho como “fieles y leales vasallos”. Una claudicación en apariencia, en realidad la mejor victoria que alcanzó jamás Juan II, ya que gracias a ella conseguía asegurar la corona en las sienes de su heredero Fernando. Ahora, amigos y enemigos, unidos en un ideal común, se lanzaban a la reconquista de la Cataluña ultrapirenaica, el Rosellón y la Cerdeña, que gemía bajo la dominación francesa desde que Juan II se había visto obligado a cederlos en prenda a Luis XI para salvar la Força gerundense.

Dos años después de terminada la guerra, moría el rey castellano, el antiguo *senyor del Principat*, y su hermana Isabel se convertía en reina de Castilla conjuntamente con su marido Fernando (1474). Los catalanes que tanto le habían combatido, ahora fueron sus auxiliares eficaces para combatir al partido castellano y a los portugueses contrarios al “catalanote” (7) Fernando y su esposa Isabel. El viejo Juan II, fuerte como un roble, aún vivió cinco años más. Cuando bajó al sepulcro, octogenario, en 1479, su hijo Fernando, a quien su padre había otorgado ya al casarse el reino de Sicilia, heredó todos los restantes países de la Corona de Aragón: Aragón, Valencia, Mallorca, Cerdeña y este Principado de Cataluña que siendo niño había estado a punto de perder y que quizás hubiese perdido a no ser los fuertes muros de la Força de Gerona y los fuertes pechos de sus brazos defensores de 1462. Así pasaban casi todos los reinos peninsulares (menos Navarra, Granada y Portugal, que también acabarían por unirse, aunque el tercero más tarde se volvería a separar) bajo el cetro de la singular pareja real constituida por el *catalanote* Fernando y la castellana Isabel. Ya faltaban muy pocos años para la reconquista de Granada y el descubrimiento del Nuevo Mundo. El aura apacible de los Tiempos Modernos soplabla sobre una Gerona en ruinas y una Cataluña despoblada y empobrecida que acababa de asombrar al mundo con el insólito espectáculo de la primera de las revoluciones modernas (8).

SANTIAGO SOBREQÜÉS Y VIDAL

NOTAS:

- (1) Para conmemorar este aniversario, el autor de este artículo ha publicado una obrita de divulgación **El setge de la Força de Girona en 1462**, Ed. R. Dalmau, Barcelona, 1962, 62 págs., a la que remitimos al lector que desee conocer estos memorables acontecimientos históricos con algún mayor detalle.
- (2) **La leyenda y la Historia en el sitio “de Gerona” de 1462**, en “Anales del Instituto de Estudios Gerundenses”, VII, 1952, 267-349.
- (3) **Censo y profesión de los habitantes de Gerona en 1462**, en “Anales del Instituto de Estudios Gerundenses”, VI, 1951, 193-246.
- (4) Véase nuestro trabajo citado en la nota 2, pp. 325-335, completado por un **Addenda et corrigenda** en el vol. VIII de los citados “Anales”, pp. 331-332.
- (5) En realidad era la esposa de su suegro ya que Juana Enríquez era la segunda esposa de Juan II y Gastón estaba casado con una hija del primer matrimonio del rey aragonés.
- (6) Véase, entre otros, el citado en la nota 3.
- (7) Con este mote despectivo le designaron los castellanos cuando, ya muerta la reina Isabel, le obligaron a marcharse de Castilla (para volver a llamarle poco tiempo después).
- (8) **La première des révolutions modernes**, la frase es del historiador francés Joseph Calmette (*L'élaboration du monde moderne*, París, 1934, ~ 494).

II FIESTA DE LA VENDIMIA AMPURDANESA



La explanada del Castillo de Peralada estaba batida por el sol. Un sol fuerte, de pleno verano, sin sombra en donde cobijarse. Mucho público buscó la sombra de los sauces de los jardines y presenciaron la fiesta un poco de lejos. A las autoridades le recibió un bautismo de sol, pero pronto las torres del palacio les alargaron una acogedora sombra, pero la prensa resistió bien a primera fila con muchas gotas de sudor y mucho parlamento para anotar.

—Hasta los bolígrafos van ha derretirse —susurraba un colega.

El sol parecía querer dorar definitivamente las uvas de la comarca.

La segunda fiesta de la Vendimia del Ampurdán resultó un éxito y agrupó a una gran cantidad de asistentes venidos de diferentes pueblos en una magna concentración de cooperativas y vinateros de la comarca. El palacio de Peralada, para tantas cosas marco extraordinario, lo resulta también para esta fiesta.

—La gente de la viña siempre hace las cosas bien hechas —decía otro colega como alegoría a la brillantez de la fiesta y a la calidad de los caldos ampurdaneses.

La ofrenda de los frutos de la viña resultó muy vistosa por el desfile de bellas muchachas, muchas de ellas ataviadas con traje regional, que se acercaron a la prensa para depositar su dorada carga.

—¡Prensa hidráulica! —concretaba el mismo colega para evitar confusionismos.

Las cooperativas que participaron fueron: "Bodega", de Espolla; "El Parral", de Campmany; "Ricardell", de Pont de Molins; Agrícola, de Palau Sabardera; Agrícola, de Mollet de Peralada; "La Bodega", de Rosas; "Alt Empordà" de Vilajuiga; "San Julián", de Rabós de Ampurdán; Agrícolas de Pau y Vilamaniscle, y "Cavas del Ampurdán", de Perelada.

La elaboración del primer mosto fue seguida con curiosidad, para estallar en aplausos al ver aparecer el vino. Bendecido por el Rvdo. don Pedro Juandó, cura párroco de Peralada, dio paso a los parlamentos. Don Joaquín Gironella, Delegado comarcal sindical, recordó la idea lanzada por el semanario "Ampurdán" y don Juan Prades, Delegado provincial, elogió el éxito del vino ampurdanés en el mercado y anunció el nombramiento de Presidente de Honor de la Fiesta en la persona de don Miguel Mateu. Este agradeció el nombramiento con su habitual modestia, pero el señor Gobernador Civil, don Víctor Hollín, puso de manifiesto el ejemplo de virtudes que se anidan en don Miguel Mateu.

Después de estos parlamentos, en la Capilla del mismo Palacio, dedicada a Nuestra Señora del Carmen, fue ofrecido el primer mosto ante el altar, con unas palabras del cura párroco.

La gente, durante la misa, prestó una gran atención a los abanicos. De todas clases e improvisados. Bajo el artesonado de la capilla el frescor resultaba delicioso.

En los jardines del Palacio se celebraron audiciones de sardanas y una actuación del "Esbart de Dansaires de Figueras".

A un miembro de una cooperativa le pregunté por el futuro del vino.

—La gente prefiere vino de calidad. Si bien se ha perdido el consumo de vino en la taberna de nuestros antepasados, ha ganado en cambio el consumo familiar, con vino embotellado.

—¿Dulce o seco?

Los vinos del Ampurdán tienen unas graduaciones medias de 12 y 13 grados, pero se dan algunos de hasta 15 y 16 grados, principalmente en las zonas de Llansá, Colera y Puerto de la Selva. En Peralada y Espolla se han inclinado por el champán y fue precisamente un champán ampurdanés, el de Peralada, el escogido para figurar en la mesa del Presidente Eisenhower en su visita a España.

—¿Podemos competir con los vinos de las comarcas españolas más famosas?

—Sin despreciar a ninguno de ellos, el vino ampurdanés puede ponerse a la altura del vino del campo de Tarragona o de la Mancha.

La fiesta terminó pronto porque al día siguiente esperaba a todos a punto de alba. Las viñas tenían su fruto maduro y era ocasión de aprovechar el tiempo. La gran fiesta de la vendimia seguía un poco más, pero esta vez sobre la realidad del campo.

J. M.^a B.



I Curso de Formación Político-Cultural en Blanes

Durante los días 8, 9 y 10 de noviembre del presente año y en la Residencia "Luis Rodríguez Ballou" que la Organización Sindical tiene establecida en la localidad de Blanes, se celebró el I Curso de Formación Político-Cultural cuya organización y desarrollo estuvo a cargo de la Jefatura Provincial del Movimiento.

En dicho período de tiempo se albergaron y convivieron en dicho lugar medio centenar de hombres del Movimiento llegados de 22 pueblos de la provincia, y de esferas y escalas sociales muy diversas. Casi en su totalidad eran procedentes de las más recientes campañas de proselitismo y por su edad comprendida entre los 17 y los 40 años campo adecuado para suscitar su atención hacia las cuestiones de constante actualidad en la vida local.

Además, su sola presencia en el Curso era prueba patente de su inquietud para alcanzar una formación y ese entusiasmo es el que el Movimiento necesita tengan aquéllos que en plazo más o menos próximo han de formar parte activa de la vida política y social del país.

Por la Jefatura Provincial se compaginó la disertación de personas de singular competencia en la materia encomendada con amenos coloquios que en forma cordial completaron el temario. Asimismo se proyectaron proyecciones cinematográficas adecuadas a las cuestiones tratadas y se efectuaron detenidas visitas a prestigiosos establecimientos industriales y turísticos, así como a centros culturales.

Es de interés consignar los temas tratados con el objeto de valorar la efectividad de este I Curso de Formación Político-Cultural y que fueron los siguientes:

La Administración pública y la conservación de la salud.

Relaciones entre los Servicios Agronómicos y las Corporaciones Locales.

Función de las Corporaciones Locales y sus servicios en la defensa de la ganadería y sus relaciones con la sanidad humana.

La Administración Forestal Provincial en su relación con las Corporaciones Locales y los particulares.

Ley del suelo y ordenación urbana y regímenes de protección estatal de las viviendas.

El Gobierno Civil y la Administración Local.

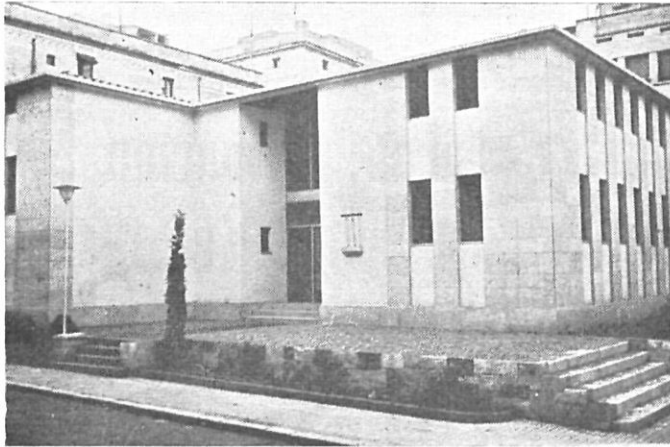
Acción de la Organización Sindical en la esfera local.

Cooperación Provincial y Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

Funcionamiento de las Jefaturas y Consejos Locales.

Objetivos de la Delegación de Juventudes.

Los actos de inauguración y clausura fueron presididos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, que aprovechó ambas coyunturas para expresar en forma precisa el profundo significado político del curso .



Nuevo edificio de la Biblioteca Popular de Figueras



El día 1.º de diciembre tuvo lugar en la localidad de Figueras el acto de la bendición e inauguración del nuevo edificio de la Biblioteca Popular de la Excm. Diputación Provincial, cuyos actos fueron presididos por el Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, D. Víctor Hellín Sol; Presidente de la Diputación provincial, D. Juan de Llobet; el General Gobernador Militar de la provincia, D. Enrique de Inclán y demás autoridades provinciales y locales.



El nuevo edificio fue bendecido por el reverendo Párroco Arcipreste de la Parroquia de San Pedro, Dr. Xutglá. Después de la bendición, el Alcalde de Figueras, Sr. Guardiola, pronunció unas frases de agradecimiento. Le contestó el Presidente de la Diputación manifestando la satisfacción que sentía de poder ofrecer este nuevo edificio a Figueras.

Terminó el acto el Sr. Gobernador Civil recordando cómo el Gobierno no sólo se preocupa de las cosas materiales, sino también de las del espíritu. Terminó exhortando a todos a una unión verdadera para lograr la Patria grande y próspera que todos anhelamos.



El nuevo edificio ha sido proyectado por el arquitecto de la Diputación provincial Sr. Masramón y es de líneas modernas. La capacidad para lectores es de 64 adultos y 26 infantiles. Existen además las dependencias del personal directivo y espacioso almacén en el entresuelo.

El fondo bibliográfico de este centro es de 14.348 volúmenes y unos 10.000 números de revistas. El número de lectores inscritos es de 10.574. Se realiza el préstamo de libros a domicilio con carácter gratuito.

El edificio se halla situado en el centro de la ciudad, en la calle Mártires de Teruel, en el mismo sitio en donde estuvo ubicado la anterior Biblioteca que hubo necesidad de reformar en el nuevo edificio que comentamos debido a su estado anticuado y ruinoso.

EL AMPURDÁN CUNA DEL ARTE ROMÁNICO

Por ALEJANDRO DEULOFEU

El hecho de querer demostrar, en un simple artículo, que el arte románico ha nacido en el Ampurdán, y que la cordillera pirenaico-cantábrica constituye la columna vertebral de la cultura occidental, nos obliga a una exposición esquemática, libre de literatura y en la cual van a dominar unos datos numéricos, unos gráficos y unas fotografías.



Palau o Palol Savaldoria.

(Foto n.º 4)

En primer lugar es necesario precisar lo que entendemos por templo románico en su más simple expresión; consiste en una nave de planta rectangular, una cubierta de bóveda de cañón, un absis circular y unas puertas y ventanas de medio punto. Con esta definición están



Mapa n.º 1

de acuerdo todos los eruditos franceses, alemanes e italianos. Para evitar cualquier duda sobre la cubierta, repetiremos las palabras de Andre Michel en su "Histoire de l'Art": "Dans la construction des eglises romanes, la voute constitue l'element essentiel".

Definido el templo románico, todos los tratadistas citados están de acuerdo en que la cubierta de bóveda, en las iglesias, no aparece en Francia e Italia hasta la segunda mitad del siglo XI y con más retraso aún en Alemania e Inglaterra. En Cataluña en cambio, tenemos el acta de consagración de la iglesia de San Esteban de Bañolas en que se precisa, como cosa inusitada, que en el año 957 se sustituye la cubierta de madera plana, por la bóveda de cañón y de piedra. Lo mismo dice el acta de consagración de la tercera iglesia de Ripoll, en que se hace constar que en el año 977 se sustituyó también la cubierta plana por la bóveda. De esta misma época tenemos también con bóveda de cañón las iglesias de Sous (922); Albanya (957); Amer (979),

todas, pues, dentro del siglo X.

En la primera mitad del siglo XI (1000-1050), en las laderas de los Pirineos gerundenses y leridanos, tenemos una cantidad abrumadora de iglesias románicas de las cuales vamos a citar sólo algunas con sus respectivas actas de consagración: San Martín del Canigó (1007); San Pedro de Casserres (1006); Santa Eulalia de Follá (1031); Vic (1038); Santa María de Arlés (1046); la Seo de Urgel (1040) Cardona (1040); Montbui (1032)...

Resulta pues, que, mientras en Cataluña el templo románico existe en los siglos X y primera mitad del siglo XI, no se conoce un solo ejemplar en el resto de Europa. Este hecho nos permite afirmar que el románico ha nacido en Cataluña por lo menos con un siglo de anticipación respecto al resto de Europa. Anteriores a los templos románicos citados, del siglo X, tenemos otros del siglo IX de los cuales sabemos la fecha de su fundación: San Quirico de Colera (800); San Genís les Fonts (820); San Andreu de Sureda (820), emplazados en las Alberas, es decir en las dos laderas de la última estribación de los Pirineos, a muy poca distancia del cabo de Creus. Pero hay más, San Pedro de Roda, el monumento cumbre del primer arte románico, el más oriental de la península Ibérica, más cercano aún a cabo de Creus que los anteriores, remonta a las proximidades del año 700, en que encontramos el estilo totalmente formado.

El estilo románico aparece, pues, en el Ampurdán con 330 años de anticipación con respecto a los primeros monumentos románicos franceses y el estilo románico no traspasa los límites de las comarcas del Ampurdán y el Rosellón hasta el siglo X en que se construyen en las comarcas de la Garrotxa, el Ripollés y el Gironés, las iglesias antes citadas, es decir que podemos afirmar que dentro del siglo X, no llegará a través de la provincia de Lérida a los confines aragoneses.

A partir de la segunda mitad del siglo XI el arte románico empieza a extenderse, en primer lugar y con la máxima intensidad en la dirección este-oeste es decir, a través de la cordi-

llera pirenaico cantábrica desde el cabo de Creus al cabo Finisterre. El primer monumento con toda su grandiosidad de este proceso creador es San Pedro de Roda; el último monumento que señala la eclosión de este proceso es Santiago de Compostela.

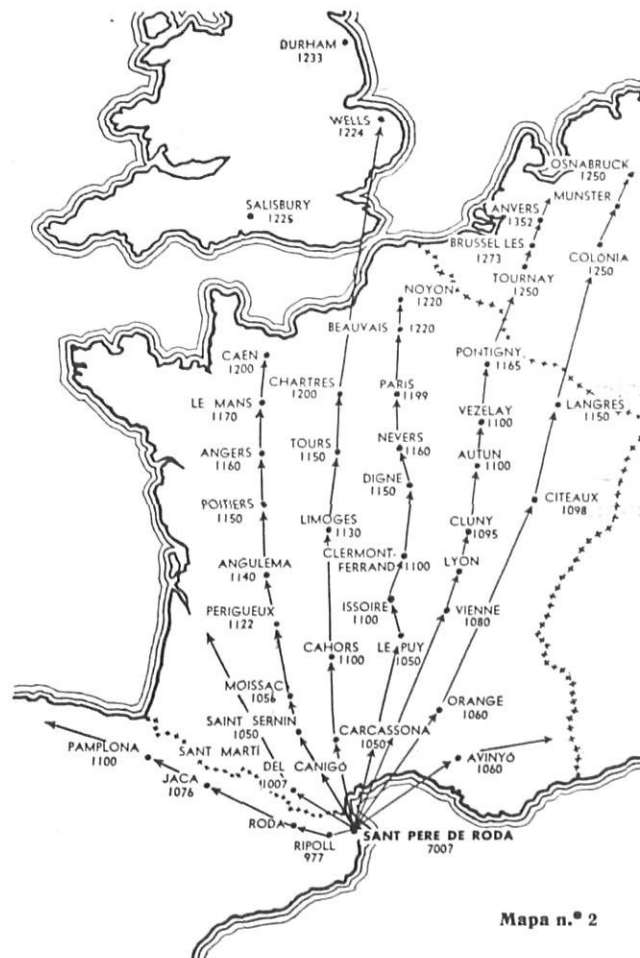
Este avance del arte románico se realiza a través de un rosario de maravillosas iglesias que hacen de los pueblos gerundenses, leridanos, aragoneses, navarros, santanderinos, burgaleses, leoneses, asturianos y gallegos, la columna vertebral de la cultura occidental. Asimismo el románico, con menos nervio y como ramificaciones de este tronco vital, entra en Francia, donde llega ya en segundo estado de evolución, en su variante gótica.

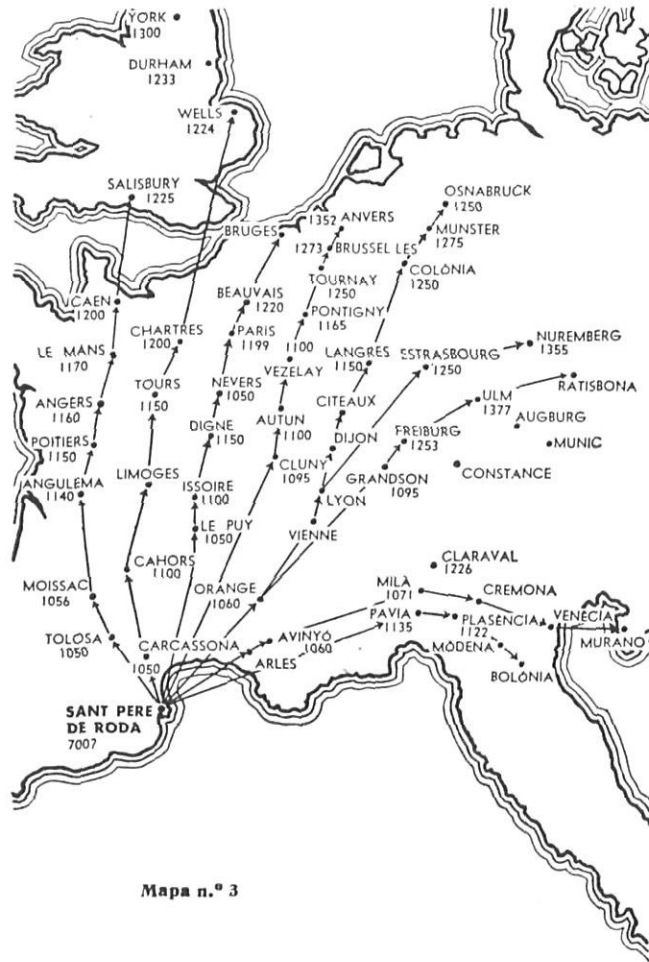
El arte románico no es un estilo estático, sino un estilo vivo, en constante evolución. Su origen, consecuencia del anhelo espiritual de nuestros primeros cristianos de acercarse al creador, de suprimir la valla que en el templo representa la cubierta plana, alejándola mediante la bóveda hasta el punto de que en la penumbra de nuestras iglesias puede tenerse la sensación de su inexistencia, no queda colmado con la bóveda de medio punto sino que llevados del anhelo de acercarse al Creador tienden a alejar cada vez más la bóveda y ésta pasa de medio punto a bóveda apuntada y los arcos pasan a ojivales cada vez más alargados hasta llegar, como anhelo máximo de infinito, al estilo piramidal en las agujas de las grandes catedrales góticas.

No existe, pues, un estilo gótico. El arte gótico no es otra cosa que la evolución del arte románico y el estilo gótico no tiene un origen nórdico como se ha venido afirmando sino que tiene un origen asimismo ampurdanés y en sus anhelos de perfección llega a su eclosión en las catedrales burgalesas y leonesas que nada deben a las catedrales del norte de Francia.

El primer paso del estilo románico en su anhelo de acercarse al creador consiste, como hemos dicho, en la sustitución de la bóveda de medio punto por la bóveda apuntada. El ejemplar más antiguo que conocemos es la antecámara de la iglesia de San Pedro de Roda, construida por el abate Tasis a partir del año 944, al llevar a cabo la reconstrucción de las partes destruidas del Monasterio. A partir de este ejemplar la bóveda apuntada se generaliza. Cuando se extiende por Francia, en la segunda mitad del siglo XI, el estilo románico ya ha evolucionado en su lugar de origen y las construcciones se llevan a cabo en su mayoría con la bóveda apuntada.

Después de las primeras iglesias románicas pequeñas de una sola nave, al pasar a la construcción de una nave de mayores proporciones, se impuso la necesidad de sostener los flancos de la iglesia para evitar el derrumbamiento por el peso de la bóveda. Junto al sistema de los contrafuertes se descubrió el sistema de sostener la nave central mediante dos naves late-





Mapa n.º 3

rales de cuarto de cañón o dicho en otras palabras, con dos enormes arbotantes, que no otra cosa son las dos naves laterales de cuarto de cañón. Cuando la constante elevación de la bóveda no hizo necesaria una presión lateral tan grande, las dos naves de cuarto de cañón se sustituyeron por arcos, cada vez más delgados, es decir los arbotantes. Esta es la explicación que dan los tratadistas sobre el origen del arbotante, pero lo interesante del caso, es que los grandes tratadistas creen que las primeras iglesias con nave central y naves laterales de cuarto de cañón se encuentran en el centro y norte de Francia. Woermann nos cita como ejemplos la catedral de Saint-Pierre-Trois-Chateaux (Drome) y la iglesia de Grandson, Suiza (1095), es decir del final del siglo XI y es en ellas donde cree encontrar los orígenes del arbotante. Claro que Woermann ignoraba que antes del 1095, en el año 700, en el Ampurdán, existe el grandioso templo del monasterio de San Pedro de Roda que está construido precisamente con la nave central de cañón y las dos naves laterales de cuarto de cañón

y asimismo está construida la iglesia de San Quirico de Colera (800).

No es, pues, al norte de Francia y en el año 1095 que tenemos que buscar el origen de los elementos fundamentales del llamado arte gótico, sino que ya los encontramos en el primer monumento románico en el Ampurdán y en el año 700. Ya no hay que decir respecto a la bóveda de crucería que ya se admite que fueron los cruzados franceses que vinieron a combatir a los musulmanes en España los que llevaron la crucería al norte de Francia. Pero podemos precisar más. La bóveda de crucería la encontramos en San Pedro de Roda en los edificios anexos construidos probablemente al llevarse a cabo la reconstrucción de Tasis en 944, pero aún mucha más antigua y rudimentaria resulta la bóveda de crucería de la ermita de Santa Elena a pocos metros de San Pedro de Roda, puesto que es una habitación contigua al abside que por ser rectangular presupone una mayor antigüedad.

* * *

El arte románico fue evolucionando dentro de los límites catalanes hasta llegar a la construcción de monumentos en los cuales existen, no solamente los elementos góticos sino que éstos llegan a su máximo desarrollo. Cincuenta años antes que empezaran a levantarse las catedrales de Notre Dame de París o la catedral de Chartres (1200), en Poblet (1153) se habían construido los más elegantes ojivales y las más esbeltas bóvedas de crucería. Es de Santes Creus (1150); de Poblet (1153), de Vallbona de les Monjes, de Tarragona (1180); de Lérida (1203), de Cuenca, Pamplona; Toledo (1220); Burgos (1240), que llegamos a la catedral de León (1254) a la eclosión del arte gótico en España.

Es en las iglesias y catedrales románicas extendidas por la cordillera pirenaico-cantábrica, antes citadas, que se inspirarán las nuevas construcciones en sus variantes góticas, y no hay que ir a buscar al norte de Europa los arquitectos y artífices de nuestras maravillosas catedrales. Hay que terminar con el absurdo de creer que nuestro arte gótico es de inspiración francesa y hay que terminar con el complejo de inferioridad que llega hasta el extremo de



San Julián de Boda.

(Foto n.º 1)

que conociendo los nombres de los arquitectos de nuestras catedrales, valgan como ejemplo los de las catedrales de Burgos y León que se llaman: Maestro Enrique; Juan Pérez; Pedro Sánchez; Juan Sánchez Molina; Martín Fernández... nombres indiscutiblemente castellanos, nombres absolutamente autóctonos, se siga diciendo que el arte gótico nos ha venido de la Isla de Francia.

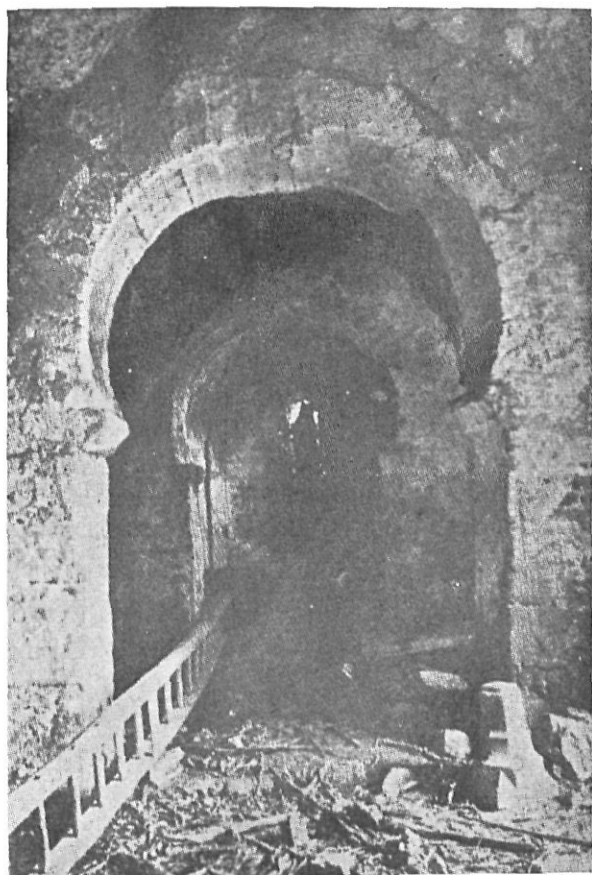
Con el fin de completar nuestro razonamiento, vamos a dar los radios en que, partiendo

de San Pedro de Roda, el arte románico-gótico se extendió por toda el área de la cultura occidental. El radio más importante, y más que radio es una faja, parte de San Pedro de Roda y llega a Santiago de Compostela. En ella puede observarse como a medida que nos alejamos de su punto de origen la aparición de la bóveda se va retrasando. Los monumentos más importantes que en ella encontramos son los siguientes: San Pedro de Roda (700); San Quirico de Colera (800); Ripoll (977); La Seo de Urgel (1040); Jaca (1061); Pamplona (1076); Burgos (1088); Santander (1100); León (1100); Santiago (1120) y Orense (1170).

Otro radio parte de la Seo de Urgel (1040) y sigue a Huesca (1061); Valladolid (1143); Zamora (1161); Coimbra (1180).

Un último radio se bifurca en Ripoll (977); Zaragoza; Segovia (1100); Avila; Evora (1186), véase mapa n.º 1.

Así como en España, sobre esta base de iglesias románicas se levantarán las iglesias góticas, en Francia, esta base, sólo las encontramos en el mediodía; así que llegamos al centro la bóveda desaparece, las catedrales góticas del norte no tienen una base de iglesias de tran-



San Julián de Boda.

(Foto n.º 2)



San Román de las Arenas.

(Foto n.º 3)

sición que expliquen su origen nórdico; su técnica y su estilo lo reciben únicamente de la corriente creadora que les llega desde Cataluña. Detrás de las catedrales de París, de Chartres, de Reims... no hay más que la tradición de las iglesias carolingias con cubierta plana.

En Francia la trayectoria románico - gótica se manifiesta con una precisión matemática y no cabe aducir la posibilidad de que aparezca una iglesia hasta ahora desconocida que rompa o desvíe

este avance; las iglesias grandes y pequeñas han sido estudiadas con toda meticulosidad, conocemos la historia de la mayoría de ellas desde la colocación de la primera piedra hasta la terminación de la bóveda. Nuestro trabajo ha consistido en catalogarlas todas, colocarlas en su lugar geográfico y añadir la fecha de la construcción de la bóveda. El resultado ha sido impresionante. En el mapa n.º 2 disponemos los vectores que nos señalan el avance de la bóveda a través de las iglesias y catedrales más importantes.

En el sur las primeras bóvedas son de medio punto o apuntadas, en llegando al centro todo son bóvedas apuntadas y en el norte, es decir en las proximidades de los años 1150 al 1200, los constructores de estas regiones que hasta este momento habían levantado iglesias con cubierta plana, al pasar a la bóveda ya no la hacen de medio punto ni tan solamente apuntada, sino que siguiendo la técnica avanzada de los constructores catalanes, construyen como éstos largos ojivales y bóvedas de crucería, tal como se construyen en estos momentos en las iglesias catalanas.

En el mapa n.º 3, viene precisado el avance de la bóveda en el resto del área de la cultura occidental. En Italia, de donde hasta ahora se ha venido admitiendo que el estilo románico había nacido en la Lombardía, puede observarse como caso más avanzado de bóveda lo encontramos en San Ambrosio de Milán en 1071. Las arqueaciones lombardas, que dieron pie a este confucionismo, empiezan a adornar nuestras iglesias a partir del segundo cuarto del siglo XI. Hacía, pues, más de tres siglos que existían templos románicos catalanes y se habían construido los más grandiosos, cuando se empieza a usar este sistema de ornamentación, que ni tan sólo es lombardo que encontramos los precedentes en oriente. Los arcos y fajas lombardas, los encontramos en las costas del Adriático, en Rávena, en Pomposa, a Parenzo y a Santa Prudenciana de Roma, en edificios que nada tienen que ver con el románico y en un tiempo en que éste no se había ni remotamente iniciado, en los siglos V y VI. El románico adoptó esta ornamentación como otros motivos de origen diverso.

Después de todo lo que acabamos de exponer, hay que reconocer que los datos y las fechas que damos son irrefutables y no dan pie siquiera a la discusión, hay que admitirlos y reconocer honradamente el error que ha venido persistiendo a través de los tiempos, de que el románico nos había venido de la Lombardía y el gótico de la Isla de Francia. Ambos estilos, frutos de una misma semilla tienen su centro creador en el Ampurdán y como punto de partida el Monasterio de San Pedro de Roda.

Una vez demostrado que el arte románico ha nacido en el Ampurdán, la curiosidad se mantiene viva por saber de dónde y por qué aparece la primera iglesia románica.

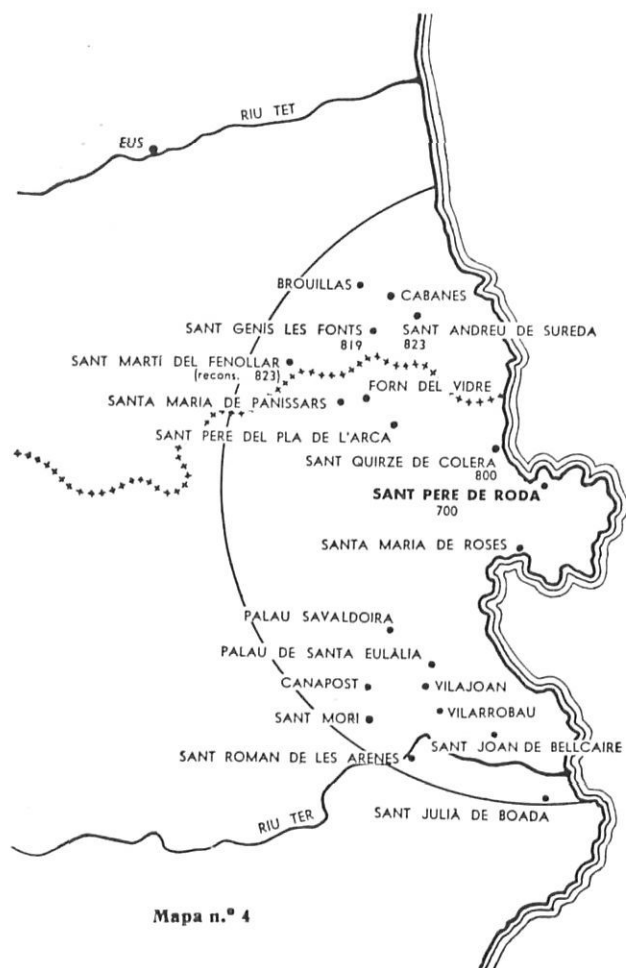
Conocíamos una iglesia singular, la de San Julián de Boada (foto 1, 2) en el Bajo Ampurdán, se trata de una pequeña iglesia de planta rectangular y abside trapezoidal, y lo más importante, con bóveda de herradura. Más tarde conocimos otra iglesia del mismo tipo y dimensiones en el Rosellón, cerca de la Junquera, la de San Martín del Fenollar, ambas con los arcos de Herradura muy acusados, y con posterioridad otra construcción análoga destinada actualmente a pajar en el pueblo de Sant Mori. Esta, sin embargo, se diferencia de las anteriores porque el arco de herradura está mucho menos pronunciado. Aún conocíamos otra construcción llamada "El Forn del Vidre" también cerca de la Junquera diferente de las anteriores porque el abside en lugar de rectangular es circular. Estos cuatro ejemplares nos sugirieron la hipótesis de que la iglesia románica no fuera la consecuencia de la evolución de una iglesia visigótica de planta basilical en la cual el primer paso hacia el estilo románico fuera la sustitución de la cubierta plana por la bóveda de herradura. Teniendo en cuenta que estas iglesias sirven aún actualmente como establo las tres últimas, y sólo las dos primeras se han liberado recientemente de esta categoría servil, nos hizo suponer que disimuladas en esta clase de quehaceres, debían existir otras, a parte de las que, sin haber descendido a esta categoría podían encontrarse abandonadas entre las fragosidades de nuestras montañas. Fue entonces cuando nos propusimos la búsqueda de otras iglesias desconocidas. Después de tres años de incesante actividad hemos conseguido encontrar las iglesias siguientes, en orden de descubrimiento: Palau Savaldoria, en estado ruinoso a orillas del río Manol a poca distancia de Figueras. Palau de Santa Eulalia en un barrio del pueblo del mismo nombre, cerca del río Fluviá y a pocos kilómetros de Figueras, sirve actualmente de pajar. San Román de las Arenas, en el Bajo Ampurdán a orillas del Ter, en estado ruinoso, con media bóveda hundida y la mitad de la iglesia sumergida en las arenas del río. San Pedro del Pla de l'Arca, una ruina perdida en una de las regiones más desérticas de las Alberas, cerca de la Junquera. Restos de otra iglesia adosada al crucero de San Quirico de Colera completamente en ruinas. En el pueblo de Vilarrobau, cerca de La Escala otra iglesia que actualmente sirve de establo y otras que por su estado ruinoso



San Pedro del Pla de l'Arca.

(Foto n.º 5)

son de difícil identificación como el llamado castillo de Bufalaranya, entre Rosas y Cadaqués; Santa María de Panissars en la collada del mismo nombre. San Sebastián de las Arenas... Estas iglesias tienen además en común, que en mayor o menor extensión poseen piedras dispuestas en "opus spicatum".



Mapa n.º 4

El conjunto de estas iglesias situadas en una pequeña región geográfica del Ampurdán entre el mar y unos 30 km. de profundidad y unos pocos kilómetros del Rosellón (véase mapa n.º 4), dispuestas en orden evolutivo nos prueba un proceso de transición de la iglesia visigótica de planta basilical a la iglesia románica. Tomando solamente un ejemplar de cada tipo de transición, partiremos de San Julián de Boada. Esta es el ejemplar de iglesia visigótica en la cual se ha sustituido la cubierta plana por la bóveda con el arco de herradura totalmente acusado (véase en la foto n.º 2 los dos arcos, el triunfal y el toral). Es el tipo más pequeño de iglesia, tiene una piedras dispuestas en "opus spicatum" longitud total de 8'50 m. y la anchura de la nave de 4'50 m. En la foto n.º 1 tenemos una vista exterior en que se aprecia a la derecha el abside rectangular y en la parte superior del muro de la nave se distingue una sola línea de piedras dispuestas en "opus spicatum".

La foto n.º 3 es el interior de la nave medio derruida de San Román de las Arenas, en ella se pueden apreciar a la izquierda las grandes piedras dispuestas en opus spicatum", este sistema comprende la mayor parte de la iglesia. La bóveda, como puede apreciarse es de herradura si bien mucho menos pronunciada. Las dimensiones son prácticamente el doble de la anterior, es decir, 17 m. de longitud por 6 m. de anchura. El absis es también rectangular.

Palau Salvadoria (foto n.º 4). Es de características análogas a la anterior; de esta iglesia se conserva la fachada en la cual pueden apreciarse las piedras dispuestas en "opus spicatum".

San Pedro del Pla de l'Arca. En esta iglesia la bóveda ya es prácticamente de medio punto, el abside circular y las piedras están dispuestas íntegramente en "opus spicatum" como puede verse en la foto n.º 5 del abside.

Foto n.º 6. La gran nave central de San Pedro de Roda que culmina este proceso de transición al románico.

Para sostener con más firmeza nuestra tesis de la transición de las iglesias visigóticas a las iglesias románicas nos haría falta poseer la cronología de estas iglesias, desgraciadamente no queda ni el más pequeño documento, excepto de San Pedro de Roda. Sin embargo tenemos una base para poder afirmar que estas iglesia son anteriores al siglo IX y esta base nos la da el "opus spicatum". Este sistema o aparejado, se encuentra en las construcciones cris-

tianas por lo menos en los s. VII y VIII y hasta principios del IX; en las construcciones merovingias y carolingias tenemos ejemplos como en San Filiberto de Gran Lier (Loire inferior) y en la iglesia de Sovenières (Maine et Loire,) s. VII o VIII. Las iglesias mozárabes del siglo X ya no tienen “opus spicatum” como tampoco las iglesias del arte asturiano del año 850.

Todo nos induce, pues, a creer que estas construcciones corresponden a los siglos VII o VIII y si tenemos en cuenta que San Pedro de Roda, todo en “opus” es de principios del siglo VIII, hay que suponer que estas iglesias de transición al románico serán anteriores al primero y más grande monumento románico.

Resumiendo nuestras conclusiones y partiendo del terreno de las hipótesis para entrar después en el de las realidades, llegamos a las conclusiones siguientes:

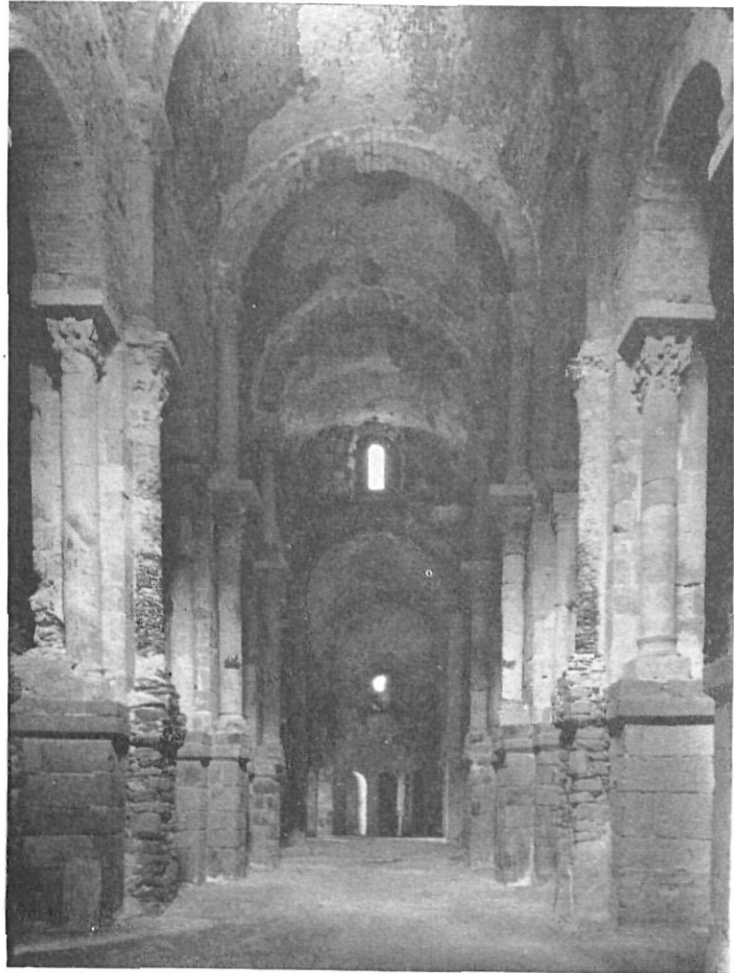
HIPÓTESIS: Las iglesias visigóticas de planta basilical y cubierta plana en los siglos VI y VII a través de una evolución gradual, sustituyen en el Ampurdán y en el Rosellón la cubierta plana y el abside rectangular por la bóveda de cañón y el abside circular, así como las puertas y ventanas de herradura por puertas y ventanas de medio punto con lo cual aparece el estilo románico.

REALIDADES: En el siglo IX tenemos con fechas bien determinadas los templos románicos de San Quirico de Colera (800); San Genís les Fonts (820); San Andreu de Sureda (820); Albanyá (957); San Esteban de Banyolas (957); Ripoll (977); Amer (979).

En la primera mitad del siglo XI los monumentos románicos se extienden por las laderas de los Pirineos gerundenses y leridanos.

A partir de la segunda mitad del siglo XI el románico avanza decididamente por la cordillera pirenaico-cantábrica y llega a su eclosión a Santiago de Compostela. Como ramificaciones secundarias el románico avanza a través de Francia.

Reivindicamos, pues, para el Ampurdán el origen del románico y para los pueblos hispánicos de la cordillera pirenaico-cantábrica la eclosión de este gran proceso creador, no sólo en su primera fase románica sino también en la segunda fase llamada gótica.



San Pedro de Roda.

(Foto n.º 6)



CRÓNICA DE RIPOLL

Apuntes estadísticos sobre la industria de hilados en la comarca del ripollés

Por JUAN CASSANY BASSETS

II

Para debida aclaración de errores aparecidos en la crónica sobre el mismo tema aparecida en esta Revista nos permitiremos repetir el Cuadro II que hace referencia al número de fábricas y husos de hilar actualmente existentes, en cifras estimativas, en los diferentes municipios de la comarca del Ripollés:

CUADRO II

Municipio	N.º fábricas	N.º husos	N.º obreros	Obreros por $\frac{1}{1000}$ husos
RIPOLL	11	140.000	2.465	8'77
PARROQUIA DE RIPOLL	2	27.000	660	6'—
LAS LLOSAS	1	28.000	900	(?)
CAMPDEVANOL	3	29.000	560	6'85
RIBAS DE FRESER	2	28.000	770	7'—
SAN JUAN DE LAS ABADESAS	2	30.000	860	5'75
TOTALES	21	282.000	6.015	

Si radicamos el estudio del crecimiento de la industria de hilados de Algodón en el área concreta del municipio de Ripoll y calculamos los índices sobre el número de husos y habitantes, tendremos que en principio de siglo existían 14 husos aproximadamente por habitante, en tanto que en la actualidad no llegan a 16 husos por habitante, siendo por consiguiente el crecimiento de un 10 % aproximadamente.

Indudablemente que tal crecimiento no parece corresponder al aumento que debería haberse derivado de vechamiento, si es dable conocer que los posibles eran altamente más caros que los existentes. De ahí una de las posibles causas del escaso crecimiento de esta industria en comparación a la existente en principios de siglo.

De otro lado, sin duda, que el crecimiento de la productividad en igual número de plantas desaconsejaba nuevas instalaciones, tanto más cuanto que propiamente no es rentable una planta de menos de 10.000 husos, posición de los técnicos, que ya indicábamos en la crónica anterior.

Un estudio completo con recopilación de cifras, nos daría posiblemente un índice de aumento en cuanto a la producción y a la calidad de los productos obtenidos con relación a principios de siglo. Sin embargo, ello no nos es posible en este momento si bien caben unas estimaciones actualizadas en orden a la forma que en la actualidad se coordina el trabajo en esta clase de industrias.

Habida cuenta que la técnica moderna impone una considerable reducción de personal en proyección a la actividad exigida a cada productor, el índice que hemos establecido anteriormente comparando número de husos con el personal residente en cada población, cabría hacerla con relación al personal activo en una y otra época, estadística que no nos ha sido posible obtener por no existir datos de las empresas anteriormente existentes y hoy desaparecidas.

Se puede, como hemos dicho, estimar que aproximadamente el aumento ha sido en la relación de 2-1, consecuencia de la tendencia de prescindir de mano de obra.

Considerando otro aspecto de la industria en esta comarca puede calcularse promediadamente que el total de husos existentes tienen una vida de 40 a 50 años. No pasará de un 20 por ciento el número de husos cuya vida sea menos de 10 años, con lo que se determina que realmente esta industria pierde condiciones de modernidad, adoleciendo del mal general señalado para la misma en el resto de la nación.

Indudablemente que desde este ángulo comarcal no pueden vislumbrarse soluciones prácticas al problema conjunto de la industria de hilados de algodón pero, es claramente percibida la posibilidad de que se nos escapa, económicamente hablando, un medio de vida que es en realidad necesario a Ripoll y pueblos comarcales.

De los datos obtenidos en la comarca y como se señala en el cuadro anterior el número de obreros por 1.000 husos oscila entre 6 y 8, mientras que en países de mejor técnica, Bélgica, por ejemplo, en una buena fábrica el número de obreros por el mismo número de husos es de 1'5. La diferencia es ostensible.

No vamos aquí a especular los problemas de índole social que esta reducción habría de producir, ni tampoco a comentar, por cuanto lo hacen de por sí, las ventajas de índole económica que de ello se derivan.

De lo que si se puede hacer comentario es del problema intrínsecamente considerado en méritos a una posible desaparición o languidecimiento de esta actividad en estos valles. Posiblemente no existen, aparte el Llobregat, otros ríos en España, que produzcan en tan corto recorrido más riqueza que el Ter y el Freser, y toda esta riqueza, téngase en cuenta se deriva de la industria de hilados de algodón.

Deberemos más adelante dar unos datos de los caudales de estos ríos y número de saltos de agua en los mismos aprovechados, producción y proyectos de ampliación y otras aplicaciones que se les ha pretendido dar.

Queda ciertamente esquematizado un problema que el porvenir puede depararnos y al que desde ahora hay que buscar una solución. Un rincón de la provincia que no debe olvidarse que vive y labora y cuyo censo de población depende, casi exclusivamente de una industria que tiende a desvalorizarse y a la que se presentan duros problemas a resolver.



POSTAL
GERUNDENSE

Salidas de Otoño

Por JORGE DALMAU



El Monasterio de benedictinas de San Daniel, testigo viejo del paso de innumerables otoños, pequeña voz de bronce que se oye al caer la tarde. Junto a sus muros gruesos pasan los senderos que van y vienen del monte, trayendo y llevando miles de recuerdos bellos. Abuelos y nietos hablarían extensamente y sin prisa del valle y de sus horas que pasaron como el sol, dejando luz. Casi no apartamos la vista del valle cuando hablamos de las afueras que no nos cansan nunca. Como a un pico elevado, el mediodía, a San Daniel le sienta bien la tarde, el otoño.

Tiene Gerona dos momentos de solaz bien definidos y ligados estrechamente a las estaciones del año. Pueden señalarse en estos dos binomios: verano-playas, y otoño-setas. Otras latitudes suponemos tendrán sus otras excusas para romper monotonías típicas de ciudad; aquí disponemos de esas, muy a nuestro alcance, muy gerundenses las dos, y muy recomendables también las dos, siempre claro está que no se llegue a lo insano de las dos cosas, de la playa o de la seta, que de todo tienen nuestras comarcas benditas.

Un y otro motivo, decimos, son excusas suficientes para dejar la ciudad siquiera unas horas. Pero más que de "excusa" quizá convendría hablar de "necesidad" y a veces incluso de "lujo". Convengamos en que las dos ocasiones para salir de la ciudad son esencialmente distintas: las buenas playas distan unos 40 kms. de la ciudad, en cambio las buenas setas pueden hallarse a 40 minutos de cualquier casilla de "burot". A las playas hay

que llegar sobre ruedas, por lo que se impone para muchas clases el cuentagotas del presupuesto; rozamos por ahí el "lujo". Las setas son más de casa o, mejor dicho, más para los de casa. Ay del día en que las agencias de viajes empezasen a apear turistas en los tranquilos bosques después de haber traducido a siete idiomas los nombres de nuestras setas familiares; aparte de su tan simpática presencia en nuestras cocinas, la seta perdería —mucho más doloroso todavía— el inmenso papel social que desempeña en la sencillez de nuestras economías domésticas. Un desquiciamiento así no quieran cometerlo nunca los carteles de turismo que, a veces si se empeñan en hacer entrar el clavo por la cabota.

Quizá es providencial que el otoño siga al verano. Así, después de las ajetreadas campanillas de un prohibido el descanso ante riadas de extranjeros, de poco vecinos, en bien de un quehacer bastante material, cuando no materialista, después de eso vienen las pri-

meras nieblas del calendario no muy frío todavía, a poner debajo de cada hoja caída y seca el aliciente de marchar al bosque con los más queridos, con los más familiares, o con los más vecinos. Es el repliegue, es el mirar hacia dentro, tan necesario en la armonía del año y del hombre, que irá progresando para culminar en la típica reunión hogareña del corazón del invierno. Ahora las mañanas soleadas invitan a ir y venir, a traspasar el umbral de la ciudad con la alegre carga de un cesto de mimbres y con la sencilla esperanza de a la vuelta, poderlo pasear vistosamente repleto sin tener que torcer por calles recónditas para burlar miradas que descubrirían escasa suerte y pericia en la búsqueda. Pero aun cuando esos dos factores no hubieran querido citarse en el cesto, la salida no sería inútil. Al comentarla después, se diría claramente que era una "excusa" para salir a las afueras.

Tiene nuestro otoño la gran virtud de hacernos sentir la necesidad del bosque. De un bosque que está ahí, a tiro de piedra como diría un pastor, a tiro de campanada de Catedral, como ha de decir un gerundense. La añoranza de zonas verdes dentro de la ciudad es un apremio más para que nos acerquemos a los prados de San Daniel, o a los caminos de más allá de Palau Sacosta, o las masías del llano de San Gregorio, caminos de variadas excursiones, espacios queridos que ni son ciudad ni son pueblo solitario, pero sí quedan inmensamente lejos de la pesadilla del claxon y del bordillo porque ya todo es acera y ama-

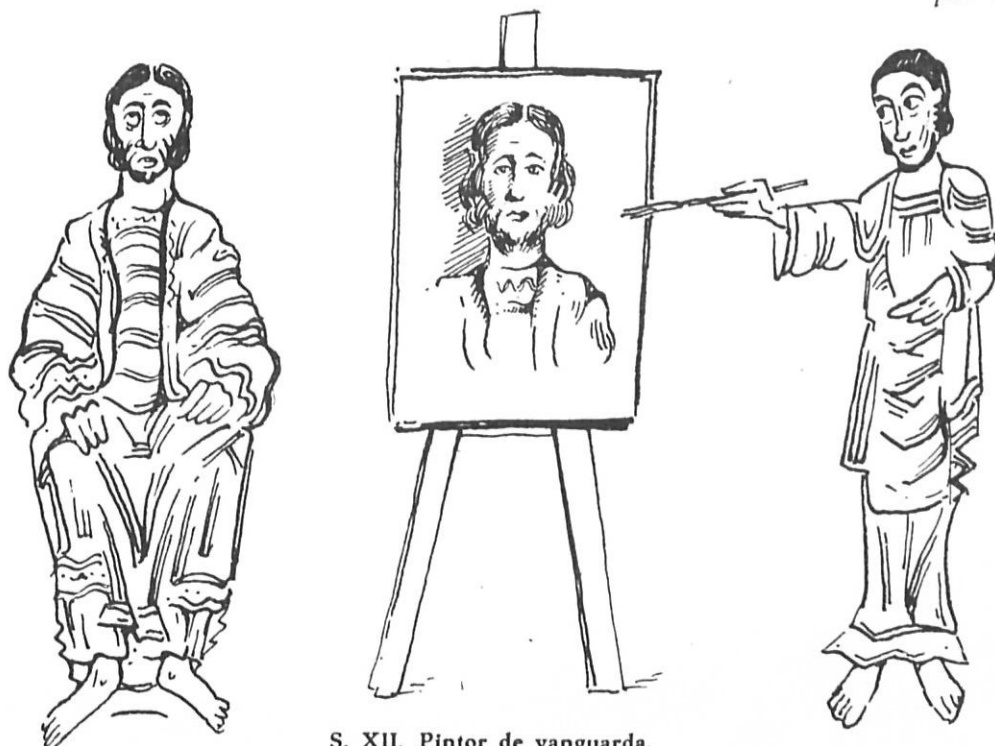
bilidad. Incluso, si os fijáis, traspasado el portal de San Pedro de Galligans o el de San Cristóbal es más fácil el saludo a los que pasan. En extramuros hay menos gente y menos prisa; como siempre, el hombre vuelve a ser la medida y el equilibrio, porque está a la mitad del camino entre la antigua carreta de bueyes, cansina entre barrizales, y el coche de serie, veloz sobre los asfaltos.

Ahora que ningún barrio de las afueras de Gerona está definitivamente urbanizado, bien podríamos pensar con cariño y entre todos en ponerle al futuro nuestro granito de buen sentido a las soluciones que vayan aportándose.

Puestos en clima de buen crecimiento, al que nuestra ciudad habrá de sujetarse en serio, por ley natural, votamos sin lugar a dudas por aquel estilo que sepa respetar más el derecho a los ciudadanos a tener unos prados y unos bosques a cambio de unos pocos pasos, donde el ritmo cotidiano parece retardarse, hacerse más humano, en donde es posible hablar de nada, del tiempo, mientras se llena un botijo de agua de la Font d'en Fita.

O dicho de otra forma, que seamos capaces de continuar saboreando el otoño como quienes miran y remiran sus buenos cestos de setas recién bajados del monte mientras ellas, las amas de casa que por el mismo camino de vuelta van hablando de sus cosas, anticipan un hermoso plan:

—Jo avui els faré a la brasa. Son tant bons...



S. XII. Pintor de vanguardia.



Extraña cacería.



Las gafas de la princesa de Eboli.

R REIG

- 1** ¿Cuál es la actividad que actualmente desarrolla su Delegación?
- 2** ¿Proyectos más inmediatos a ejecutar?
- 3** ¿Necesidad más urgente a solucionar?

Ilmo. Sr. D. Julio Esteban Ascensión

Delegado del Ministerio de la Vivienda

Siendo tres las fundamentales actividades del Ministerio, tres son también las de sus Delegaciones, por ello conviene distinguir cada una de ellas; y lo que a cada una corresponde.

EN MATERIA DE VIVIENDAS

Se construyen actualmente más de 2.000 viviendas con protección estatal en toda la Provincia, cupo anual necesario para ir a la solución definitiva del Problema, de acuerdo con lo previsto en el Plan Nacional de la Vivienda actualmente en vigor.

EN MATERIA DE ARQUITECTURA

Terminada ya la 1.^a fase de pavimentación de calles de Figueras se va rápidamente a la terminación de la Casa de Correos y Telecomunicación en dicha ciudad, a la terminación de las dependencias parroquiales de la Iglesia de San Pedro de Figueras, a la terminación de la Iglesia de Port-Bou y a la reconstrucción del Puente Románico de Besalú, continuándose a ritmo normal, las Obras del Paseo Arqueológico de Gerona, conjuntamente con el Ayuntamiento.

EN MATERIA DE URBANISMO

Se trabaja actualmente en la redacción y estudio del Plan General de Ordenación del Término Municipal de Santa Cristina de Aro, de gran interés urbanístico por su situación privilegiada en la Costa Brava.

También se procede al estudio y redacción del Plan General de Ordenación de Alp y la Molina de Alp, con objeto de ordenar el complejo deportivo invernal de dicha zona procurando dotarle de los accesos más convenientes a su futuro desarrollo.

Se procede a la revisión de los Planes Generales de Ordenación d Blanes, Lloret de Mar y Tossa, por necesidad imperiosa de resolver su ordenación futura, a la vista de su ingente desarrollo urbano, en estos últimos años, que ha hecho necesaria la revisión anticipada de los Planes Generales en vigor.

Se han subastado las Obras Municipales de Financiación Conjunta entre los Municipios y el Ministerio, que afectan a localidades incluidas en el Plan Costa Brava. Estas obras son las siguientes por localidades.

BLANES: Pavimentación de la calle José Antonio. Accesos a la Playa de San Francisco. Pavimentación y aceras en el Paseo de la Playa Sabanell.

LLORET DE MAR: Reparación del Paseo de Agustín Font.

TOSSA: Encauzamiento y pasarela en el tramo final de la Riera. Ampliación del camino a la Playa de la Palma.

SAN FELIU DE GUIXOLS: Acondicionamiento y pavimentación del Paseo Marítimo. Reforma General del alumbrado público.

PLAYA DE ARO: Pavimentación con saneamiento de las calles Reina Fabiola e Inmortal Gerona. Alumbrado de cinco calles y de la vía de acceso a Fanals. Urbanización de la Plaza de la Iglesia.

La provincia de Gerona está en un momento de pleno renacimiento y se están desarrollando importantes mejoras en toda su geografía.

El Gobierno atiende solícitamente los problemas que tenía planteados nuestra provincia y sus Ministerios, a través de las Delegaciones provinciales, están llevando a cabo numerosos proyectos que han de dotar a Gerona de los servicios necesarios para situarla al día en su privilegiada situación de puerta de España.

REVISTA DE GERONA ha interesado la opinión de varios delegados para informar de tema tan importante.



El Excmo. Sr. Gobernador Civil, don Victor Hellín Sol, en un acto de entrega de nuevas viviendas.

CALONGE: Urbanización de calles hasta el paseo Mundet. Urbanización del acceso a Torre Valentina. Urbanización de Calle desde la carretera a la Playa. Urbanización primera fase del paseo peatonal a las calas y playas del condado de San Jorge.

PALAMÓS: Prolongación urbanizada del paseo del Mar. Urbanización del Paseo del Mar en la Playa de la Fosca. Pavimentación de varias calles en el barrio de San Juan.

BAGUR: Pavimentación de varias calles. Iluminación de varias calles: Pavimentación del acceso a la Playa de Sa Riera.

TORROELLA DE MONTGRI: Pavimentación, alcantarillado e iluminación en el barrio de El Estartit.

LA ESCALA: Abastecimiento de aguas en

la zona dels Riells. Aparcamiento en la Plaza de la Punta.

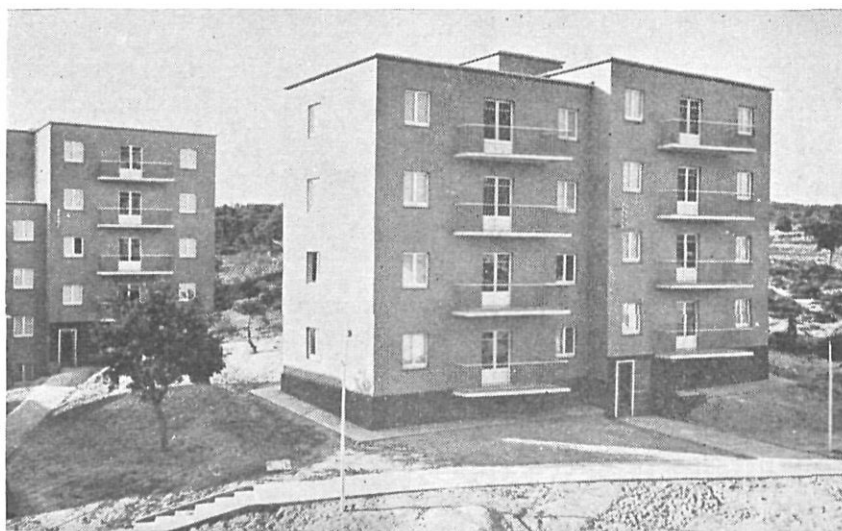
ROSAS: Modernización del alumbrado público. Urbanización del Paseo del Caudillo.

CADAQUÉS: Pavimentación de las Plazas F. Rahola y Dr. Tremols. Pavimentación del camino de Las Ribas. Pavimentación de las Calles del Dr. Bartomeus y Llané. Construcción del Grupo de Alcantarillas correspondiente. Ampliación de la Riba y construcción de defensas del mar.

PUERTO DE LA SELVA: Urbanización del Paseo Marítimo, parque y Campo de Deportes Infantil.

PORT-BOU: Urbanización de la Plaza de la Iglesia. Pavimentación del acceso a la Iglesia.

Grupo de viviendas
en San Feliu de Guixols



Dos son los principales proyectos en estudio cuya realización ha de proporcionar a la Provincia ventajas de mucha importancia. El primero se refiere a la realización del Polígono de Viviendas, situado en Fontajau, término municipal de San Gregorio y Zona de Influencia de Gerona Capital. Con su realización que comprende la Ordenación y urbanización de la zona, se dispondrá del terreno urbanizado totalmente para ubicar en él 3.300 viviendas, que han de resolver el problema de la vivienda en Gerona y sus alrededores y suprimir el barraquismo.

El segundo que está todavía en sus inicios, es la creación de un Polígono Industrial de gran capacidad para que en él se puedan ubicar las industrias transformadoras que deben crearse para el debido aprovechamiento de los productos agrícolas que proporcionen las 50.000 Hectáreas de regadíos previstos y en ejecución en la Provincia.

A la vez este Gran Polígono Industrial, podría ubicar algunas industrias del cinturón industrial de Barcelona, descongestionándolo en parte. Los beneficios que tal polígono podrá representar a la provincia saltan a la vista.

La necesidad más imperiosa en la Provincia en relación con esta Delegación, es la de lograr que los Planes parciales de Ordenación se cumplan a rajatabla en los términos y condiciones en que se aprueban, sin permitirse edificaciones de ninguna clase sobre terrenos calificados como urbanos, que no dispongan de los servicios obligatorios a todo solar; por no haber sido previamente urbanizados.

Una cosa es autorizar obras en solares urbanizados y otra autorizarlos en parcelas,

que si bien figuran y están delimitados en un Plan no han sido urbanizados. Creemos que los Ayuntamientos en general y los de la Costa Brava en particular, debieran limitar la concesión de licencias de obras nuevas sólo a aquellos terrenos que estén debidamente urbanizados.

Los 2.000 permisos de obras concedidos en 1961 y los otros tantos que se van a conceder en 1962 sólo en la Costa Brava suelen producirse graves trastornos en los jornales, precios de materiales que dificultan la construcción en el resto de la Provincia, se traducen en un aumento desmedido del valor de las parcelas sin urbanizar, fomentando la especulación de terrenos.

Los Municipios debieran meditar sobre las gravísimas consecuencias que con esta libertad de concesión de licencias de obras pueden ocasionarse a la Costa Brava, cuyas consecuencias más inmediatas las sufren ellos mismos, por el aumento de sus problemas municipales y las exigencias cada día mayores de una población flotante que sólo ve las deficiencias en los servicios públicos.

Los Planes Parciales de Ordenación, sean Municipales o de iniciativa particular, deben ser seguidos de los Proyectos de Urbanización y de las obras correspondientes. Todo ello de acuerdo con el Plan aprobado y de sus condiciones de ejecución. Si así no se hace lo más probable es que los problemas que se presenten sean cada año más insolubles.

Ilmo. Sr. D. Manuel Reig Roig de Lluís

Ingeniero Jefe de Obras Públicas

La provincia de Gerona ocupa, en extensión superficial, el lugar 43 entre las cincuenta de España, es decir, que solamente siete son más pequeñas que ella. (Alicante, Santander, Logroño, Pontevedra, Alava, Vizcaya y Guipúzcoa.)

Su red de carreteras es muy amplia, ya que cuenta con la importante cifra, en números redondos de 1.400, distribuidas en 195 de Carreteras Nacionales; 472 de Carreteras Comarcales y 733 de Carreteras Locales, de los cuales existen actualmente 861 km. dotados de riego asfáltico, es decir, el 61 por ciento de la red.

Sin temor a que se nos tache de exagerados nos atrevemos a afirmar que no aventajarán a nuestra Provincia la mayoría de las restantes de España, en las cifras que acabamos de reseñar.

Actualmente se encuentran en curso de ejecución 33 obras de conservación y reparación de firmes, que figuran en la relación que se adjunta, así como la de obras en proyecto.

Asimismo; acompañamos unas fotografías de determinados tramos de carretera totalmente dotados de firme óptimo, y un plano general de la Provincia con distinción de Carreteras Nacionales, Carreteras Comarcales y Carreteras Locales.

Sería aventurado, por nuestra parte, fijar un plazo de tiempo para poner en condiciones normales de circulación la red total de carreteras del Estado en la Provincia, pero con el nuevo Plan General de Carreteras aprobado estimamos que no ha de tardarse en llegar a una mejora eficiente de aquéllas.

Las necesidades de la Provincia en relación con esta Jefatura están íntimamente ligadas con la enorme afluencia turística que, de año en año, aumenta en términos insospechados y que exige que las vías de entrada en aquélla y las de acceso a la Costa Brava, principalmente, deban encontrarse en inmejorables condiciones, en el más breve plazo posible.

Tenemos el pleno convencimiento y la más absoluta confianza de que el nuevo Plan General hará que aquéllas necesidades se conviertan en feliz realidad.

OBRAS EN CURSO DE EJECUCION

C. L. de Hostalrich a Tossa: Bacheo y riego asfáltico fluidificado entre los p.k. 17'000 al 34'000.

C. L. de Hostalrich a S. Hilario Sacalm: Reparación, explanación y firme con tratamiento bituminoso semiprofundo entre los p.k. 16'000 al 27'000.

C. N. II de Madrid a Francia por la Junquera: Bacheo y eliminación de blandones entre los p.k. 707'800 al 710'300 y 718'000 al 724'300.

C. N. II de Madrid a Francia por La Junquera: Bacheo y eliminación de blandones entre los p.k. 698'000 al 706'000.

GE-680 Camino de Vidreras a Lloret de Mar: Bacheo entre los p.k. 13'000 al 28'000.

GE-681 Ramal de C.-253 a Tossa: Bacheo entre los p.k. 0'000 al 16'300.

GE-552 Camino de La Batlloria a Arbucias: Bacheo entre los p.k. 8'200 al 15'000 y 0'000 al 9'200.

C. C.-250 de Gerona a San Feliu de Guixols. GE-662 Camino de Sta. Cristina de Aro a Playa de Aro: Bacheo entre los p.k. 19'400 al 33'900 y 0'000 al 5'900.

GE-650 Camino de Palafrugell a Torroella de Montgrí: GE-654 Ramal de C. C.-255 a Palafrugell: Bacheo previo y tratamiento superficial sobre pavimento bituminoso entre los p.k. 32'400 al 33'350 del primero y 33'350 al 34'730 del segundo.

GE-632 Ramal de GE-640 a La Escala. GE-640 Camino de Torroella de Montgrí a Verges. GE-650 Camino de Palafrugell a Torroella de Montgrí: Bacheo con material bituminoso en los kms. 10'000 al 14'040 del primero; p.k. 6'550 al 10'285 del segundo y p.k. 17'775 al 20'000 del tercero.

GE-650 Camino de Palafrugell a Torroella de Montgrí: Bacheo previo y tratamiento superficial sobre pavimento bituminoso entre los p.k. 30'000 al 32'400.

GE-643 Camino de Torroella de Motgrí a Parlabá: Bacheo previo y tratamiento superficial sobre pavimento bituminoso entre los p.k. 0'000 al 5'250.

GE-642 Ramal de C. C.-255 a Parlabá. GE-643 Camino de Torroella de Montgrí a Parlabá: Bacheo previo y tratamiento superficial sobre pavimento bituminoso entre los p.k. 0'000 al 3'460 del primero y p.k. al 7'822 del segundo.

GE-650 Camino de Palafrugell a Torroella de Montgrí: Bacheo con material bituminoso de los kms. 20'000 al 30'000.

C. N. II De Madrid a Francia por La Junquera. C. C.-255 de Gerona a Palamós: Eliminación de blandones entre los p.k. 730'000 al 773'500 de la primera y p.k. 5'500 al 38'000 de la segunda.

C. C.-152 Carretera Comarcal de Santa Coloma de Farnés a Olot: Bacheo, eliminación de blandones, arceles y cunetas de los kms. 35'000 al 45'000.

GE-524 Camino de Olot a Bañolas: Bacheo, arceles y cunetas entre los p.k. 4'000 al 10'000 y 20'000 al 25'000.

GE-524 Camino de Olot a Bañolas: Tratamiento superficial de conservación entre los kms. 0'000 al 4'000.

C. C. 152 Carretera Comarcal de Santa Coloma de Farnés a Olot: Reparación de explanación y firme con riego bituminoso en los kms. 29'000 al 33'000.

C. L. de Vilademant a Palafrugell: Segundo riego superficial con material bituminoso entre los p.k. 18'650 al 21'150 y 29'730 al 34'730.

GE-602 Ramal de C. N. II a Espolla. GE-503 Camino de Darnius a Massanet de Cabrenys: Tratamiento superficial sobre pavimento bituminoso entre los p.k. 19'500 al 23'230 del primero y p.k. 7'500 al 10'750 del segundo.

GE-602 Ramal de C. N. II a Espolla: Tratamiento superficial sobre pavimento bituminoso entre los p.k. 12'500 al 19'500.

GE-650 Camino de Palafrugell a Torroella de Montgrí: Prolongación de obras de fábrica de luz inferior a 4'00 m. entre los p.k. 23'300 al 26'000.

C. L. de Vilajuiga a Puente Campmany.

C. L. de Santa Coloma de Farnés a la Provincial de Vich: Nueva Obra de fábrica en sustitución de la destruida por los temporales de octubre de 1959, p.k. 0'625.

Acopio de materiales para reparación extraordinaria de C. N. II de Madrid a Francia por La Junquera; C. L. 14 de Hostalrich a Tossa (Tramo Blanes-Tossa) y C. C. 250 de Gerona a San Ferliu de Guixols.

GE-553 Ramal de GE-552 a Hostalrich. GE-554 Ramal de C. N. II a Hostalrich y

GE-552 Camino de La Batlloria a Arbucias: Plantación de arbolado en los kms. 0'000 al 8'200 de la 1.^a, 0'000 al 10'500 de la 2.^a y 0'000 al 9'200 y 10'000 al 14'000 de la 3.^a.

C. C. 150 Carretera Comarcal de Gerona a Ripoll: Plantación de arbolado entre los kms. 20'000 al 85'000.

C. C. 149 de Pons a Ripoll (Cr.^a de Borredá a la de Barcelona a Ribas): Terminación de obras. Trozo 1.^o. Tramo A.

C. C. 149 de Pons a Ripoll (Cr.^a de Borredá a la de Barcelona a Ribas): Terminación de las obras trozo 1.^o. Tramo B.

C. C. 151 de Ripoll a la Frontera Francesa: Replanteo previo del proyecto de terminación del trozo 2.^o. Tramo de Molló a la frontera. Sección de Camprodón a la Frontera.

C. N. II de Madrid a Francia por La Junquera: Acondicionamiento trazado y reparación extraordinaria del firme con aglomerado asfáltico entre los p.k. 737'800 al 739'610 y id. id. id. entre los p.k. 750'097 al 753'675.

Id. Id. Id.: Variante entre los p.k. 739'610 al 743'000.

PROYECTOS EN ESTUDIO

C. N. II de Madrid a Francia: Tratamiento de intersección con la C. C. 253 de Santa Coloma de Farnés a Palamós en el p.k. 703.

Id. Id. Id.: Id. con la C. C. 260 de Rosas a Olot en el p.k. 762'4.

Id. Id. Id.: Id. con GE-621. Travesía de Figueras, p.k. 763'0.

Id. Id. Id.: Id. con GE-500. Ramal de Agullana y GE-601 Ramal a Cantallops p.k. 779'3.

Id. Id. Id.: Id. con GE-602. Ramal a Espolla p.k. 773'4.

Id. Id. Id.: Iluminación calzada p.k. 785'5 al 785'663 (Tramo final Frontera Francesa).

GE-522 Ramal de C. C. 150 a La Caña. Tramo de La Caña al cruce de Castellfullit de la Roca: Ensanche y mejora del firme y mejora local en la supresión de un pontón en kilómetro 0'9.

C. Ripoll a Francia por Camprodón (Tramo Travesía de Camprodón): Mejora de Travesía. Bacheo y riego.

C. C. 153 de Vich a Camprodón (Ramal de San Pablo de Seguríes): Tramo de La

Caña a San Pablo de Seguríes. Mejora de firme y contención de desprendimientos.

GE-524 Camino de Olot a Bañolas: Mejora del firme p.k. 4'000 al 25'000.

GE-402 y GE-401 Camino de Gombrenys a Pobla de Lillet y Ramal de C. N. 152 a Gombreny: Mejora del firme.

GE-532 Ramal de GE-531 a Bonmatí: Mejora de firme en 10'7 kms. (19'900 al 30'6 de la antigua carretera de Riudellots a San Martín de Llémána.

GE-521: Ramal de C. C. 150 a San Juan de Las Abadesas. Tramo de Coll de Coubet a San Juan de Las Abadesas: Mejora del firme y mejoras locales p.k. 0'000 al 11'160.

C. C. 152 de Santa Coloma de Farnés a Olot: Reconstrucción del puente lesionado en Las Planas p.k. 28'600.

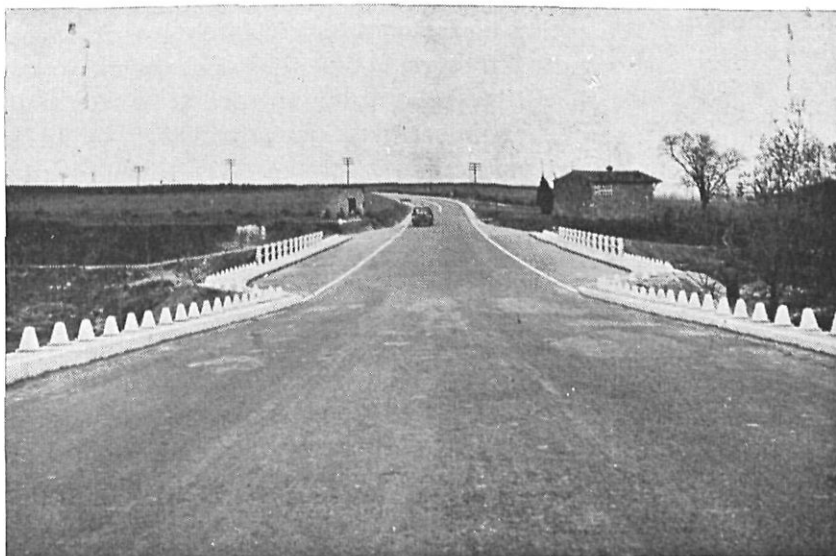
C. N. II de Madrid a Francia: Mejora Local con ampliación de calzada, cobertura riera y aparcamientos, p.k. 785'500 al 785'663 (Tramo final Frontera Francesa).

GE-644 Camino de Vulpellach a Serra de Daró: Mejora del firme, p.k. 0'000 al 2'900.

C.N. II de Madrid a Francia. Camino de C. N. II al barrio español de Los Límites (La Junquera): Ensanche y acondicionamiento del expresado camino.

C. C. 151 p.k. 25'00 al 32'4. Carretera de Ripoll a la Frontera Francesa: Variante en Camprodón.

C. C. 151 p.k. 37'5 al 42'4. Carretera de Ripoll a la Frontera Francesa: Tramo de Molló a la Frontera. Trozo 2.º.



Ilmo. Sr. D. Fernando Díaz Vega

Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria

OBRAS EN CURSO DE REALIZACION

Desgraciadamente no existen apenas industrias de importancia en construcción o realizando grandes ampliaciones en esta provincia, en estos momentos, que se consideran tan propicios, para colaborar en el plan de desarrollo económico propugnado por el Gobierno Español, como continuación obligada del plan nacional de estabilización con tanto éxito realizado.

Con el desarrollo económico de la industria se podrá conseguir una nivelación efectiva de la balanza del comercio exterior de España y una elevación del nivel medio de vida de los españoles y la consolidación de todo ello. Como es sabido la balanza del comercio exterior de España, teniendo en cuenta en ella, sólo los productos de fabricación que se importan y que se exportan normalmente, es deficitaria. Ahora bien, si se tienen en cuenta además los productos que se exportan invisiblemente, entonces ya existe un superávit. Estas exportaciones invisibles son las debidas al turismo, a las estancias en hoteles y campings, las comidas y otros artículos de consumo y los espectáculos especiales que les vendemos a los turistas. En esta provincia se venden muchas de estas exportaciones invisibles, al turismo, y ello, tal vez ha distraído la atención del capital, principalmente hacia instalaciones que dan lugar a estas exportaciones invisibles y a desatender el desarrollo de otra clase de actividades.

Lo anterior no quiere decir que no haya excepciones de bastante consideración, pero lo cierto, es que no se ha desarrollado tanto la industria como en otras provincias españolas en los últimos años. Las excepciones son de dominio público y no es necesario citarlas.

Ahora existe energía eléctrica más que suficiente disponible en Gerona capital y que se podría transportar con líneas de poco coste a las inmediaciones, donde podrían implantarse algunos de los llamados ahora polígonos industriales y lo cierto es que hasta la fecha no hay ninguno en realización y sólo hay un bosquejo de anteproyecto de los mismos.

Se considera que lo más urgente para fomentar el desarrollo de la industria en la provincia de Gerona, como colaboración al plan nacional de desarrollo económico del Gobierno español, sería, la creación de varios polígonos industriales, donde las industrias tuvieran todas las facilidades posibles para montarse, trasladarse a ellos y desarrollarse debidamente en los mismos.

La situación geográfica de la provincia de Gerona, la más próxima al Centro de Europa, se considera privilegiada para el emplazamiento de industrias con participación extranjera y con vistas al mercado común europeo.

En el convenio de transportes por carretera con Francia, la provincia de Gerona ya se encuentra favorecida para realizar exportaciones de productos o importación de primeras materias y se cita esto, sólo como un ejemplo de las inmensas posibilidades de la situación geográfica de la provincia de Gerona.

La misión del Ministerio de Industria con relación a obras en curso de realización se limita a encauzar la libre iniciativa empresarial de forma que en sus actividades se cumplan los reglamentos de seguridad y que no se produzcan perjuicios a la economía nacional y a llevar la estadística de todo ello.

La principal obra en realización y casi totalmente terminada, es la línea de transporte de energía eléctrica de ENHER a 132.000 V. con doble circuito trifásico con capacidad de transporte a 120.000 KW. instantáneos o sea 2.880.000 de kwh. diarios, que traerá energía eléctrica hasta Gerona.

PRINCIPALES PROYECTOS QUE TIENE EN ESTUDIO

El principal proyecto que se tiene en estudio es una propuesta a la Superioridad para que se mantenga una interconexión entre las redes de las principales compañías de servicio público de transporte y distribución de energía eléctrica, especialmente entre las

dos más importantes F.E.C.S.A. y E.N.H.E.R. Con ello quedaría garantizada la seguridad de un suministro sin cortes, aún en los casos de tormentas tan frecuentes en el tramo de línea Vich-Gerona. a 110.000 Voltios de la F.E.C.S.A.

Otro proyecto que se considera recomendable a la iniciativa privada empresarial, sería el montaje de una industria importante de frío industrial con cámaras de congelación de alimentos para su almacenamiento y distribución en los momentos de máxima afluencia turística, así como para producir el hielo que tanto escasea en verano en toda la provincia.

NECESIDADES DE LA PROVINCIA EN RELACION CON SU JEFATURA

La creación de polígonos industriales ya mencionada se considera la necesidad primordial. Estos polígonos resolverían también, los problemas que plantean el emplazamiento poco adecuado de algunas industrias existentes que desarrollan actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, las cuales podrían trasladarse a los lugares que en los mismos se fijaran para esta clase de industrias, en los que contarían con todas las facilidades para su funcionamiento.

Se considera lo anterior de gran interés para España porque haría factible la obtención del desarrollo de la industria sin perjuicios a lugares de importancia turística, cuyas bellezas se conservarían y aun aumentarían. Con ello también se conservarían las exportaciones invisibles que hemos dicho que constituyen hoy el único contrapeso que tiende a estabilizar la balanza de nuestro comercio exterior inclinándola hacia el superávit. Debemos fomentar la atracción del turismo sano hacia las bellezas de nuestra provincia aunque a primera vista pueda parecer a todas las personas que no estamos directamente interesados en negocios relacionados con el turismo, que no nos ocasiona otra cosa que molestias, encarecimiento de la vida y perturbación de las costumbres, lo que se está consiguiendo es la integración lenta, pero progresiva de España a la Comunidad Económica Europea, cuyo éxito es la única garantía contra el avance comunista, que sería destructor de todo lo que constituye el bienestar espiritual de las personas, sin el cual, no merece la pena vivir.



Ilmo. Sr. D. Juan Cabot Picornell

Ingeniero Jefe del Servicio Agronómico

En el sector agrícola destaca actualmente la acción cooperativista que, venciendo el endémico individualismo de las gentes del campo, agrupa los intereses comunes de la producción y comercialización de diversos productos agrícolas.

Ejemplo de esta actividad cooperativa le encontramos entre los vitivinicultores del Ampurdán, donde esta campaña estarán en funcionamiento 10 Bodegas Cooperativas, algunas totalmente de nueva planta como Vilamaniscle, San Julián de Rabós, otras con importantes ampliaciones El Parral de Campmany, Mollet de Peralada y Espolla.

La acción cooperativista no sólo se manifiesta en este terreno vitícola, sino que aparece en otras actividades, algunas totalmente nuevas, como son las cooperativas frutícolas de Costa Brava y de la Comarca de Olot, las dos de reciente creación y cuya finalidad abarca desde la plantación y cultivo de los nuevos frutales hasta su comercialización.

Otras cooperativas con unión agrícola diversa, se muestran muy activas, como las de Castelló de Ampurias y de Bañolas.

Parece también inminente el cooperativismo en el sector lechero y ganadero.

Imperativo necesario para la mejora de la ganadería y de su productividad, es la mejora de los pastos y forrajes como base primaria de la alimentación animal.

En este sentido la Jefatura Agronómica en relación con la Dirección General de Agricultura y la colaboración de los agricultores,

lleva ensayando desde 1958 campos de cultivos de prederas, habiéndose comprobado y establecido la adaptación y desarrollo de las especies de gramíneas y leguminosas más interesantes y de acuerdo con los variados tipos ecológicos de la provincia.

El ensayo comprende hoy día más de 60 parcelas instaladas en prados de alta montaña como los de Pardinas, Molló, Villalonga del Ter, Freixenet. Otros se hallan en valles frescos como en San Privat y San Esteban de Bas. También se ha ensayado en las estribaciones del Montseny, Arbucias. Santa Coloma y en San Hilario. Otros ensayos se han establecido en los terrenos bajos del Ampurdán tipo "closas", como son las de Castelló de Ampurias, San Pedro Pescador, Riumors y finalmente en campos de características más secas, como en Montagut, Crespiá, Fontanillas, Pontós.

Estos ensayos se proseguirán con el estudio de los rendimientos o productividad del prado, con cuya base se podrá emprender un plan general de mejora de la totalidad de los pastos en la provincia.

En el aspecto de la agrupación de los agricultores hay que destacar la acción de diversas Hermandades Sindicales de Labradores que tienen en funcionamiento servicios de maquinaria agrícola y en otras que con los auxilios correspondientes del Ministerio de Agricultura han ido a la construcción de sus propios Almacenes y Casas de Hermandad, entre las que destaca la de Santa Cristina de Aro inaugurada este año.

Uno de los índices más importantes para conocer el desarrollo y evolución de una agricultura, es conocer el estado de su mecanización. El parque provincial de tractores en julio de este año era de 2.560 unidades. En 1.º de enero de 1951 era de 1.836 y en 1.º de enero de 1956 de 997. Teniendo en cuenta la superficie cultivada, resultan unas 55 Ha. por tractor y teniendo en cuenta el n.º de explotaciones resulta 1 tractor para cada 10 ó 12 empresas agrícolas. Índices que demuestran un avanzado desarrollo, comparable al de algunos agriculturas europeas.

Las necesidades de más urgencia son los regadíos, planes de obras de regulación y captaciones subterráneas, la mejora de los pastos y ganadera, el establecimiento de industrias transformadoras y auxiliares y la comercialización de los productos del campo. En el orden de los auxilios técnicos y económicos, incrementar la acción de la Ley de Colonización local, grupos sindicales de Colonización, crédito agrícola individual y colectivo.

Prontuario de la Prensa Provincial

AMPURDÁN, de Figueras.

N.º 1030: Precisan obras de reparación al Santuario de Ntra. Sra. del Mont, por Joaquín Gironella.

ANCORA, de San Feliu de Guíxols.

N.º 743 (extraordinario) Los Festivales de Música de S'Agaró, por L. d'A.—Dos planos del Cenobio Guixolense. N.º 750: El X Congreso Internacional de Arte de la Alta Edad Media y el Monasterio guixolense, por Luis Esteva.

ARRIBA ESPAÑA, de Olot.

N.º 1.200 (extraordinario) El modernismo en Olot, por José M.ª Mir Más de Xexás.—El legado de un patrimonio humano, por Luis Armengol Prat.—Suplemento al n.º 1.189; Olot y sus volcanes, por J. Casulá.—Ramón Amadeu y sus figuras, por J. M. B.—El altar llamado del "Roser" en la iglesia de San Esteban, por P. Nolasco del Molar.—La ruta del Puigsacalm, por J. Ros

CANIGÓ, de Figueras.

N.º 100 (dedicado a la Costa Brava) Los precedentes del Museo de Ampurias, por Martín Almagro.—La Tauromaquia de Picasso del Museo de Ceret, por Cesáreo Rodríguez Aguilera.—El escultor Figuerense Juan Torras en el Retablo de Cadaqués, por César Martinell.

LUZ Y GUÍA, de Cassá de la Selva.

N.º 190 (reportajes históricos) Música, músicos y "cantaires", por Miguel Juanola Benet.—N.º 191: Música, músicos y "cantaires" (conclusión), por Miguel Juanola Benet.

MISIÓN, de Olot.

N.º 352: Entronització de la Verge del Tura a Sant Martí del Canigó, por Mn. Pere Roqué.—N.º 355: La Mare de Déu dels Arcs, por P. Nolasco del Molar.—N.º 356 (extraordinario) La muralla romana de Barcelona, por Anna M.ª Adroer i Tasis.—Sobre el anterior templo del Tura, por José M.ª Solá Morales.—Coll d'Ares, anhelo y esperanza de Olot (reportaje gráfico).—El romànic, autòcton d'Olot, por A. Noguera.

PROA, de Palamós.

N.º 81: Calonge en el período romántico, por Pedro Carner.

RECULL, de Blanes.

(Extraordinario de Fiesta Mayor) Junceda, sempre (gráficos).—El homenaje a José Roig y Raventós, por V. Coma Soley.

REVISTA DE PALAFRUGELL.

N.º 6: (extraordinario) Reseña histórica de la villa de Palafrugell (conclusión), por Ramiro Medir Jofra.—Las excavaciones y el Museo Monográfico de Ullastret, por Miguel Oliva Prat.—L'Empordà bressol de l'art romànic, por A. Deulofeu.

SINTEISIS

El artículo del trimestre

Entre la infinita variedad de artículos aparecidos en la prensa provincial durante el pasado trimestre, destaca por su importancia, turística y literaria, "La ruta del Puigsacalm" que firma J. Ros y que ha sido publicado en el Suplemento al n.º 1189 de ARRIBA ESPAÑA de Olot.

Correcto y ordenado, dicho artículo, describe, con minuciosidad y brillantez, uno de los lugares más bellos y atrayentes de nuestra provincia. Con profusión de detalles, se hace en él un estudio claro y preciso de la geología del terreno, de la exhuberante botánica que cubre la montaña al mismo tiempo que pone de relieve sus grandes posibilidades para el deporte de la caza como para el de la escalada, señalando su altura y desniveles.

Además, el autor ha tenido el acierto de señalar el itinerario a seguir lo mismo si se emprende el camino desde Vich que si se emprende desde Olot, describiendo, asimismo, las fuentes que se encuentran en el camino y el panorama espléndido que desde la cumbre se divisa.

Con una breve nota histórica de la ermita de Santa Magdalena, el articulista termina su laborioso trabajo, acabado y perfecto.

M.ª A. S.

GERONA EN LA EXPOSICIÓN DE PINTURA CATALANA

Por JUAN SUTRÁ VIÑAS

PROFESOR DE HISTORIA DE ARTES
DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS DE FIGUERAS



Sacrificio de Ifigenia.

(Museo de Ampurias).

En torno a la EXPOSICION DE PINTURA CATALANA desde la Prehistoria hasta nuestros días, podía establecerse con claridad pristina, la personalidad efectiva y el relieve que venía ocupando y ocupa nuestra Provincia de Gerona.

Inicialmente instalada en el CASON del BUEN RETIRO de Madrid, fue trasladada a Barcelona, exhibiéndose en el Salón del TINELL las obras del importante grupo que abarcaba desde la Prehistoria y Edad Antigua hasta el Románico, y en la contigua capilla de Santa AGUEDA las representativas del Gótico, Renacimiento y Barroco.

Las muestras del modernismo y de la época actual, que tanto prestigio han dado y dan aún en los ámbitos artísticos mundiales, se instalaron en la antigua capilla del Hospital de La Santa Cruz.

Tal como señalaba el Director General don Gratiano Nieto: “Esta antología de Pintura Catalana, aspira a ser una síntesis, lo más completa posible, de lo que ha sido esta manifestación de arte y de cómo ha evolucionado, desde sus primeros balbuceos hasta las recientes creaciones de artistas con quienes convivimos y a cuyos triunfos asistimos”.

La Exposición, ofrecía al visitante la amplia visión del panorama pictórico de nuestra Región catalana, que siempre ha tenido y tiene resonancia de carácter mundial.

Esta Provincia, que, tal como señalábamos en un precedente artículo aparecido en REVISTA DE GERONA: “hállase situada en la encrucijada de los caminos de invasiones, de luchas”, y —añadimos— de las diversas corrientes de civilización, ofrecía al visitante, al estu-
dioso, obras diversas que acusaban una vez más su personalidad, su vivencia actual.

Si nos basamos en lo que indica don Carlos Cid, Comisario de la IV Zona del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional al hablarnos de la Prehistoria y de la Edad Antigua, nos señala que: “antes de la gloriosa etapa Románica, no es posible trazar un esquema continuo, ni citar un solo nombre seguro de artista, porque las firmas del “BEATO” prerrománico de Gerona, corresponden, sin duda, a un escritorio leonés”, y que: “La Edad del Hierro fue pictóricamente pobre en toda Europa, y en Cataluña sólo pueden citarse inciertos grabados en las rocas y la seca decoración geométrica de urnas del tipo de la necrópolis de Agullana”.

Hallamos en nuestra Región “piezas de interés tan extraordinario como el —vaso CAZURRO— de Ampurias, que sintetiza la forma céltica con la técnica pictórica púnica y un

tema de origen helénico, pero no se puede asegurar que la alfarería ibérica catalana produjera vasijas figuradas”.

Cuando en nuestras costas mediterráneas se establecen colonias griegas, nos cabe el honor de poseer en AMPURIAS la más conocida, y, tal vez, la mejor conservada en su conjunto. Las muestras de pintura que han podido escapar a la acción del tiempo, nos recuerdan semejanza muy familiar a las de Pompeya y de Herculánium.

Existen fragmentos de vasos con figuras negras y rojas, que han venido agrupándose bajo el nombre del Maestro de Ampurias.

Por otra parte, tenemos el mundialmente conocido Mosaico con la representación del Sacrificio de Ifigenia; el Ara Romana, dedicada a los dioses familiares, hallada en la Villa romana n.º 2; en figura de serpientes, los antepasados acuden para consumir las ofrendas depositadas en una cratera, apareciendo en otra cara el gallo, símbolo de la resurrección.

De gran interés el fragmento de pintura al fresco, de la Villa romana n.º 1, trozo de estuco que nos ofrece una figura de mujer, de neto estilo pompeyano.

Otros dos fragmentos de pintura sobre estuco, uno de ellos con dos genios alados; a base de elementos decorativos el otro.

Son, las piezas señaladas, las que corresponden a los Nos. 7, 8, 9, 10 y 11 de la Guía de la Exposición.

Entrados ya en la Pintura Medieval, encomendóse esta parte de la Guía, al Director de los Museos de Arte de Barcelona, don Juan Ainaud de Lasarte, que nos señala como “dentro del conocimiento actual, la pintura románica catalana, ocupa un lugar muy destacado en el panorama del arte mundial, no menos por su calidad que por la cantidad de obras conservadas”.

Las pinturas murales prerrománicas de la iglesia arruinada en despoblado de Campdevanó, posiblemente de los siglos IX-X, son presentadas a base de una fotografía coloreada, con un pormenor de las mismas.

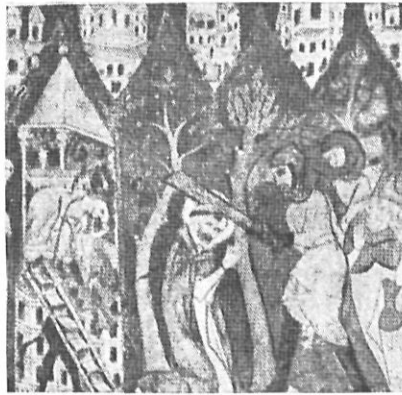


Genios alados. Pintura al fresco.

(Ampurias).



Figura de mujer. Pintura al fresco.
(Ampurias).



Pintura al fresco, procedente de Puigcerdá.
(Museo Provincial, Gerona).



Predicación de San Félix.
(Gerona).

Procedente de Tosses, un panel lateral del célebre frontal del altar, obra del llamado Maestro de Soriguerola, del siglo XIII.

Gran interés causaron las pinturas procedentes del Convento de los Dominicos de Puigcerdá, datables dentro el primer tercio del siglo XIV.

De la colección Junyer Vidal de Barcelona, la Tabla de la VIRGEN de la LECHE, originariamente en Torroella de Montgrí, que puede atribuirse a Francesc Serra, hijo, y de los últimos del siglo XIV.

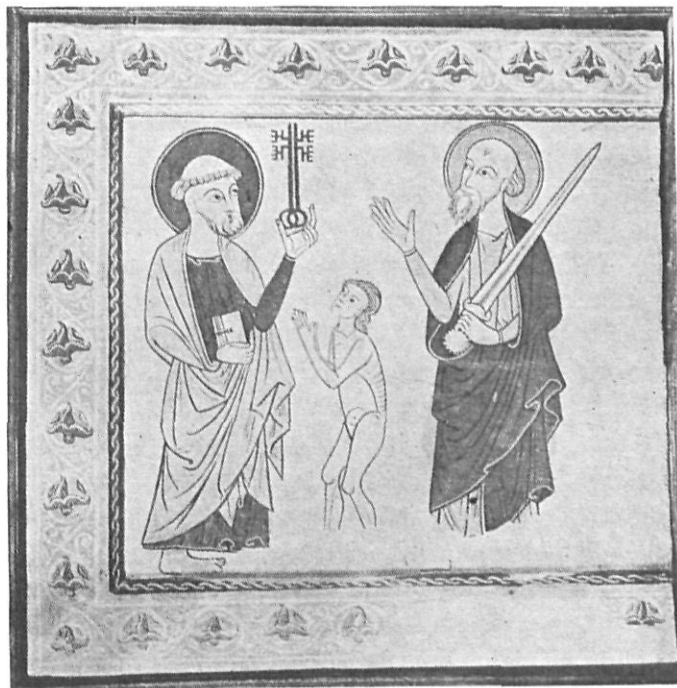
Son éstas, las piezas Nos. 14, 18, 33 y 45, del Catálogo.

Cabe señalar la procedencia gerundense del pintor Lluís Borrassá, miembro de esta familia de pintores de Gerona, donde él mismo trabaja aún en 1380, habiendo dejado muestras de su producción en nuestra Provincia, como es el Retablo dedicado a San Miguel del Monasterio de Cruilles.

Al presentar las obras de la pintura Renacentista, Barroca y Neoclásica, don Santiago Alcolea, del "Instituto Amatller de Arte Hispánico" nos señala cómo "a partir del año 1500, se advierte un gran descenso en la cantidad de pintores catalanes y en la calidad de sus obras, en contraste con la abundancia y excelencia de los activos durante los siglos anteriores. Sin embargo, el prestigio de la gran escuela gótica está mantenido, en la primera etapa Renacentista, por varios Pintores de vigorosa personalidad, que animan los cuatro núcleos principales de Barcelona, Gerona, Tarragona y Perpiñán, entre los cuales el más importante por las obras conservadas es el gerundense".

De Joan de Burgunya, es la Tabla presentada que procedente de la Colegiata de S. Félix de Gerona, formó parte del Retablo mayor que allí existía, y que representa la Predicación del Santo.

La personalidad del pintor Pere Mates, cuya actividad en Gerona es datable desde el año 1526 al 1568, puede admirarse con la Tabla del que fue Retablo de la Magdalena, de la Catedral de Gerona.



Frontal de altar, procedente de Tosses.
(Museo de Barcelona).



Detalle del Retablo de la Magdalena.

De estos pintores gerundenses y de la posible escuela que salió de sus talleres, otras importantes obras habían podido presentarse, pero la selección entre las 200 que se ofrecieron en esta Exposición, limitó a los organizadores en su labor.

Del anónimo Maestro de La Seu d'Urgell, activo a fines del siglo XIV, con taller centrado en Perpiñán, salieron obras para Cerdeña y la Seu d'Urgell. Procedente de Puigcerdá, anotamos la Tabla que representa "San Jerónimo penitente, en el desierto".

Presentadas por el Conservador adjunto del Museo de Arte moderno de Barcelona, don José Selva, inicia su comentario a las que ocupan y se catalogan entre el ROMANTICISMO y la EPOCA ACTUAL, señalando que aquel movimiento renovador que trasciende a la época moderna, es "llamado a tener en Cataluña una excepcional fuerza cohesiva en el orden estético e intelectual", demostrándonos que "más que los influjos románticos que podían llegarle por los caminos de Francia, Cataluña acogió las teorías estéticas de los "nazarenos", traídas de Roma por Milá y Fontanals y Lorenzale", que, desde su "Escuela de la Lonja", ejercieron profunda influencia entre los jóvenes pintores de la generación a la que perteneció Fortuny.

Nuestro Joaquim Vayreda, discípulo que fue de Ramón Martí y Alsina, crea la trascendente Escuela de Olot, que tanta influencia tuvo y continúa aún teniendo en nuestros pintores.

Los aires renovadores de París, con su llamado impresionismo, aparece a fines del pasado siglo e inicios del presente, con las obras de Casas, de Rusiñol, de nuestro Ramón Pichot.

En curso del segundo cuarto del presente siglo, vemos como aparecen figuras de pintores como Miró y la actual, siempre en la avanzada, de nuestro conciudadano Salvador Dalí.



Detalle del Retablo de la Magdalena.

(Catedral de Gerona).

La "pintura joven, superando tendencias anteriores y prejuicios de concepto, busca en el informalismo la revelación de las auténticas esencias de una plástica pura".

Señalemos de Joaquín Vayreda, un lienzo de la Colección Plandiura, "Muchacha haciendo calceta", y uno de sus paisajes, "Paisaje de Otoño". Del bisbalense Benet Mercader, el llamado "Retrato de la Señora Anita en traje rojo".

Continuando la tradición Artística de los Vayreda, nos es ofrecido un "Paisaje invernal de los alrededores de Olot", de Francesc Vayreda.

En el Ampurdán, debido a la influencia que tuvo cerca de la juventud de aquellos años de fines del primer cuarto de siglo el que fue profesor don Juan Núñez, aparecen las figuras representativas de nuestra pintura: Dalí, Ramón Reig y Mariano Baig.

Un "Paisaje Ampurdanés" acuarela de Ramón Reig, "Los Pintors fan, senyer..." de Juan José Tharrats, y cuatro obras representativas de diversas facetas del arte de Salvador Dalí, "Retrato del Padre del Artista"; "Retrato del Padre y de la Hermana del Artista", un lienzo de la colección Luis Marquina, y una Tabla de la colección José M.ª Gudiol, "Figura sobre un fondo de paisaje" completan la serie de obras de nuestros artistas, siendo éstas, los Nos. 102, 103, 108, 168, 175, 185, 187, 188, 189 y 190.

Se ha podido apreciar palpablemente con esta interesante Exposición de Pintura Catalana, la trascendente tradición artística que tanta personalidad dio y continúa dando nuestra provincia de Gerona en las muy diversas Escuelas que a lo largo de los siglos han venido sucediéndose.

RECUADRO DE AGRUPACIONES

“Amigos de Besalú y su condado”

Periódicamente —con una constancia sólo en parangón con su gran devoción por las viejas glorias y los emotivos monumentos de Besalú y su condado— se reúne la modélica y eficaz agrupación “Amigos de Besalú y su condado”. La fotografía que ilustra este texto es un documento gráfico de la última reunión celebrada en el marco de las ruinas de Santa María.

“Amigos de Besalú” es una entidad cultural cuyos fines se ciñen en el fomento de las investigaciones arqueológicas, prehistóricas e históricas en el rodal del antiguo condado de Besalú; en la conservación de sus monumentos y, luego, en la de cuantos elementos de valor artístico-arqueológico-monumental pueda adquirir, reuniéndolos en un museo-biblioteca; proponer a las autoridades locales, provinciales o de la nación cuantas sugerencias tiendan a la revaloración del acervo histórico y artístico de aquel condado; en colaborar con dichas autoridades siempre que sea solicitada información; en recomendar a los propietarios las reformas convenientes en sus inmuebles, que tiendan a dignificar el caserío urbano de Besalú, y en divulgar, mediante conferencias y publicaciones las investigaciones efectuadas.

Esta entidad tuvo origen en verano de 1957, en gracia a la iniciativa de unos pocos entusiastas que esperaban una oportunidad para difundir el proyecto. Presentóse en septiembre de 1958, con ocasión de un curso de arqueología celebrado en Bañolas. Integraron esta asociación personas destacadas por su indiscutible categoría personal y científica, lo cual explica la gran labor realizada y las colaboraciones logradas, con importantes aportaciones de la Dirección General de Bellas Artes y de la Diputación Provincial. También justifica la acertada actuación saber que quienes ocupan la Presidencia y la Secretaría, son don Salvador Vilarrasa y doña Montserrat del Pozo, vda. de Mir.

Allí se diseñó, claramente, el propósito de dar cauce a la revalorización del pasado de Besalú con la constitución de una entidad idónea, a la que prometieron todos su adhesión y concurso, animando y aglutinando a los presentes y a tantos miembros que aún dispersos comprendían la necesidad de actuar conjuntamente en su afán por Besalú.

El 26-IX-1958 se aprobaron los estatutos de la naciente entidad, se nombró una junta directiva y otra de carácter honorífico. El reglamento fue sometido a la aprobación del Gobierno Civil de la Provincia. Dicha junta ha venido reuniéndose mensualmente con ejemplar constancia y actividad.

A todos los socios se les convoca anualmente para una reunión general que se celebra en el mes de septiembre, en la cual se da cuenta de las actividades desarrolladas durante el año y de los proyectos para el futuro.

Por aquellas mismas fechas se abrió el primer “Museo de Besalú”, instalado con carácter provisional en la antigua capilla de S. Jaime (hoy sin culto), sita en la Plaza de S. Pedro y que también sirve de sede a la entidad.

Esto fue posible gracias a la generosidad de su propietario Sr. de Solá Morales, actualmente su Director y Conservador.

El Dr. Corominas inició unas excavaciones cerca de la Villa que dieron por resultado el hallazgo de un poblado romano, y en él, numerosos vestigios de gran interés como: monedas, estucos, ánforas, tejas, cerámicas, etc., que permiten localizarlo entre los s. III a. de J.C. al IV de nuestra era. Posteriormente se han conseguido sendas subvenciones del Ayuntamiento de Besalú y de la Diputación Provincial, que han permitido continuar estas excavaciones.

La Srta. Marta Corominas redactó sobre todo ello una detallada memoria que fue publicada por el Instituto de Estudios Gerundenses, en la que acompaña interesantes diseños y fotografías. Todos los objetos procedentes de las excavaciones fueron depositados en el museo.

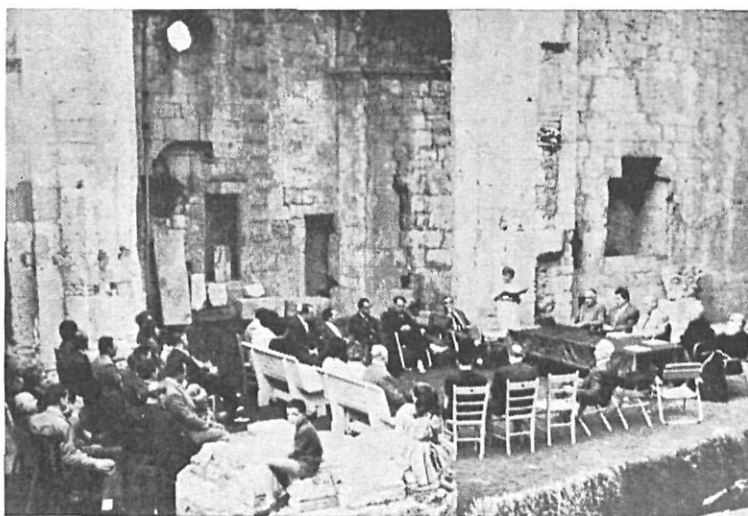
En el mismo año 1958, se prosiguieron las obras de restauración de la Iglesia de S. Vicente, llevadas a cabo por iniciativa del Excmo. y Rdmto Sr. Obispo de la Diócesis, Dr. Cartañá, con la colaboración de Patrimonio Artístico Nacional. Tan notable monumento quedó consolidado y embellecido con la reparación total de sus cubiertas y cornisamientos exteriores. Y especialmente con la desaparición de unas edificaciones adosadas que le quitaban visibilidad y prestancia.

Posteriormente, en julio de 1961, con motivo de la visita que realizó a Besalú el Excmo. Sr. Director de Bellas Artes, D. Gratiniano Nieto, se planeó una última fase de restauración para abrir al culto esta Iglesia y que actualmente está realizando gracias a la aportación conjunta del Patrimonio Artístico Nacional, de la Diputación Provincial de Gerona y del pueblo de Besalú.

En verano de 1961, se imprimieron nuevos folletos, cuyo formato fue encomendado a D. Pedro Llosas y que han superado en presentación y éxito a los anteriores. En 1959 el Presidente, Sr. Vilarrasa, urbanizó los accesos a Sta. María por la calle Tallafarro. Solución que se obtuvo mediante unos jardines que embellecen notablemente el lugar.

Igualmente “Amigos de Besalú” vino realizando gestiones de toda índole encaminadas a conseguir la restauración del puente románico, uno de los más notables, no sólo de nuestra región, sino de toda España.

El proyecto y el presupuesto, ya aprobados, importan 3.250.000 pesetas.



Reunión de los “Amigos de Besalú” en las ruinas de Santa María.

NOTICIARIO DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL

NUEVO HOSPICIO (HOGAR INFANTIL)

Enclavado en el llamado Puig d'en Roca, se han cubierto ya aguas de dicho edificio. Hasta el momento se han certificado 4.033.450 pesetas.

Formado por dos cuerpos principales independientes, así como los diferentes pabellones del primer cuerpo, cada uno, dormitorios, escuelas, comedores, recreo, etc., y unos magníficos cuartos de aseo con duchas individuales, baño, etc.) de cara al mediodía, mucho sol en los recreos. Independientemente todo para cada grupo. Encima este bloque, con inmensa terraza, habrá la cocina, office, despensa, lavaderos, tendedores de ropa y demás servicios.

En el otro grupo. Sala de Actos, Capilla y por encima dependencias del personal de servicios y comunidad de religiosas.

Además tiene una planta semisótano para calefacción, carbón, depósito de gas-oil y la despensa general. Comunicación con la parte superior donde estará la cocina con un montacargas.

Es decir que cada pabellón y servicios, en las diversas plantas y cuerpo independiente, y con estupendos solariums.

Se estudia un proyecto de saneamiento con una fosa aséptica y alcantarillado para el desagüe.

Importante urbanización en los alrededores, con planos verdes y lograr campos de recreo con bosque. Habrá campos de fútbol, otro de hockey y piscina.

Se va a realizar las plantaciones. Se pretende realizar una peana verde.

AGUA POTABLE

Se ha logrado agua potable en el Puig d'en Roca. Base de la instalación de la pretendida zona de establecimiento de beneficencia.

El pozo por el que se logró el alumbramiento es un taladro realizado por la Jefatura de Sondeos; tiene nueve centímetros de diámetro, entubado, y de ciento cuarenta y tres metros de profundidad. Como que el agua no alcanzaba la superficie hubo necesidad de construir al lado un pozo de un metro y medio de diámetro por veinte de fondo; dicho pozo hace de depósito y siempre dispuesto a la captación; se obtiene así un caudal de 475 litros por minuto, es decir 684.000 litros cada día, muy superior cantidad a la exigida por la vigente legislación sanitaria que excederá a la población acogida, tanto en el Hogar Infantil como en los establecimientos que pueden edificarse.

HOSPITAL SIQUIATRICO

Se ha acondicionado un estupendo Salón de Actos. Para ello se habilitó un pabellón del antiguo de crónicas. Escenario adecuado con vestidores, aseos para hombres y mujeres, sanitarios. Cabina de proyectar; instalación completa de electricidad con puntos para altavoces, etc.

Tiene un aforo para trescientas personas, cómodamente sentados en sesenta bancos.

Se ha formado y habilitado el chalet-habitación del señor médico-director y asimismo las dependencias para médicos de guardia.

En el viejo y casi inservible pabellón de mujeres crónicas se ha habilitado muy bien un dormitorio para veinte camas. Existe un proyecto de ampliación total y reforma de dicha población. Contiene este proyecto una habilitación para 196 camas, servicios anejos y celdas de aislamiento.

De momento se realiza una primera fase de este proyecto que consiste en la construcción de comedores de 164 plazas. Las artífices totales de las obras ascienden hasta ahora a unas 700.000 pesetas.

VIVIENDAS PARA EMPLEADOS SANITARIOS

Existe un proyecto para la construcción de un grupo de treinta viviendas, en tres bloques, destinadas a empleados y funcionarios del Hospital Siquiátrico, en terrenos anejos al Sanatorio, por un presupuesto global de 5.357.768'41 pesetas.

HOSPITAL

Reciente renovación de las nuevas calderas de calefacción para el inmenso edificio, con quemadores de gas-oil. Obras que han importado 386.571 pesetas.

CENTRO DE INSEMINACION ARTIFICIAL

Edificado a cargo de la Diputación; cuadras, pesebres y almiars para toros; patio de monta; almacenes; laboratorios y demás enseres; en terrenos del Sanatorio Siquiátrico; Realización (en el año 1956, desde la que funciona) que ascendió a las 160.000 pesetas.

COOPERACION PROVINCIAL

Ayuda técnica y económicamente a los Ayuntamientos para realizar obras para sus servicios vitales.

Funciona un equipo completo y vasto a cargo de la Diputación en las oficinas de Servicios Técnicos, integrado por ingenieros, arquitectos, ayudantes, aparejadores, delineantes y demás personal.

Hasta la fecha, se han redactado más de setenta proyectos cuyos honorarios de redacción sobrepasan el millón de pesetas; mitad de las cuales ha corrido a cargo exclusivo de la Diputación. Se refieren tales proyectos a obras de electrificación, cementerios, aguas, saneamiento, caminos, lavaderos y abrevaderos, etc.

Hay tres planes en desarrollo. El de 1954-55-56 importaba siete millones de pesetas.

El de 1957-58, 9.216.000 pesetas y el de 1959, 5.095.151 pesetas, entre fondo perdido anticipos reintegrables y créditos a corto plazo.

Obras que se realizan y han realizado (realidades) entre otras: Abastecimientos de aguas en Tortellá, Montagut; Bas, San Martín Sapresas (Bruñola), Llanás, Riudarenas, Darnius, Ger, Bolvir, Alfar.

Lavaderos en Monells, Saus, Vilahur, Vilamacolum.

Cementerios en Cornellá, San Miguel de Fluviá, San Mori.

Electrificaciones en Castell de Ampurdán, Riudarenas, San Andrés Salou; San Jordi Desvalls, Santa Cristina de Aro, Santa Leocadia de Algama, Vall-llóbreaga, Massanet de Cabrenys.

Casa del médico en Tossa de Mar.

Botiquín de Urgencia en Vallfogona, etc. etc.

Renglón importante es la ayuda prestada por la Diputación a los Ayuntamientos para cubrir sus aportaciones a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, para financiación de obras comprendidas en los planes de aquella Comisión, lográndose con éxito la eficaz coordinación del Estado y la Provincia en satisfacer las necesidades de los pueblos, en sus obras vitales; así se logra, al mismo tiempo, que haya posibilidad de que sea efectiva la ayuda prestada por el Estado a través de la Comisión provincial.

Esta ayuda ha ascendido, hasta la actualidad, a más de tres millones de pesetas.

ABASTECIMIENTO AGUA COSTA BRAVA

Han sido realizados por las oficinas técnicas de la Diputación los proyectos de saneamiento de Calella, Llanfranch y Tamariu, y han sido subastadas las adjudicaciones.

Los proyectos en este sentido, de los pueblos de la Costa Brava, que estudia la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, han sido redactados por las Oficinas Técnicas de la Diputación.

Asimismo se trabaja en la redacción de los proyectos de saneamiento de Bagur y sus concurridas playas. Estos proyectos se alcanzarán con los trabajos de abastecimiento de aguas potables de esta misma zona que efectúa la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, estos trabajos se irán extendiendo a las demás localidades de toda la privilegiada franja marítima, tan mimada por el turismo internacional, hasta lograr en este vital problema del agua, quede resuelto de forma definitiva y no empañe el prestigio y la belleza sin igual de nuestra Costa Brava.

PALACIO DE CULTURA

El edificio ocupado actualmente por el Hogar Infantil, vetusto y noble inmueble, donado por el Obispo Lorenzana, enclavado en el corazón de Gerona, será convertido en Palacio de la Cultura.

Actualmente están ubicadas ya en él las dependencias de la Biblioteca Pública y Sección Juvenil, que serán ampliadas. Se instalarán, en aquel palacio, dependencias para las demás atenciones culturales museos, salas de conferencias, pinacotecas, Escuela de Comercio, Artes y Oficios, salas de reuniones, auditoriums, etc.

Se han realizado diversas reuniones para redactar el proyecto definitivo. El edificio fue visitado por el Director General de Bellas Artes, que lo encontró capaz, hábil y perfecto para el fin a que se destina.

BENEFICENCIA

Son los siguientes establecimientos:

Hospital Provincial	2.870.000 Ptas.
Hogar Infantil	2.297.000 "
Sanatorio Psiquiátrico de Salt	4.466.156 "
Asilo Ancianos Pedret	476.200 "
Asilo Ancianas Agullana	285.880 "
Farmacia de Servicios generales	821.000 "
Con una población acogida de 1.400	11.216.236 Ptas.

Los presupuestos del conjunto de los establecimientos asciende a 11.216.236 pesetas.

En el Hospital servicios de radiodiagnóstico de primera categoría. Hay las clínicas de Medicina Interna y Cirugía, además de especialidades de oftalmología, O. R. L. Terapéutica Física, Farmacia y análisis, Pediatría, Obstetricia, Tocología y Ginecología, Tisiología, Cardiología, Urología y Servicios de Análisis, Homología, Anestesia, Guardia, Casa de Convalecencia y Dispensario de Urgencia. Gratuitos todos los servicios para los enfermos transeúntes y los incluidos en el respectivo padrón municipal de Beneficencia. Todo instalado a la perfección y al estilo moderno. Cuatro quirófanos con sus autoclaves, zonas asépticas para instrumental igual que en las mejores clínicas.

Servicios auxiliares y subalternos. Personal facultativo: Once profesores de Sala, un farmacéutico, un analista, cuatro médicos de guardia y los demás equipos quirúrgicos. Doce practicantes y dos comadronas. Personal religioso.

En el Hospital Siquiátrico de Salt han sido implantados, asimismo, servicios modernos, con pabellones adecuados.

Ha dejado de ser un almacén por convertirse en auténtica clínica neurológica y siquiátrica. Grandes jardines rodean el establecimiento situado en el bello llano de Salt. Salón de actos (teatro, cine, conciertos, proyecciones).

Médico director; médico auxiliar; Equipo facultativo de guardia y practicantes.

Personal religioso (capellanes y monjas Hijas de la Caridad).

Por nómina personal facultativo y capellanes en Establecimiento Beneficencia de la Diputación:

957.735'34 pesetas.

OBRAS Y VIAS

Conservación de caminos.— La Diputación tiene a su cargo una red de seiscientos kilómetros de carreteras provinciales. Pone el máximo interés en mantener en perfecta viabilidad, en particular los caminos de penetración a la Costa Brava, los que están completamente asfaltados, así, como otras vías de tránsito general, las de la propia costa y la de Bañolas, de Salud a Rosas.

Construcción de caminos vecinales y puentes económicos.— La Diputación provincial tiene aprobado en amplio plan de construcción, que completará la red viaria, completamente prolongada al objeto de que se liberen de su incomunicación cuantos núcleos mayores de setenta y cinco habitantes la padecen todavía.

Existen algunos proyectos a punto de ser subastados, entre ellos un puente sobre la riera Osor, en Osor, que resolverá la angustia de aquella localidad, por cuanto tendrá comunicación con la margen izquierda del río, y podrá enlazar con algunas comunicaciones, por el tránsito rodado, que eran para Osor imposibles.

Asimismo se está redactando y a punto de terminar el proyecto de camino vecinal de Rocabrúna a Baget. Aquel pueblo de tantos años aislado del resto de la provincia por falta de comunicaciones viables, podrá enlazar por buena carretera, y dirigirse hacia los demás puntos de la provincia en toda clase de vehículos.

La Diputación ha organizado sus oficinas técnicas, muy reforzadas, para atender a la redacción de proyectos y realizar las obras de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos y también para atender cuantas necesidades de técnica de obras necesiten los Ayuntamientos de la provincia en servicio eficaz de Cooperación Provincial.

ACTUALIDAD DEPORTIVA



La XIX Travesía al Lago de Bañolas tuvo una nutrida participación de nadadores. En la clasificación femenina venció Isabel Castañé, del C. N. Sabadell, que recibió el premio de manos del señor Gobernador Civil, don Víctor Hellín, y del Presidente de la Diputación, don Juan de Llobet. En la general resultó vencedor Miguel Torres, del Juventud de Sabadell. Como gran colofón a esta magnífica jornada, se procedió a la entrega de la Placa de la Excm. Diputación Provincial al «Mejor Deportista 1961», Joaquín Pujol, que la recibió de manos del General Gobernador Militar de la Provincia, don Enrique de Inclán Bolado.



La capital de la provincia cuenta con la Casa del Deporte, que fue inaugurada por las autoridades con asistencia de los presidentes de los clubs de Gerona y parte de los provinciales. Por la Delegación Nacional de Deportes asistió don Luis Serrano de Pablo. Presidió el señor Gobernador Civil y Jefe provincial.

Gerona fue sede de los XIV Campeonatos del Mundo de Bochas. En un magnífico pabellón levantado, se fueron sucediendo las competiciones, con puntualidad y orden cronométricos. El acto de su inauguración y desfile de equipos cautivó a todos por su colorido, impecable presentación y perfecta organización. Presidieron las primeras autoridades y los presidentes de la Federación internacional y española. Participaron los equipos de España, Francia, Bélgica, Italia, Mónaco, Túnez, Suiza, Luxemburgo y Marruecos. El señor Gobernador Civil de la provincia, don Víctor Hellín, hizo la entrega del trofeo concedido por la Delegación Nacional de Deportes al equipo italiano, vencedor del Campeonato. Para atender debidamente a los participantes se formó un cuerpo de señoritas azafatas, que prestaron una nota de simpatía y a la vez prestaron un magnífico servicio de orientación. Es de justicia destacar la gran labor organizadora del Secretario de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, don Ricardo Llopart Tharrats.



LOS QUE ENCONTRÉ EN EL CAMINO

Por CAMILO GEIS, Pbro.

Doctor JOSÉ M.^a LLOVERA

El Doctor José M.^a Llovera y Tomás es merecedor de un largo capítulo, no ya por su gran personalidad polifacética, que reclama, a voz en grito, que surja su biógrafo, sino, hasta por lo mucho que le traté, desde que le conocí, yo en calidad de alumno, en las aulas de Filosofía del Seminario de Gerona, hasta que le despedí, por última vez, en su entierro salido de la calle de Portaferriusa, de Barcelona.

Ni el paso de los años, ni la pompa de sus hábitos canonicos no nos habían desacostumbrado de decir, hablando de él, el "Pare Llovera". Porque para nosotros, los que habíamos sido alumnos suyos allá en la añorada adolescencia, en las vetustas aulas de nuestro Seminario, sería para siempre el "Pare Llovera", no el Doctor Lloveras, ni el "Canonge Llovera". Y es porque así era llamado cuando le conocimos, en nuestros años mozos. La razón es obvia: muy joven, había entrado en la Orden Carmelitana calzada, de la que había llegado a ser Consultor General, y de la que, más tarde, salió, por motivos de salud. Al salir de ella, se había instalado en una casita, en las afueras de Gerona, donde, por prescripción facultativa, no hacía más que entretenerse con las plantas de su jardín.

Como siempre, cuando un miembro de una Congregación religiosa sale de ella, pretextando motivos de salud, hay quien cree y quien no cree en ellos, y el caso del padre Llovera no podía ser una excepción: su salida suscitó y dio curso, en los medios eclesiástico-intelectuales, a un chiste —un juego de palabras muy jugoso— intraducible al castellano. El padre Miguel d'Esplugues (decían) se propuso modernizar la Orden de los Capuchinos, "i se'n va sortir"; el Padre Llovera se propuso modernizar la Orden de los Carmelitas calzados, "i també se'n va sortir".

Más tarde, rehecha su salud, cuando los médicos le permitieron reanudar su contacto con los libros, el Obispo de Gerona, Doctor Mas, se apresuró a aprovechar sus preciosos servicios en el Seminario de la Diócesis, donde le conocí.

Cualquiera alusión, aunque fuera un poco maliciosa, a su exclaustación, era recibida por él con una bondadosa sonrisa. Incluso, a veces, daba curso a la broma con una ingeniosa respuesta. Si alguien le decía: "Usted sí que debe conocer a fondo la humildad de los frailes...", él concluía: "Un convento puede ser un conjunto de humildades que sumen un gran orgullo". Si se le decía: Háblenos del voto de pobreza...", él contestaba: "Muchas pobrezaas juntas pueden sumar una gran riqueza..."

El doctor Llovera es uno de los pocos —y tan pocos!— profesores del Seminario que cuentan en la formación intelectual de nuestras promociones. De él aprendí el trato asiduo con el Diccionario y el gusto de pensar por cuenta propia. ¡Cuánto se lo agradezco! Si no hubiéramos aprendido nada más de él, con esto ya podríamos darnos por satisfechos. Pero es que hubo mucho más. Venía a clase con una gran cartera hinchada de libros y revistas, en diversas lenguas. Leía —traduciendo directamente de otras lenguas, con naturalidad—, comentaba, explicaba, deducía. A veces, apasionándose por un tema, pasaba días y días sin preguntar la lección. Esto, como fácilmente puede comprenderse, nos gustaba enormemente a los alumnos. No siempre le podíamos seguir en su apasionado vuelo por los espacios de las ideas, pero, no todo caía en el vacío.

Bajo su porte, aparentemente frío —a veces, glacial— se ocultaba un corazón que pagaba con creces el amor con el amor. Acortando distancias, dejaba que nos manifestáramos tal como éramos, para mejor conocernos, para mejor "conducirnos". Una vez sospeché que un alumno, mi buen compañero y amigo entrañable, Luis Busquets, del cual ya hablé en la introducción a estas biografías, estaba dibujando mientras él explicaba —no desconocía sus buenas dotes de dibujante—, y le llamó diciendo: "Busquets, què estàs fent..." El alumno se levantó decidido, alentado por la gran confianza que el profesor nos merecía a todos, y le puso el dibujo que estaba haciendo sobre la tarima: era la caricatura del profesor. Y qué caricatura! Un mochuelo con gafas descomunales y con bonete de piramidales puntas. Y era el "Padre Llovera": no había lugar a dudas. Cualquier otro profesor se habría indignado, y, en cambio, él, con una flemma anglosajona, se limitó a decir, con una sincera sonrisa en los labios: "Que me'n faràs pagar gaire, quan exposis?" Y Busquets volvió a su sitio, tan tranquilamente, y Llovera continuó explicando, más tranquilamente.

Cuando le preguntábamos algo de lo que él no podía darnos cabal razón, no tenía ningún reparo en declarar su ignorancia en aquel asunto, y decía: "En la pròxima classe us en parlaré..." Y cuando volvía, ya ampliamente documentado, entonces nos abrumaba con sus explicaciones. Esto no es nada corriente en nuestras latitudes, donde estamos acostumbrados a tener al profesor por un "sabe-lo-todo". Precisamente uno de los días en que yo estaba tomando notas para redactar estas páginas biográficas, Lorenzo Gomis publicó un artículo "El

arte de aprender” (“El Correo Catalán”, 3 de julio de 1962), en el que decía: Por desgracia, los profesores suelen subir al estrado cohibidos por una vieja presión social que les obliga a enseñar todo lo que saben y a ocultar lo que no saben... Se supone además que el profesor tiene que tenerlo todo fresco en la memoria y preparado para salir inmediatamente, sin dudas, vacilaciones, razonamientos, pasos intermedios ni otras ayudas de la memoria y el entendimiento. El resultado es que tiene que hacer más de actor que de autor, cuando su misión es más parecida a la del autor que a la del actor: no está allí para representar y menos fingir que sabe... Se podría decir que habría que ser como un buen entrenador, que pusiera en forma a los chicos y les enseñara la táctica que necesitan para conseguir su propósito.”

En estas interesantes disquisiciones, encuentro retratado a nuestro antiguo maestro.

Al cabo de poco tiempo de haber desfilado, yo y mis compañeros de curso, por sus aulas, obtuvo un canonicato en la Catedral de Barcelona, y allí se trasladó. Y ya no le vi más, hasta que en 1918, yo subía al estrado de los Juegos Florales de Barcelona a recoger, todavía seminarista, mi primer laurel en el torneo literario de la veterana institución. Llovera formaba parte del prestigioso Jurado. Casi instintivamente, lo primero que se me ocurrió, al encontrarme, deslumbrado, en el escenario repleto de personalidades, fue tender la mano a mi antiguo profesor para saludarle, pero él, bruscamente y sin corresponder a mi afectuoso ademán, me dijo, a media voz: “Què fas, que es pensaran que te l’he donat jo?”. Si no me había favorecido en esto —era la primera vez que se enteraba de mis aficiones líricas—, mucho me favoreció en los trámites de mi incardinación a la Diócesis de Barcelona, cuando, en 1929, obtuve, por concurso, el cargo de Organista-Maestro de Capilla de la parroquia arciprestal de Sabadell. Y desde entonces, ya no nos perdimos de vista. Nos veíamos, de vez en cuando, en Sabadell, en casa de su gran amigo Mosén Luis Carreras, y en Barcelona, en la catedral o en su propio domicilio. Por cierto que la amistad con Mosén Carreras estaba revestida de un extraordinario fervor admirativo: aquella admiración que venda los ojos para la visión de los defectos. Compañeros de traducción al catalán del texto griego de la “Sinopsis Evangélica” del P. Lagrange, Llovera presentaba a Carreras —con una cuasi infantil sinceridad— por el principal traductor, cuando todo el mundo estaba convencido de que era al revés. La verdad es que Llovera era el gran conocedor de la lengua original y Carreras era rápido en encontrar soluciones lingüísticas en la traducción al idioma “ad quem”, y que ambos se completaban, se fundían. Fue en Sabadell, en casa de D. Ramón Picart, gran amigo de ambos, que Llovera dio a conocer, en íntima lectura parcial —a la que yo fui invitado— su *insuperable traducción de “Les Confessions” de San Agustín, que salía a la luz pública, al cabo de poco tiempo*, en 1931, editada por la Casa Gili, de Barcelona. Dicha traducción se agotó, y hoy es una rareza bibliográfica difícil de dar con ella. José Pla, en un artículo dedicado al doctor Llovera, a raíz de su muerte, se lamentaba de que no se hubiera reeditado y decía: “El doctor Llovera será siempre, y ante todo, el traductor de las “Confessions” de San Agustín a nuestra lengua vernácula. El recuerdo de la lectura de un tan famoso libro, indispensable y básica desde todos los puntos de vista, será en todo momento, para nosotros, inseparable de la personalidad que hizo el esfuerzo gigantesco de verterlo a nuestro romance”.

Llovera tenía una memoria prodigiosa. Una vez le encontré en la Rambla de las Flores, no lejos de la parroquia de Belén, y empezó a recitarme la “Il liada” en la versión catalana que entonces estaba él elaborando —adaptación precisa y minuciosa de la métrica original a las posibilidades rítmicas de nuestro idioma— y, sin el más mínimo tropiezo, continuó recitando hasta la estación del ferrocarril de Sabadell, en la Plaza de Cataluña. Ibamos despacio, naturalmente, para mejor saborear —rapsoda y auditor— la traducción. Me acompañó hasta la taquilla, recitando aún. Total, que yo perdí un tren, pero me gané un magnífico recital, puesto que continuó recitando tranquilamente su “Il liada” hasta que vino otro tren. Al lado de estas grandes efusiones de amistad, tenía, a veces, no menos grandes brusquedades. Le encontrabas algún día por la calle y él tenía la cabeza llena de algo que acaparaba su atención, te despedía con un simple “adéu!”, como dando a entender que aquel día no estaba para efusiones. Tal vez en estas periódicas “rauxes” era, únicamente, cuando salía el ampurdanés que había recóndito en sus doctorales andares.

Si a alguien puede llamarse polígrafo es al Canónigo Llovera. Nada lo puede indicar más que una simple nota bibliográfica. Citamos, al azar y con temor de no dar una nota bibliográfica completa: “Tratado elemental de Sociología Cristiana”, “Confessions”, de San Agustín, “Sinopsi Evangélica”, en colaboración con Mosén Luis Carreras, “L’exemplaritat intelectual de Jaume Balmes”, “La ciencia en la acción”, “La seudo unión pancrestiana y la verdadera unidad religiosa”, “L’obra integral del pontificat de Benet XV”, “Verdaguer: aspecto sacerdotal de su obra poética”, la traducción “El espíritu santificador”, de Savaresa, “La idea integral del Sacrificio Eucarístico”, interesantísimo estudio, olvidado entre las muchas páginas de la Crónica del Congreso Eucarístico Diocesano de Barcelona, celebrado en 1945, que merecería ser traducido a todas las lenguas cultas... Llovera era también poeta. Tal vez, más que poeta, podríamos decir que era un humanista, pero un gran humanista. A él se deben los inteligentes ensayos de adaptación de la métrica clásica greco-latina al catalán, con las sabias traducciones de Homero, Horacio, Virgilio, Ovidio, Marcial... y con originales composiciones que nos ha dejado, en gran parte inéditas, y muchas, publicadas en periódicos y revistas como: “El Matí”, “La Veu de Catalunya”, “Revista de Poesía”... He dicho que más que poeta, era un humanista, porque pensaba, ante todo, en la “composició”. Además, razonó su ensayo de adaptación de la métrica greco-latina a la lengua de Ausias March en una serie de artículos, publicados en “La Veu de Catalunya”, bajo el común denominador de “Dels ritmes clàssics”, que es lástima que hayan quedado olvidados en las páginas de un periódico.

Precisamente porque pensaba siempre en la “composició” —que por algo era un gran escolástico—, Llovera no improvisaba nunca. Sus traducciones eran de una probidad y de una meticulosidad casi diríamos heroicas. Cuando traducía las “Confessions”, de San Agustín —de esto soy un testigo ocular—, tenía, al lado del texto

original, las traducciones más famosas, de las diversas lenguas que él conocía, siempre a la vista, en su mesa de trabajo. A veces, antes no se decidía a la adopción definitiva de una fórmula lingüística para traducir una palabra o una frase determinadas, compulsaba las antedichas versiones en otras lenguas, consultaba filólogos, provocaba conversaciones determinadas con la gente sencilla, iletrada, para arrancarle de los labios la palabra viva, cuya existencia él presumía o intuía. Recuerdo el esfuerzo que desplegó para encontrar una solución adecuada a la traducción de los conceptos encerrados por San Agustín en las palabras "pulchrum et aptum". Leyendo y releendo el texto original, llegó a la conclusión que la palabra "apte" no interpretaba exactamente la idea que encerraba el "aptum", de San Agustín. Buscó, preguntó, esperó... Un buen día, recogía, al azar, de labios de una persona sencilla, la palabra adecuada: "escaient". Esta, ésta era la solución. Si él mismo la llevaba dentro: la tenía olvidada en el acervo común del lenguaje materno. Esta meticulosa labor la desplegó a lo largo de toda esta versión —¡qué digo yo!— de todas sus versiones. No es extraño que la versión de las "Confessions" de San Agustín, llevada a cabo por el Doctor Llovera, sea reputada como la mejor entre las mejores conocidas en todas las lenguas. Lo que es extraño es que quede sin reeditar un libro que José Pla, en el artículo anteriormente citado, calificó de "aportación definitiva a nuestra vida y a nuestro movimiento intelectual".

Por sus nada vulgares cualidades de políglota culto y erudito, le llamaban los Obispos de Barcelona para que les representara en determinadas recepciones de ilustres visitantes extranjeros a la Ciudad Condal. Recordamos el brillante papel desempeñado en la apoteósica recepción del Conte Ciano, en pleno cenit de la popularidad política de este yerno de Mussolini, que tan prematuramente conocería el ocaso, y el no menos brillante representado en la recepción del Mariscal Petain, en su época de Embajador de Francia en España, quien, a no tardar también, conocería la dura adversidad.

Otro gran amigo de Mosén Llovera, después de Mosén Carreras, arriba citado, fue Dom Gregorio Ma. Suñol, el ilustre gregorianista monserratense, de renombre mundial, últimamente honrado por el papa Pio XII con el título de Abad de Santa Cecilia. Cuando éste murió, Llovera se encontraba en lenta convalecencia de grave enfermedad, y se le había ocultado la noticia de la defunción de su gran amigo, con el fin de evitarle una temible emoción. Al salir de los funerales del ilustre Maestro de Música Gregoriana que —dicho sea de paso— había otrora formado parte del tribunal de mis oposiciones al cargo de Organista-Maestro de Capilla, que aún estoy ejerciendo, pasé a visitar al Doctor Llovera. Tenía yo todavía en la mano el recordatorio exequial del P. Suñol, sin sospechar la ignorancia en que mi viejo Maestro estaba de la defunción de su gran amigo. Mas bien hubiera creído complacerle, dándole cuenta de mi asistencia a unas exequias a las que su precario estado de salud no le había permitido asistir. Como si sospechara algo, con uno de aquellos bruscos gestos suyos, tan característicos, me arrancó el recordatorio de las manos, diciendo: "Que portes aquí..." Lo leyó, se puso a llorar, y me lo devolvió diciendo: "Ja m'ho pensava!"

No tardó mucho en morir él también, y me asaltó la duda de haberle involuntariamente perjudicado en su moral valetudinaria, al haberle dado a conocer, de manera fulminante, una noticia que, dado su precario estado de salud, sus familiares habían procurado ocultársela, para irsela administrando a pequeñas dosis.

Nacido este gran polígrafo, Maestro de Maestros, en Castelló de Ampurias, el día 17 de diciembre de 1874, moría en Barcelona, el 23 de marzo de 1949.

Mosén VICENTE PIERA

Con Mosén Vicente Piera, nos conocimos en Barcelona, en 1925. Yo era un recién misacantano, que estaba cursando estudios superiores de órgano y armonía en la capital; Mosén Piera residía allí desde poco más de un lustro.

Mosén Vicente Piera y Prats había nacido en Palafrugell, el 8 de marzo de 1885. Estudió el Bachillerato en Gerona y cursó los estudios eclesiásticos en el Seminario de la misma ciudad, donde acabó la carrera en 1909. En la diócesis de Gerona ejerció el cargo de Vicario, sucesivamente, en las parroquias de Riudarenas, Olot y San Feliu de Guixols. Cuando yo fui a San Feliu de Guixols a ejercer el cargo de Organista-Maestro de Capilla de aquella parroquia, ya hacía años que Mosén Piera había pasado por allí, y todavía me hablaban de él en los medios culturales. Al dejar San Feliu de Guixols, fijó su residencia en Palafrugell, donde dirigió una Capilla de Música, que elevó a una extraordinaria perfección. Su ilustre coterráneo, el brillante escritor José Pla, en su libro de recuerdos del Palafrugell de sus años mozos, "Peix fregit", dice al hablar de la música en aquella localidad: "A Palafrugell hi hagué una petita massa coral, molt bona, creada per Mossèn Vicenç Piera i el mestre Amadeu Roig, la qual cantava a l'església la música millor que hom pot imaginar: la música gregoriana i la de Joan Sebastià Bach". Esto, escrito al cabo de muchos años, es un testimonio de un valor inestimable.

Mosén Piera fue un notable poeta y un más que notable hombre de letras, cuyo cultivo alternó con el de la música sagrada.

Muy joven todavía, colaboró en la revista "Vida", de Gerona. Fue un contertulio del cenáculo literario de los Montsalvatge, Palol, Bertrana, Masó, Rahola, Tharrats, Viver...

Destacado liturgista, tuvo un papel importante en la "Semana Litúrgica" celebrada en Bañolas el año 1917, donde desarrolló el tema: "Tresors que la Sagrada Litúrgia ofereix al predicador evangèlic, i necessitat d'aprofi-

tar-los". Dicha ponencia, como todas las demás de la "Semana Litúrgica", fue publicada en un volumen conmemorativo que, al cabo de casi medio siglo, continúa conservando su interés. El Dr. Carlos de Bolós, a raíz de la muerte de nuestro biografiado, escribió en *Vida Católica*: "Un día, allá por los años últimos de la segunda década de este siglo, sin previa cita, coincidimos, en Besalú, él —Mn. Piera—, los hermanos Ferramón, algún otro sacerdote y yo. A todos nos movía el mismo objetivo: oír el canto gregoriano y extasiarnos ante el despliegue litúrgico en las funciones que los monjes benedictinos, a la sazón allí residentes, celebraban. Y, estando de sobremesa, en la fonda, Mosén Piera lanzó una idea que, en seguida, fue aceptada unánimemente por los demás: Pedir al benedictino Dom Mauro una semana de lecciones de canto litúrgico para los sacerdotes diocesanos que quisieran asistir. La semilla germinó y se hizo árbol: la idea cuajó en la célebre "Semana Gregoriana de Besalú", y dio origen a la "Semana Litúrgica de Banyoles", dos efemérides famosas en la historia de la Diócesis, cuya trascendencia rebasó las fronteras de la misma y atrajo la atención y la colaboración de eminentes personalidades de fuera".

Mosén Piera cantó la bandera de la Congregación Mariana del Seminario de Gerona en una vibrante poesía. Publicó poesías en diversos periódicos de la época. Fue laureado en diversos certámenes literarios. Le encontramos premiado en los Juegos Florales de Gerona iniciados a primeros de siglo, cuyos trabajos podemos apreciar en los respectivos volúmenes conmemorativos. En la fiesta de 1906, le vemos actuar ya de secretario del certamen.

En 1919 se trasladó a Barcelona para profesar Religión y Música Sagrada en el "Institut de Cultura de la Dona", donde desarrolló una ingente tarea, por espacio de más de 15 años, y cuyo profesorado alternó simultáneamente con los cargos de Vicario en las vecinas parroquias de la capital: Cornellá y Moncada. Más tarde se le confirió un Beneficio en San Juan de Horta. Después de la revolución, en 1939, pasó a ejercer el cargo de Capellán del Noviciado de las Hermanas Hospitalarias de Santa Cruz (Granja de Horta), en cuya casa religiosa desplegó una gran actividad litúrgica y musical.

Hombre de extraordinaria cultura y de refinada sensibilidad, actuó de censor y de revisor de estilo en la "Editorial Litúrgica Española". "Gracias a él —me decía, hace poco, uno de los dirigentes de una de estas casas— muchos documentos de altas jerarquías eclesiásticas de aquella época vieron la luz pública con la necesaria corrección sintáctica."

En 1925, yo alternaba mis estudios de órgano y armonía con el ejercicio del cargo de Vicario en la parroquia de Nuestra Sra. de Montserrat, del Guinardó, de recién creación. Fui Vicario precursor o Vicario "avant lettre", como se quiera. No había aún, oficialmente, vicario en aquella nueva parroquia. Mi buen amigo Mosén Eugenio Flori, sacerdote muy culto, hombre de letras, ecónomo de aquella nueva parroquia, y fundador de la misma, había tramitado mi oficioso nombramiento, para que, a cambio de servicios parroquiales, yo pudiera cursar mis estudios. Residía, a la sazón, dentro de los límites de la parroquia, el culto sacerdote Mosén Alfonso Ramírez Moragas, compañero de profesorado de Mosén Piera, en el "Institut de Cultura de la Dona", y de actividades publicitarias en las citadas editoriales eclesiásticas. Fue él quien vino a la rectoría a presentarme Mosén Vicente Piera. Recuerdo que iban acompañados de otro sacerdote de origen gerundense, Mosén Salvador Riera, hombre muy culto, profesor a la sazón, también, como ellos, del citado Instituto de cultura femenina, que acababa de ser el predicador de mi Primera Misa. Mi relación con estos tres cultos sacerdotes perduró hasta su muerte: Ramírez y Riera, víctimas de la revolución de 1936; Piera, fallecido el 22 de mayo de 1950.

Poco antes de su muerte, ya gravemente enfermo, le visité en el Hospital de San Pablo. Sostuvimos una larga conversación. Yo le pregunté por qué estubo tantos años sin escribir poesía, y me respondió que, en un momento dado de su vida, se había dado cuenta de que su producción lírica era un simple eco de Maragall y Costa y Llovera. Tal vez esto no era absolutamente exacto. Pero, realmente, a veces, como en su "Himne als Joves", que podemos leer en "Garba", antología escolar, publicada por Mosén Luis G. Pla, se nos antoja seguidor de Costa, y otras veces, como en "Cant de Fe", publicado en su recordatorio exequial, le encontramos maragalliano. Pero esto no es extraño: estos dos poetas estaban en su cénit cuando Mosén Piera empezó a frecuentar el Parnaso. No obstante, estoy convencido de que él habría podido ser algo más. Hubo otra cosa —que él había reconocido en anteriores conversaciones— y es que perdió el númer en Barcelona. Había ido allí con un poco de ilusión: frecuentar cenáculos, trabar relaciones literarias... Pero las letras "mercenarias" le absorbieron. Cuando llegaba la noche —me decía— estaba harto de letras; estaba cansado de la revisión de textos que los cajistas de las editoriales que servía estaban esperando, uno tras otro, y ya no tenía ni humor de subir hasta el Parnaso.

En su juventud, escribió el libro "Muntanyes". Por encargo de las Editoriales a cuyo servicio estaba adscrito, tradujo diversas obras del francés al castellano, entre ellas, obras voluminosas como "Deontología Médica", de Payen, y "Evangélicas", de Baudot. Dirigió, por espacio de dos años, la página religiosa del diario barcelonés "El Matí", donde, sin firmar, publicaba la homilía semanal. Un hombre de la talla del Dr. Cardó me hizo un gran elogio de ellas, diciendo: "En les homilies de Mossén Piera, sempre hi apreng alguna cosa". ¡Qué lástima que hayan quedado en un rincón de hemeroteca y no haya salido quien emprendiera su publicación, como se ha hecho con las de su ilustre panegirista! Si el clero gerundense lo tomara por su cuenta honraría a un ilustre sacerdote diocesano —tan ilustre como humilde— y se honraría a sí mismo.

Ultimamente dirigía la "Revista Litúrgica", que se publicaba en Barcelona, la cual, a su muerte le dedicó unas sentidas y comprensivas páginas.



CRÓNICA DE OLOT

ASPECTOS NUEVOS DE UN OLOT NUEVO

Por *LUIS ARMENGOL PRAT*

La pujanza que van adquiriendo ciudades industriales como Olot, favorecidas por una espléndida iniciativa privada y empujadas por el actual destino histórico que no conoce parangones, arrolla todos los anacronismos. Surgen a la vida pública nuevas necesidades una de las cuales, y quizá de las más visibles, es la de una adecuada ordenación capaz de situar urbanísticamente a Olot en el rango que le corresponde.

La ciudad se ha venido y viene ensanchando, desde hace bastantes años, a un ritmo intensivo. Cada día aparecen nuevas edificaciones, nuevas urbanizaciones privadas y por ende, nuevas necesidades urbanísticas. Todo ello trae consigo el imperativo de reconsiderar la actual estructura y desarrollo urbanísticos olotenses para constatar si están o no a la altura de las circunstancias presentes. Y que no lo están lo demuestra el mismo Municipio que se ha afanado ya a proponer un nuevo Plan General de Ordenación Urbana de la ciudad de Olot y que nos consta se halla aprobado por la Comisión Provincial correspondiente. Ello es, indudablemente,



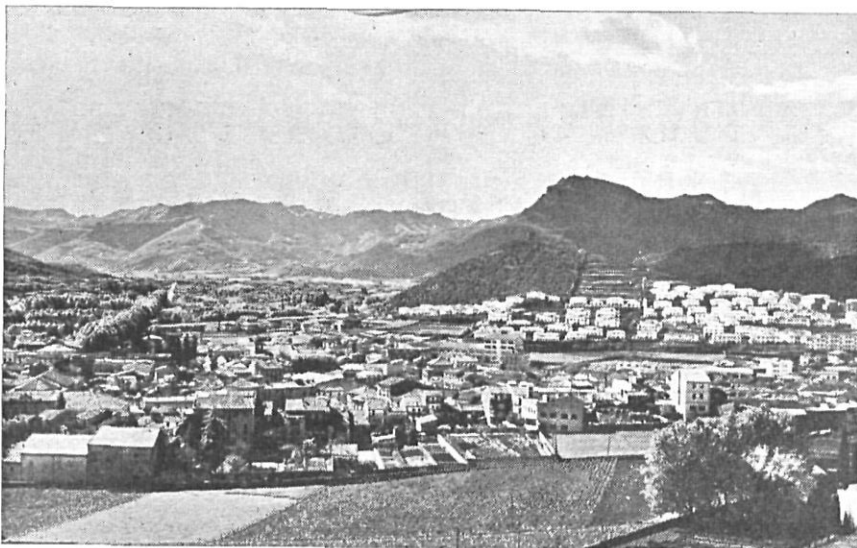
la premisa sustancial para acometer la gran obra de situar a Olot, urbanísticamente hablando, donde debiera estar y dista mucho de estar hoy día.

El futuro nos guarda, por tanto, muchas renovaciones y superaciones que son ineludibles en bien de esta industriosa ciudad. Ahora bien; el problema más vivo consiste en saber a qué ritmo y con qué espacio de tiempo van a operarse estas tan fundamentales innovaciones urbanísticas, puesto que no es suficiente con tener un Plan General de Ordenación Urbana si no se acometen con todo ímpetu los planes parciales correspondientes para el desarrollo y puesta en pie de ejecutoria de aquél y a fin de que el mismo no quede en pura especulación teórica. Este es el punto capital de nuestro futuro como ciudad de rango y solera, ya que todo cuanto sea retraso en la ejecución de la gran reforma urbanística que precisamos, redundará en mengua de los avances que en esta materia requiere Olot para conquistar y afianzarse en el puesto de referencia.

Contaríamos y no acabaríamos hoy, las numerosas zonas olotenses en las que pese al logro y proliferación que en orden a la habitabilidad ha conseguido la iniciativa privada, se halla por plantear en definitiva su habitación urbanística más elemental. Citaríamos nombres como Ensanche Morató, Virgen de los Desamparados, Barrio Pekín, el mismo Ensanche popular, el Barrio de La Roñona, en el mismo Ensanche Malagrida y Ciudad Jardín donde hay todavía zonas que requieren la impronta urbanística, etc..., para resumir. Podríamos ofrecer pruebas y alegatos concretos y patentes en la materia, en forma por demás abundante.

Recientemente y a través de la misma prensa olotense se ha suscitado el sañudo tema de la supresión del arbolado que adorna el Bello Paseo de Barcelona. Las opiniones en pro y en contra al respecto son, el Olot, materia prima para una polémica constante y contumaz. Creemos, no obstante, que por encima de los pros y los contras, una reforma total y radical de este Paseo, entrada a Olot por antonomasia, es ya inaplazable. Creemos, también, que lo único que no es posible es, precisamente, vivir de aplazamientos y de un estacionamiento en esta cuestión de tan vitalísima reforma, que sólo hace agravar el problema y dilatar el estado hartamente catastrófico que ofrece esta vía principalísima de la ciudad.

Aguardamos ahora con el mayor entusiasmo, la anunciada reforma del alumbrado público en las arterias olotenses del enlace de carreteras. También aquí la necesidad ha ido acumulando imperativos de primer orden y el



Municipio ha hecho frente a ellos. Es de esperar que en seguida la anunciada reforma acabe con el caótico estado que la iluminación de esta red de calles que constituyen la avenida del enlace de carreteras vea su fin, este fin tan deseado por todos los olotenses. Y también confiamos que en un futuro próximo se acometa la reforma del alumbrado en muchas otras calles para acabar con la deficiente iluminación que Olot acusa sumiéndola en un aspecto impropio de su importancia.

Junto a estos ansiados logros Olot reúne ya, a estas horas, la superación magníficamente lograda de nuestro Museo Arqueológico Municipal con sus dos Salas perfectamente puestas al día, y otro tanto debemos adu-

cir en lo que respecta al Museo Municipal de Arte Moderno sito en el Parque Nuevo. En otro orden de conceptos se avizora la reforma del Teatro Principal con la colaboración decidida de la empresa concesionaria en el terreno económico, y la atención decidida que hacia la benemérita y prestigiosa Escuela de Bellas Artes y Oficios se viene constatando.

Pero siguen apremiando a Olot reformas de otros servicios capitales: la tan anhelada instalación del teléfono automático y la tan indispensable mejora de las actuales instalaciones de los de Correos y Telégrafos, al par que una positiva mejora en el sistema telefónico imperante con la ampliación de facilidades en cuanto a las comunicaciones por conferencias.

Uno puede olvidarse citas y aspectos porque, indudablemente, Olot es ciudad de tan pavoroso crecimiento, en estos últimos años, que se ha producido una falta de sincronización evidente de ritmos entre la propulsión de la iniciativa parucular y el relentido compás de lo que atañe a la vida pública.

No se nos ocultan las dificultades para todo ello ya que las economías municipales suelen pecar siempre, de exiguas, pero también creemos que, tal como se viene operando en otros Municipios no muy distantes al nuestro, la hora de la gran iniciativa municipal, con todos los riesgos y posibilidades que supone, ha llegado y resuena sin titubeos anunciando sus grandes logros donde se ha puesto en práctica el nuevo estilo de planificación y desarrollo imperante que es pauta para las localidades, como lo es para muy superiores estructuras.

EN PRO DEL AGRICULTOR OLOTENSE

El Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia y el Ilmo. Sr. Director General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria, comunicaron al Excmo. Ayuntamiento de Olot haberse acordado la creación en nuestra ciudad de una Agencia de Extensión Agraria, lo que viene a representar la instauración de un servicio que puede ofrecer señalados beneficios al agricultor de esta zona, por lo que ha sido excelentemente acogida esta concesión en los medios ciudadanos y, especialmente, agrícolas olotenses.

EL BELENISMO EN ACCIÓN

La Asociación Pesebrística local ha organizado el Concurso-Exposición de Belenes que tanto arraigo y tradición tiene en Olot. Este año se presenta tan importante Certamen en los locales de La Caridad, y, a parte, se fomenta el "Pessebre" popular que tanto predicamento ha tenido siempre. Se prescinde fundamentalmente de lo que es competición y trofeos, estimulando a todos y ayudando a todos los participantes. La Asociación tiene las miras puestas, justamente, en la emulación pesebrística y a ella va con todo ahínco.

EMPUJE MUSICAL

Con ocasión de la festividad de Santa Cecilia, se han producido sendos festejos por parte de la "Asociación de Música" y la entidad Orfeón Popular Olotense". A parte las brillantes conmemoraciones religiosas, la primera presentó un selectísimo Concierto de su agrupación sinfónica "Quartet de Corda" y, la segunda, su espléndida Masa Coral. En otro aspecto, la "Asociación de Música" sigue su programa de Grandes Conciertos que merecen glosa separada como ha sucedido con el magnífico Concierto del "Quartet Novak" de Praga.

LA TRASCENDENCIA DEL NUEVO HOTEL

Superados todos los escollos, la Caja de Ahorros Provincial se ha lanzado, con gran ímpetu, a los trabajos finales de habilitación para Hotel de gran parte del edificio que levantó junto a la Plaza Mercado. Edificio magnífico y Hotel que será dotado de todas las comodidades y adelantos. Ochenta habitaciones y los servicios puestos al día, con acertada decoración y amueblado, capaces de afrontar con la máxima dignidad y eficacia la gran tarea del planteamiento **pro-turismo olotense**. Su inauguración se señala para muy en breve y Olot reboza de satisfacción y esperanza ante esta magna consecución capaz de estructurar una vida nueva y un horizonte de posibilidades insospechadas que deberemos siempre a la Caja de Ahorros Provincial, al magnífico celo de la Diputación Provincial y a los desvelos incesantes de su Presidente.



T E S E L A

ARQUEOLOGICA

La Dirección General de Bellas Artes ha concedido a la Delegación Provincial de Excavaciones Arqueológicas de Gerona una subvención para llevar a cabo la exploración de los restos de una basílica de época paleocristiana recientemente descubierta en término de Santa Cristina de Aro, con motivo de unos trabajos de urbanización. Los primeros hallazgos consistieron en la aparición de varios enterramientos de teja romana del tipo de sección triangular, en parte ya reconocidos y descubiertos por la Delegación Local de San Feliu de Guixols.

Los trabajos de excavación próximos a realizarse comprenderán la exploración total del ámbito de todo el recinto, para reconocer la estructura, dimensiones y otras características del edificio.

La labor será desarrollada por la Delegación Provincial de Gerona en colaboración de la Local de San Feliu de Guixols.

VISITAS A ULLASTRET

En la temporada que acaba de transcurrir han sido varias las visitas oficiales de entidades y agrupaciones que han concurrido a las excavaciones del yacimiento prerromano de Ullastret, propiedad de la Corporación.

Entre ellas destaquemos la que realizó en su festividad anual los miembros de la Junta directiva y afiliados de la Sección barcelonesa de A. N. A. B. A. (Asociación Nacional de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos). Fueron acompañados por el Prof. Pericot y por don Miguel Oliva.

También la entidad "Amigos de Barcelona Antigua y Monumental", giraron visita explicada a aquellas excavaciones.

El ilustre arqueólogo Dom Adalbert Anciaux de Faveaux O.S.B., de Katanga, quien en unión del Dr. Pericot visitó asimismo el Museo de Gerona y Bañolas.

El grupo de señoritas Hostess, de Gerona; y finalmente los componentes del XVI Curso Internacional de Prehistoria y Arqueología de Ampurias que dedicaron un cálido elogio a la obra de excavación realizada.

En dicho Curso pronunció una conferencia el Director de las excavaciones y del Servicio de Investigaciones Arqueológicas de la Diputación, seguida del film que años atrás se realizó sobre aquellas.



Todas estas visitas citadas fueron acompañadas y explicadas por D. Miguel Oliva Prat.

XIII CAMPAÑA DE EXCAVACIONES DE ULLASTRET

Acaban de dar comienzo los trabajos de la XIII Campaña oficial del Plan Nacional de excavaciones arqueológicas en el yacimiento prerromano de Ullastret, propiedad de la Corporación.

La campaña actual comprenderá la abertura de una excavación perpendicular a la muralla y torres de defensa del recinto oeste de la ciudad, que se dirigirá hacia levante, con el fin de explorar aquella zona y sacar de la misma las experiencias que puedan deducirse de esta prueba. La continuación de la estratigrafía entre las torres Frigoleta 1 y 2, no acabada en el año anterior; dedicándose buena parte de las actividades a la exploración de la zona alrededor del recinto en busca de las necrópolis de la ciudad, principal elemento para la cronología del yacimiento, y otros trabajos complementarios que puedan derivarse.

Al mismo tiempo se halla muy avanzada la labor de restauración de materiales de la campaña anterior y de sus estratigrafías; planimetría de los mismos y la Memoria para su publicación.

En breve será enriquecido el Museo Monográfico con nuevos objetos recientemente exhumados de las excavaciones últimas y de aquellas de los primeros años de 1947 hasta 1954 que estaban pendientes de clasificación y estudio; mientras se prepara una muestra estratigráfica del yacimiento para que, de acuerdo y a petición de la Dirección General de Bellas Artes figure en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid como testimonio de la estación arqueológica de nuestra provincia y en prueba de la gratitud de la Corporación hacia aquellos organismos.

LA PLAZA MAYOR DE BAÑOLAS, MONUMENTO PROVINCIAL DE INTERÉS HISTÓRICO-ARTÍSTICO

Por orden Ministerial de 5 de junio de 1962, aparecida en el B. O. E. de 25 de agosto, ha sido declarado Monumento Provincial Histórico-Artístico, la Plaza de España o Plaza Mayor de Bañolas. El informe que ha merecido dicha declaración partió del Servicio de Conservación de Monumentos de la Diputación Provincial de Gerona y de la Delegación del Patrimonio Artístico Nacional, que lo elevó a la Dirección General de Bellas Artes. La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando designó Ponente para dicho asunto a don Miguel Oliva Prat, Académico correspondiente de aquella Corporación.

EL CASTILLO DE BAGUR Y SUS ALEDAÑOS, PARAJE PINTORESCO

El empinado cono donde se asientan los restos del castillo de Bagur, amenazaba quedar desfigurado por las construcciones que podían invadir las laderas del montículo, hasta hoy virgen de la edificación en su zona más elevada.

Para mantener la belleza del lugar, de acuerdo con el Ayuntamiento que ya preveía la conveniencia de que se mantuviera aquella zona verde, se procedió a la incoación del oportuno expediente por el Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional, y el Ministerio procedió a la declaración de Paraje Pintoresco a favor del sector citado para mantenimiento del mismo, quedando intocable la cúspide del montículo que ofrece la típica silueta de todos conocida.

M. O. P.

CRÓNICA CULTURAL

Exposición de prensa periódica de Gerona y su provincia

La Biblioteca Pública de Gerona expuso al público durante las Fiestas de San Narciso una muestra de las más interesantes secciones de sus fondos bibliográficos. Se trata de la prensa periódica publicada en Gerona y provincia, y cuyas colecciones más o menos completas se guardan en nuestro primer centro bibliográfico.

La exposición estuvo dividida en tres secciones, dos dedicadas al pasado y una al presente de nuestra prensa. En la primera sección se exponían los periódicos aparecidos en Gerona ciudad desde el año 1795, encabezada con el **CO-RREO DE GERONA**, en la segunda los periódicos publicados en diversas poblaciones de la provincia. Y en la tercera todas las publicaciones actuales que ven la luz no sólo en Gerona ciudad sino también en toda la provincia.



La Exposición nos dio una idea de la ingente cantidad de publicaciones periódicas que se han editado en Gerona, de la importante cantidad que se publican en la actualidad y de la calidad notable de algunas de ellas, y de la importancia que tienen las colecciones de la Biblioteca Pública.

Con la exposición la Biblioteca Pública ha hecho llegar una vez más sus fondos al conocimiento del gran público y al mismo tiempo ha formulado a los estudiosos su invitación a servirse de los instrumentos de trabajo que la Biblioteca puede ofrecer.

El Cursillo del Instituto de Cultura Religiosa

El año pasado inauguró sus actividades el Instituto de Cultura Religiosa, con un éxito que sorprendió agradablemente a cuantos intervinieron en la organización, y a cuantos nos interesamos por los objetivos que se propone tan benemérita institución.

En el presente curso el Instituto ha reanudado sus actividades con un cursillo a cargo del Rdo. P. José M.^a Garganta, de la Orden de Predicadores. El tema tratado no podía ser de más palpitante actualidad: los cristianos separados de la Iglesia Católica.

En las cinco lecciones que integraron este primer cursillo, el P. Garganta expuso los motivos y el desarrollo de los movimientos de separación que desde el siglo XI tuvo que sufrir la Iglesia Católica. Explicó también los trabajos que se están realizando para la unión de todos los cristianos, enlazados con la celebración del Concilio Ecuménico.

La asistencia al cursillo fue numerosísima, y la atención prestada la que merece la docta palabra del padre Garganta.

Conferencia del Dr. D. José M.^a Pons Guri

La Junta Diocesana de Acción Católica, siguiendo su tan plausible costumbre, durante las pasadas Fiestas de San Narciso organizó una conferencia sobre un personaje gerundense. En el presente año disertó el ilustre abogado Dr. D. José M.^a Pons Guri, miembro de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. Trató de la ilustre figura de Tomás Mieres, el gran juriconsulto gerundense.

El trabajo del Dr. Pons Guri resultó de una profunda documentación y de una singular brillantez de exposición. Cerró el acto el Rdmo. Prelado de la Diócesis, Dr. Cartañá.

NOTICIARIO

- 1** En su despacho oficial, el Sr. Gobernador Civil de la provincia don Víctor Hellín Sol, hizo entrega al Presidente de la Excma. Diputación don Juan de Llobet Llavari, de un cheque por valor de 495.000 pesetas del Fondo de Protección Benéfico Social, para contribuir a las obras complementarias del Nuevo Hogar Infantil.
- 2** El Sr. Gobernador Civil, inauguró en Figueras las dependencias de la Oficina de Servicio de Inmigración Nacional (Misión Francesa) instaladas en la Plaza del Alcázar. Al acto asistió asimismo el alcalde de la ciudad y otras diversas autoridades.
- 3** Presidiendo el Director General de Bellas Artes don Gratiniano Nieto, se clausuró en Gerona el "X Congreso Internacional de Arte de la Alta Edad Media". Las autoridades y congresistas, visitaron diversos puntos de carácter monumental y arqueológico de la ciudad y provincia.
- 4** El Sr. Obispo de la diócesis inauguró en Gerona la Exposición Misional Claretiana.
- 5** En Blanes se clausuró la temporada de la Residencia "Rodríguez Ballou", en cuyo acto pronunció un interesante discurso el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol.
- 6** Fueron bendecidas e inauguradas las escuelas con vivienda en San Mori. Además el teléfono y se hizo entrega del nuevo cementerio. Los actos estuvieron presididos por el Gobernador Civil don Víctor Hellín Sol y por el Presidente de la Diputación don Juan de Llobet Llavari.
- 7** Llegaron a Blanes y Vilovi, varias máquinas del Parque de Maquinaria del Instituto Nacional de Colonización, junto con ingenieros encargados de reparar los campos de dichas poblaciones afectados por las recientes inundaciones.
- 8** En Vidreras se tributó un homenaje a D. José Pagés Costart, organizado por el Ayuntamiento y como testimonio de gratitud de las obras realizadas en dicha población durante su etapa de mando en nuestra provincia.
- 9** En Figueras el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol, hizo entrega al alcalde de la ciudad D. Ramón Guardiola, de un donativo de 150.000 pesetas con destino a los damnificados del pasado octubre.
- 10** En Blanes, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol, inauguró el "I Curso de Formación Político-Cultural.
- 11** En la Jefatura Provincial del Movimiento se celebró el acto conmemorativo del "XXIX Aniversario de la fundación de la Falange", aplazado el día 29 de octubre por coincidir con la festividad de San Narciso, Patrón de la Diócesis de Gerona.
- 12** Se efectuó en Gerona el derribo del llamado Barrio del Río, muestra de barraquismo nacida a orillas del Ter, y que tantos peligros representaba para sus moradores debido a la subida de las aguas. Con ello se inició una etapa encaminada a la supresión del barraquismo.
- 13** En Vidreras, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol, inauguró un Hogar Juvenil de la Delegación Local de Juventudes.
- 14** En la Delegación Provincial de Sindicatos se celebró el acto de toma de posesión del nuevo Secretario Provincial, camarada Joaquín Gironella.
- 15** El señor Obispo de la Diócesis Dr. D. José Cartañá e Inglés bendijo la capilla del nuevo edificio del Hogar Infantil de la Excma. Diputación.
- 16** El número de vehículos matriculados en la provincia de Gerona alcanzó el 40.000, lo que la sitúa entre las primeras de España en cuanto a promedio, siendo a la vez demostración de la actividad y capacidad comercial e industrial de la misma.
- 17** En reunión de la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento que presidió el Jefe Provincial camarada Hellín Sol, dándose cuenta de que debido a diversas gestiones realizadas cerca de los organismos centrales del Estado, se ha logrado para la provincia la concesión de 625 viviendas subvencionadas y 160 prefabricadas para Gerona y Figueras, además de tres millones para la urbanización del Barrio de San Narciso.
- 18** En Gerona y en solemne ceremonia a la que asistieron las primeras autoridades, fueron inaugurados los "XIV Campeonatos del Mundo de Bochas", en los que participaron representaciones de nueve naciones diversas, proclamándose vencedor el equipo italiano.

Restauración de Monumentos

Trabajos de consolidación y exploraciones en San Pedro de Roda

El imponente monasterio benedictino de la sierra de Roda está siendo objeto de importantes trabajos que se desarrollan desde hace ya algunos meses, incrementados con motivo del reciente Congreso de Arte de la Alta Edad Media que tuvo lugar entre otras en nuestra provincia, ocupando un papel primordial el monumento de San Pedro de Rodas o de Roda.

La campaña actual, llevada a cabo con subvención de la Dirección General de Bellas Artes —la más importante concedida hasta la fecha— ha significado una serie de experiencias muy nuevas que contribuirán no poco al esclarecimiento de algunos de los palpitantes problemas que ya de tiempo a esta parte giran en torno de los orígenes y primeras fases de vida del insigne cenobio ampurdanés.

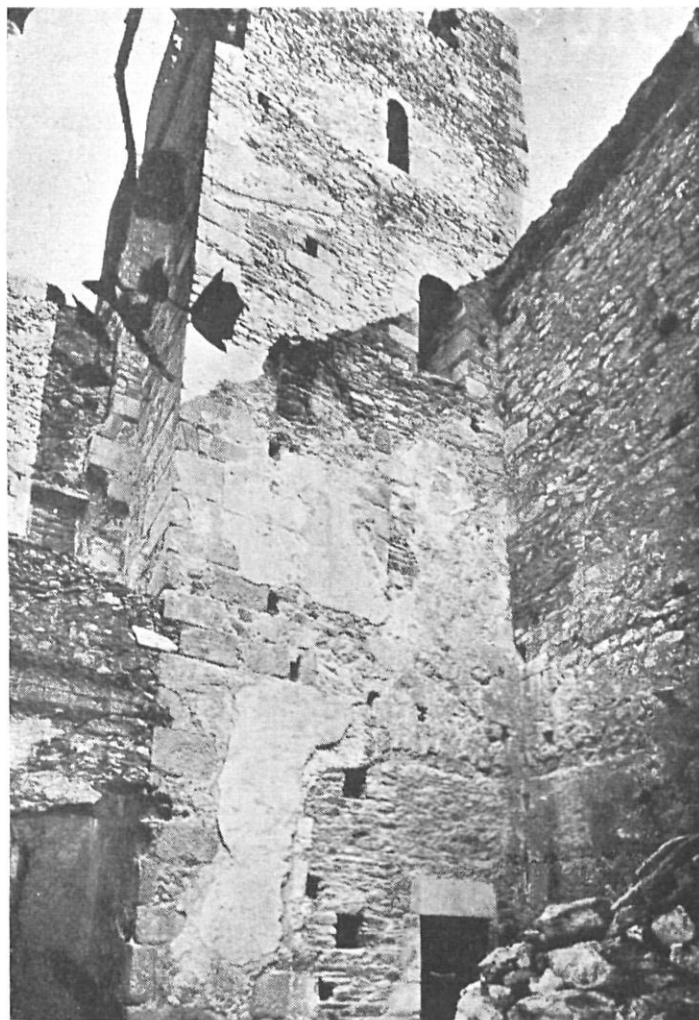
Paralelamente a varias consolidaciones urgentes y precisas que se han realizado en las partes más afectadas y de mayor peligro; entre ellas la restauración de la torre del homenaje, esbelta construcción de los siglos X-XI, que ha sido reforzada, cosidas sus grietas, cegados los huecos practicados en épocas posteriores cuando las conveniencias y los distintos fines así lo aconsejaron.

La apertura de otros —originarios— cegados; el completo de alguna de las cartelas que sostenían la barbacana corrida en su parte alta y la reparación de las cubiertas de la misma torre, formadas con grandes lajas de piedra pizarra.

Con esta obra, la torre fortaleza ha quedado definitivamente concluida, respetándose la espadaña superior que corona su cima.

Asimismo ha sido repasado el hastial de la fachada principal de la iglesia, colocándose la imposta seguida que faltaba al final del cornisamiento. También los ventanales en los cuales faltaban muchos elementos de sus montantes, arrancados por las devastaciones habidas de tantos lustros de abandono. Al suprimirse los aditamentos muy modernos, contruidos cuando los últimos tiempos de vida de la comunidad en el monasterio, que respondían a una ampliación del mismo en época neoclásica y privaban la contemplación de aquel frontis, ha quedado con esta obra de manifiesto toda la esplendidez y belleza de líneas del mismo que produce un impacto cuando el viandante se dirige al monumento yendo por el camino de Vilajuiga.

Todos los ventanales afectados de las naves laterales y de la cabecera de la iglesia, han sido asimismo devueltos a su estructura original. Tapiados los huecos modernos practicados





También la limpieza de algunas dependencias y estancias monacales permite la más cómoda visita y recorrido de ellas, al par que pone de manifiesto algunas estructuras antes ocultas.

Zonas del pavimento de la iglesia han quedado al descubierto al retirarse escombros acumulados.

La campaña actual de trabajos, no terminada todavía ha representado algunas exploraciones proyectadas de tiempo atrás para la discusión del resultado de las mismas cuando la visita del Congreso citado.

Los principales sondeos han sido realizados en la cabecera del templo donde existían las zonas más confusas y al propio tiempo primordiales para el estudio de las evoluciones constructivas que se han operado en el glorioso monasterio en los tiempos iniciales de su formación.

No pocas estructuras de las edificaciones más primitivas han sido reveladas, aclarándose algunos extremos de cuanto procedió a todo lo que actualmente poseemos. Entre ellos quedan patentes los accesos a la cripta con bóveda anular situada debajo del santuario. Partes de la planta cuadrangular y de los brazos del crucero de una iglesia anterior a la actual; y aún cuando no todos los enigmas queden resueltos en esta campaña, ante los muchos como impenetrables problemas que las distintas construcciones y su evolución, cambios de plan y modificaciones representan, son ya varios los que no obstante empiezan a vislumbrarse.

En la zona exterior de los ábsides han sido practicadas catas de exploración que han puesto al descubierto una poderosa construcción a modo de zócalo con grandes piedras desbastadas sujetas con sólida argamasa, constituyendo una especie de podium sobre el que actual-

en los siglos XVII y principios del XVIII cuando las últimas reformas que tanto afectaron a la estructura general del monumento desfigurándolo considerablemente.

La limpieza de los enormes montones de escombros y de piedras acumuladas en el claustro, han proporcionado además de la decencia del mismo, el hallazgo de importantes elementos arquitectónicos y escultóricos románicos, pertenecientes a la obra operada en el siglo XII, los cuales serán objeto de un artículo aparte que versará sobre los mismos; al propio tiempo que sobre aquellos que recientemente el Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional de Gerona ha recuperado.

En estos trabajos han aparecido el conjunto de basas y de fustes de columnas que permiten reconstituir un tramo de galería de aquel riquísimo claustro del siglo XII.

Lo que todavía queda en pie de las bóvedas del mismo en una esquina, ha sido apeado para evitar su inminente ruina, habida cuenta de los resquebrajamientos y fisuras que le habían causado notable desplome.

mente se asienta el ábside mayor semicircular de esta primera construcción, es sin duda alguna antiquísima, pareciendo de época bastante anterior a todo lo demás pudiendo acaso ser del todo independiente incluso al primer cenobio del que tenemos noticias documentales.

¿Podría pertenecer aunque parezca muy aventurado, a algún edificio pagano? Es difícil y prematuro todavía precisarlo y nos faltan ulteriores exploraciones y reconocimientos que sin duda confirmarán o rectificarán cuanto ahora pueda preverse.

Lo importante es que la obra de San Pedro de Roda siga y que haya despertado el interés más sensacional entre el mundo de los especialistas en estas materias.

Por su parte la Diputación Provincial ha quedado ya vindicada a la empresa y para este año ha sido la reparación del camino de acceso en lo que ha contribuido. Colaboración importante sin la cual no era posible llevar a cabo la campaña ante el enorme cúmulo de transportes de material que ha representado, como asimismo ha contribuido grandemente al incremento muy superior de visitas que el monumento ha recibido en los últimos meses.

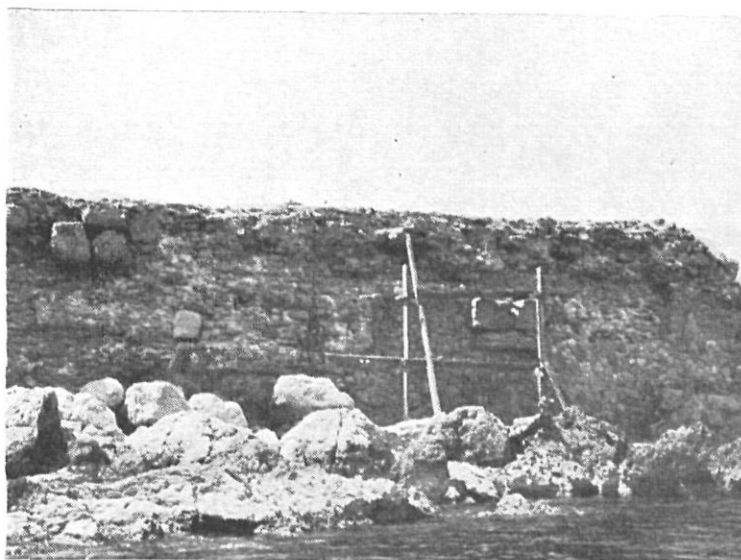
Ultimamente ha sido la llamada torre del Abad y la capilla de San Miguel, sita en su parte alta, ambas obras de época románica, lo que ha sido objeto de los trabajos de consolidación y restauración.

En estos momentos se procede a la habilitación de unas naves para albergue de la brigada de canteros especialistas y otros operarios que con destino a las próximas fases de obra deberán residir en San Pedro de Roda.

Los trabajos se realizan bajo la dirección del Arquitecto de la Zona don Alejandro Ferrant, con la colaboración del Aparejador señor Sanz y de la Delegación Provincial del Patrimonio.

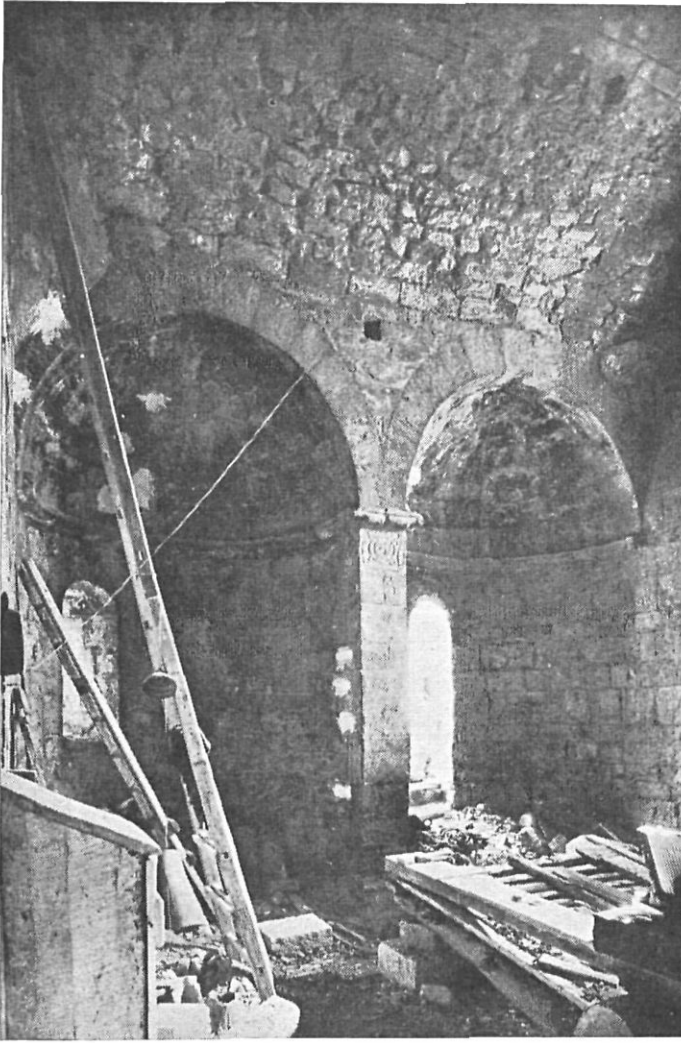
Obras de conservación en el muelle griego de Ampurias

Los restos que nos han quedado del muelle griego de Ampurias, obra de la ingeniería antigua única en todo el Mediterráneo, preocupaban desde tiempo a la dirección de aquellas excavaciones y Museo gerundenses confiados al Dr. D. Martín Almagro, quien en su día había redactado un informe relativo al interés e importancia de aquella notable construcción, amenazada por los embates del mar, que a través de los tiempos la han castigado, sobre todo cuando arrecian los temporales de Levante.



Obra construida hacia mediados del siglo II antes de J.C., ha merecido el apoyo del Excelentísimo Sr. Ministro de Obras Públicas don Jorge Vigón que se ha propuesto apoyar a las Diputaciones Provinciales de Gerona y Barcelona que forman el Patronato de aquellas excavaciones ampuritanas y corren a cargo del mantenimiento de las mismas.

Los trabajos se iniciaron el pasado verano, comprendiendo la segunda fase de los mismos que comenzaron tiempo atrás; siendo prolongados en otoño, aún cuando no quedará concluida la obra hasta nuevas campañas a realizar en años venideros.



Obras en la Torre de San Pedro de Galligans

Como ya informamos anteriormente han seguido a todo ritmo los trabajos de la torre de San Pedro de Galligans. Las exploraciones llevadas a cabo en el interior de las estructuras existentes, modificadas algunas tras la guerra de la Independencia, y en otros casos incluso otras anteriormente, siguen manifestando todos los detalles estructurales de la obra primitiva, en muchos casos oculta por las modificaciones habidas.

En los centros de los huecos existentes aparecen "in situ" las basas de las columnas de sostenimiento de los capiteles en forma de zapata que figuran en cada uno de los costados del octógono, demostrándose cómo estaba constituido en sus dos pisos con ventanales ajimezados.

Las fotografías que se acompañan demuestran el estado actual de las obras hacia el final de la primera campaña desarrollada en las mismas; y el interior del cuerpo bajo de la torre, con el doble ábside acusado al exterior.

Los trabajos de San Pedro de Galligans serán reemprendidos en breve para quedar concluidos en una próxima campaña en 1963 que abarcará asimismo a las cubiertas de esta parte del monumento gerundense.

Ya con ello puede quedar del todo terminada la zona de la cabecera, confiando que el Ayuntamiento lleve a cabo la urbanización de sus contornos y el embellecimiento del lugar.

MIGUEL OLIVA PRAT

ACTUALIDAD EN FOTOS

Coincidiendo con la festividad de su Santo Patrón, San Maurício, se celebraron en San Mori, inauguraciones que representan excelentes mejoras en la vida de la población. Para presidir los actos llegaron a San Mori el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol; el Presidente de la Diputación, don Juan de Llobet Llavari y el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Valeriano Simón, acompañados por el Delegado Provincial del S. E. M., señor Bovet y otras personalidades.

Primeramente tuvo lugar una solemne Misa y a continuación las autoridades y acompañantes se trasladaron al Cementerio para proceder a su bendición y entrega municipal. Terminada la ceremonia se pasó a inaugurar las nuevas escuelas con vivienda. Tras la bendición, el Gobernador Civil izó la bandera y se realizó una visita a las dependencias de la escuela y vivienda.

A continuación tuvo lugar la bendición e inauguración del Teléfono público, estableciendo la primera comunicación el Gobernador Civil. Finalizados estos actos a los que habían asistido en gran concurrencia todo el pueblo de San Mori, desde una tribuna levantada en la plaza de la villa, las autoridades locales y provinciales pronunciaron palabras de agradecimiento y evocación de los actos.

En primer término habló el Alcalde de San Mori, don Jaime Baxteres Jener destacando la importancia que aquellos actos revestían para la vida local y manifestó su agradecimiento a las autoridades provinciales por su presencia.

El Presidente de la Diputación Provincial, don Juan de Llobet Llavari, da curso a su disertación expresando su satisfacción por hallarse ante las autoridades y vecinos de Sant Mori.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol expresa su satisfacción por asistir a estas inauguraciones. «Verdaderamente — dice el Gobernador — me gusta visitar los pueblos más que para planear obras, para inaugurarlas». Seguidamente la primera autoridad provincial pone de manifiesto la importancia de los actos que se acaban de realizar y hace votos para que constituyan en la vida de la población manantial de alegrías y esperanzas.

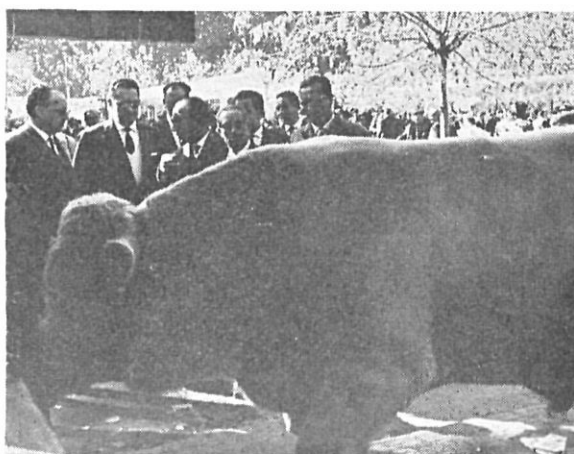
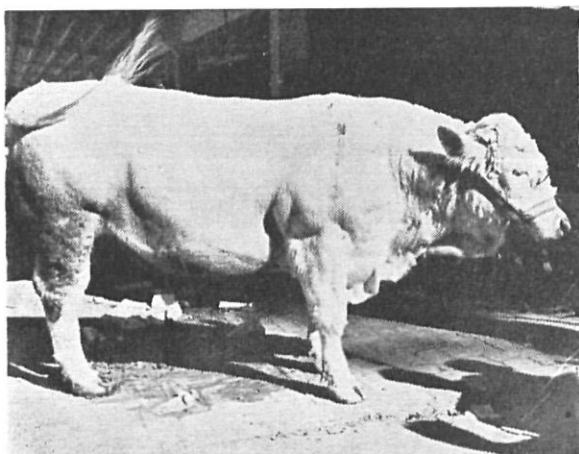
Las mejoras llevadas a cabo en San Mori constituyen una prueba más del desarrollo y progreso que los órganos rectores de la provincia están llevando a cabo. En la instalación del nuevo Cementerio se ha invertido la cifra de 267.710,99 pesetas subvencionadas por la Diputación provincial. Las escuelas, mixta con vivienda y porche han supuesto un coste de 282.641 pesetas de las que 35 mil han sido a cargo de la Diputación. La instalación del Teléfono, le ha supuesto a la Diputación Provincial, una suma de 47.250 pesetas.



Presidido por el Gobernador Civil, tuvo lugar el acto de entrega de premios a los galardonados en el I Certamen Provincial de Artes Plásticas. El acto se celebró en la Jefatura Provincial del Movimiento y concurrieron las primeras autoridades, numerosos artistas y público.



Coincidiendo con la Fiesta Mayor de Monells tuvo lugar la bendición y colocación de la primera piedra de la Casa Consistorial que se construirá con proyecto del arquitecto provincial. El Alcalde de la población, don Lutz Pell, pronunció unas palabras sobre el esfuerzo que se realizaba con este proyecto, y el señor Gobernador Civil, don Víctor Hellín, expresó su satisfacción por este acto de especial significación en la villa de la localidad.



En el recinto del Ferial de Ganado, de Gerona, se inauguró una Exposición de ganado bovino selecto, de aptitud lechera patrocinada por la Excm. Diputación Provincial. Las autoridades visitaron los dos pabellones instalados en los cuales se encontraban expuestos, en uno de ellos, un lote de vacas novillas y novillos de raza frisona-holandesa nacidas en la provincia bajo el influjo mejorador de los sementales afectos al Centro de Reproducción Artificial del Centro de Gerona, y en otro los toros reproductores de raza frisona de aptitud lechera y uno de raza charolesa que han sido cedidos al Patronato provincial del Servicio de Inseminación Artificial Ganadera de Gerona, por la Dirección General de Ganadería.

CRONICA DE ARTE

Por MIGUEL OLIVA PRAT

VII CONCURSO PROVINCIAL DE ARTE



Las primeras autoridades provinciales en la inauguración del Certamen.

Como todos los años viene siendo tradicional para esta temporada de Ferias y Fiestas de San Narciso, la Diputación Provincial de Gerona convocó previamente el VII Concurso Provincial de Arte que en esta anualidad se ha visto incrementado con la nueva modalidad de

la Cerámica que ha concurrido al certamen por primera vez. Con ello el número de premios ha sido asimismo acrecentado y la exhibición ha mostrado mayor riqueza dentro la plástica artística que viene practicándose en nuestra provincia.

Ya en el pórtico del catálogo de la Exposición decíamos que el acontecimiento era feliz, al tener como imperativo el de la epopeya del Arte al ser secundado por la máxima representación de todos aquellos estamentos plásticos que en sus afanes y esperanzas de superación espiritual, muchas veces conseguida, causaban profunda mella en nuestro historial artístico, en el que nos eran dables mantener unas ilusiones acerca de un futuro cada vez más halagüeño. Y así es en efecto, al constatar la afluencia de los artistas de todo el ámbito de nuestras comarcas concurriendo a la llamada de esa convocatoria que acoge a todas las tendencias y a todas las maneras de sentir y de expresarse plásticamente.

La reunión de las obras presentadas, así como las exhibidas impide llevar a cabo una rigurosa crítica de las mismas, debiendo tan sólo limitarnos al simple comentario del resultado obtenido y de los premios que el Jurado estimó conveniente otorgar.

AMBLERDAN,
de Gloria Morera,
primer premio óleo



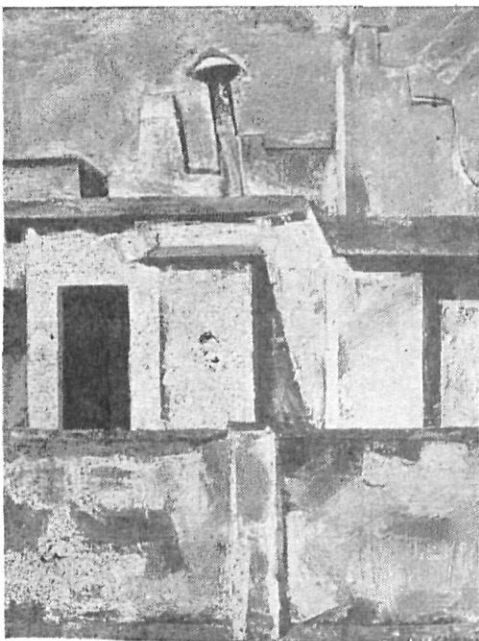
En pintura al óleo nada menos que 77 obras fueron expuestas, incluidas las premiadas, cuyos galardones fueron reconocidos a los lienzos que se expresan:

El primer premio le recayó a la tela titulada AMBLERDAN original de Gloria Morera, artista inquieta por demás, ya premiada entre otros concursos por el «Cercle Maillol» en 1958, contando en su haber el de ser organizadora y Secretaria del «Salón Femenino de Arte Actual» de Barcelona.

El Segundo fue concedido al lienzo AGOSTO obra de Enrique Marqués, tela de fuerte y acusada temática y vigoroso colorido.

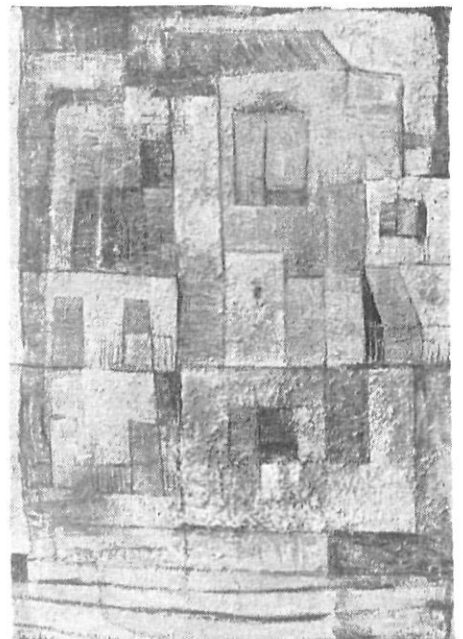
Las tres Medallas de plata las cedió el Jurado a los cuadros que ostentaban los títulos de PINTURA, FABRICA y MARINA cuyos autores respectivos son Jesús Portas Más, Francisco Fulcará y Teresa Bedós, respectivamente. Portas presentaba una original y fina composición del eterno tema

de las casas gerundenses junto al Oñar en la que demuestra el avance experimentado en su pintura y el momento actual

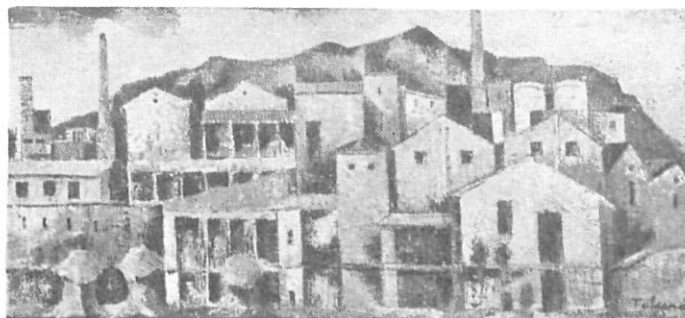


AGOSTO,
de Enrique Marqués,
segundo premio óleo

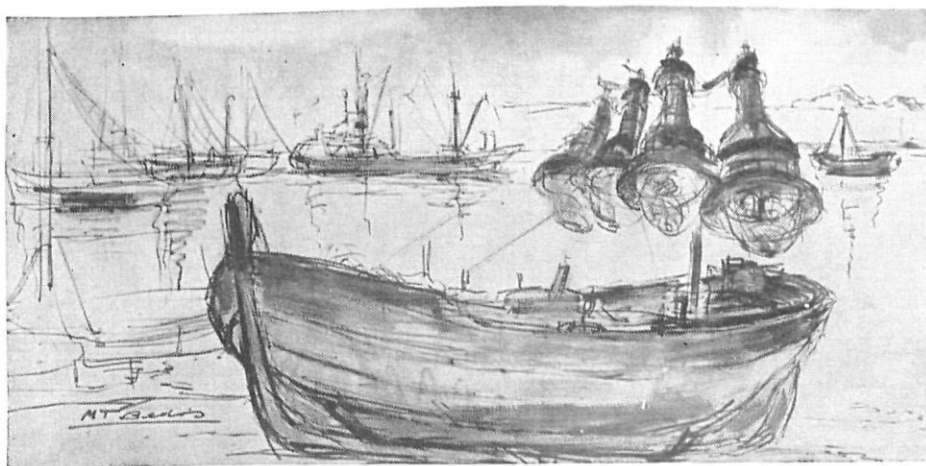
PINTURA,
de Jesús Portas Mas,
tercer premio óleo



FABRICA,
de Francisco Fulcará,
cuarto premio óleo



de su destacada personalidad. El óleo de Fulcará era un tema arquitectónico interesante por la bien lograda estructuración de las masas con un dominio amplio del di-

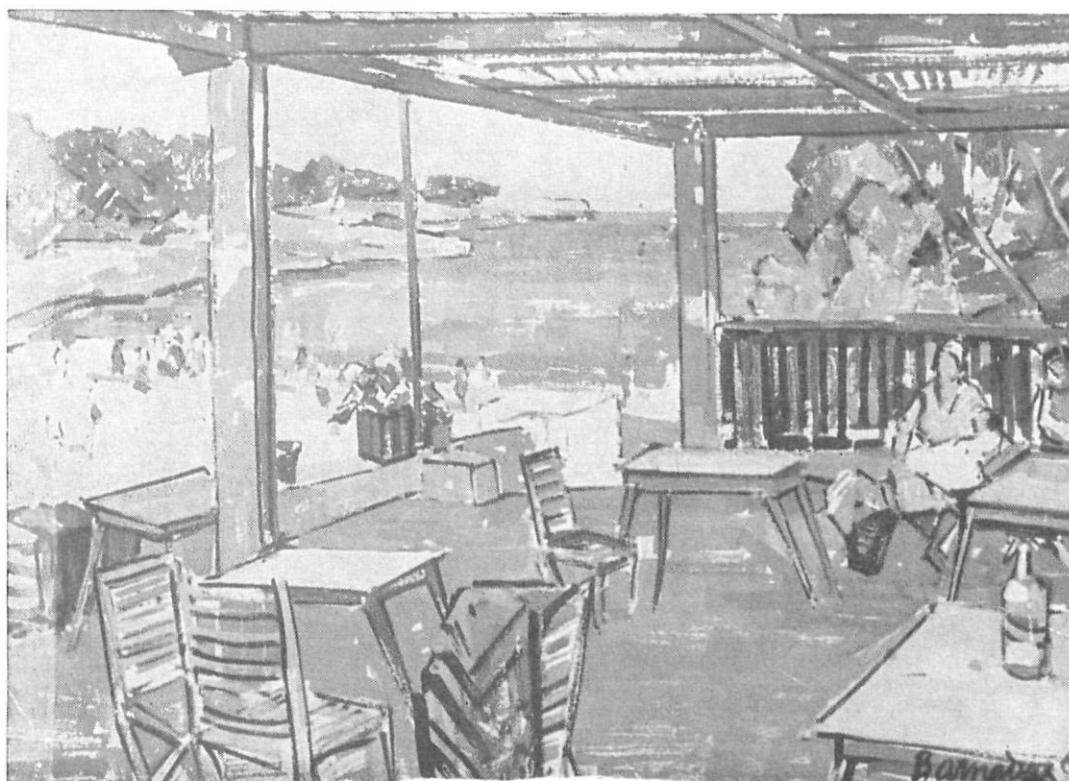


bujo. En cuanto a la Marina de Teresa Bedós, representaba un remanso del puerto de Blanes, de finos azules y alados lilas como nos tiene acostumbrados la autora.

MARINA,
de Teresa Bedós,
quinto premio óleo

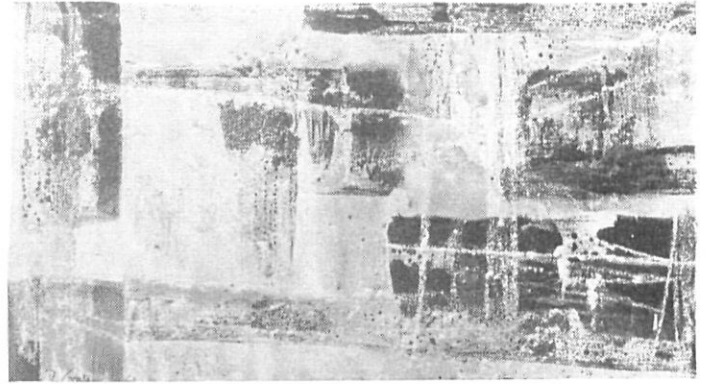
En lo que respecta a pintura a la Acuarela, es muy posible que en el Concurso de este año la aportación fuera superior a las temporadas pasadas, viéndose mejorada la calidad, más cuanto acudieron al certamen artistas de mayor renombre.

Un total de 34 obras figuraban en la Exposición, obteniendo el primer premio la que llevaba por título CALA D'OR - MALLORCA, de Ramón Barnadas, de Olot. Tema clásico y bien compuesto que pertenece al estilo figurativo, ceñido a los postulados de la serenidad



**CALA D'OR
MALLORCA,**
de Ramón
Barnadas,
primer premio
acuarela

ESTUDIO,
de Rosa Gratacós de Rosell,
segundo premio acuarela



dentro de la constante del paisaje balear caracterizado por su luz y clima propios.

El premio segundo se lo llevó el **ESTUDIO**, de Rosa Gratacós de Rosell, pintura abstracta informalista de máxima vanguardia, con un sello muy personal dentro de ese soñado mundo que en exquisita poesía extraída del color azul, nos presentaba la creación de la artista.

El tercer premio, que consistía en Medalla de plata, quedó desierto a petición mayoritaria del

Jurado, a pesar de que consideramos que este año la acuarela había subido de tono con respeto a los anteriores. Desde luego había en la Exposición obras de positivo mérito.



PINTOR Y CASAS,
de Jorge Fargas
Darnés,
primer premio dibujo

El Dibujo estaba, como siempre, muy bien representado. Sobre poco más de una cuarentena de obras seleccionadas, en su casi totalidad de indiscutible valor artístico y originalidad creadora, el dibujo, como decimos y opinan todos los críticos está siendo la manifestación de más prestancia y calidad de cuantas en estos últimos años acuden al Certamen. Las tierras gerundenses producen en la actualidad una pléyade densa de dibujantes, entre los que descuella en proporción el grupo olotense, haciendo honor a la tradición y a la estirpe de la ciudad del Tura.

VALLE DE SAN DANIEL,
de José Perpiñá,
segundo premio dibujo

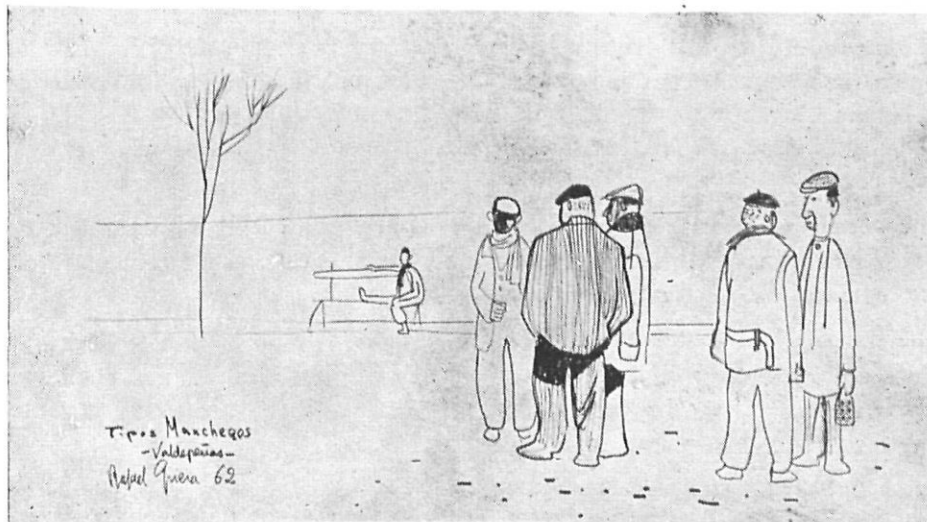


ESTUDIO,
de Juan Granados Llimona,
tercer premio dibujo.



La obra de finísima composición, espontánea y franca designada con el título de PINTOR Y CASAS de Jorge Fargas Darnés obtuvo el premio superior. A ella seguía una visión del VALLE DE SAN DANIEL, sobre el tema arquitectónico del convento benedictino y sus estructuras anexas con las casas vecinas, que constituía una composición de dominio amplio del dibujo con trazo seguro, recio y firme, compuesta por José Perpiñá Citoler, de Gerona.

El tercer premio se le concedió al ESTUDIO, de Juan Granados Llimona, autor de una excelente figura juvenil femenina que constituye el tema preferido en la gozosa temática del artista que consigue en ella una formularia unidad en sus creaciones.



Finalmente el cuarto premio, Medalla de plata, fue asignado a los graciosos TIPOS MANCHEGOS, de Valdepeñas; composición de exquisita finura, con espontánea y deliciosa ingenuidad, de Rafael Griera Calderón, también de Olot.

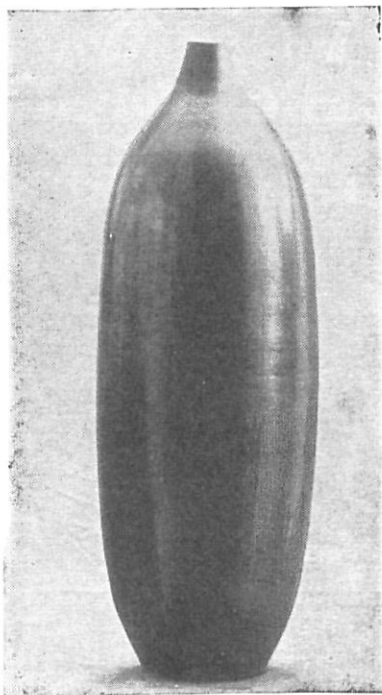
TIPOS MANCHEGOS.
de Rafael Griera,
cuarto premio dibujo.

Siguiendo el orden del Catálogo vamos a pasar a la Escultura, como siempre en menor abundamiento en relación a las demás modalidades que concurren al concurso, que cuentan con mayor número de participantes.

La obra DONA DEL SAC mereció ser destacada como primera entre las galardonadas, siendo su autor el conocido columbense J. Martí Sabé, ya premiado en otra ocasión. El escultor milita entre el grupo de los avanzados en esa difícil faceta de la plástica. La figura elegida consistía en una obra lograda con simples y expresivos planos, de notable espontaneidad.

DONA DEL SAC,
de J. Martí Sabé,
primer premio escultura.





ESTUDIO EN ROJO,
de Luis Pell,
primer premio cerámica.

El segundo de los premios — tras largo debate — recayó al criterio del Jurado calificador a la obra titulada ESCULTURA, original creación fluctuante en la abstracción, de Leoncio Quera Tisner, escultura obtenida sobre unos maderos verticales de sección plana, representando una pareja de figuras.

Y por último, el tercer premio, consistente en la Medalla de plata, fue adjudicado asimismo a otra ESCULTURA ejecutada también sobre un madero o leño en el que se aprovechó parte de la estructura del mismo completándolo en una figura femenina con atisbos de mascarón de proa, cuyo autor, Francisco Bacquelainee hizo gala de una franca creación muy personal y representativa de su arte.

El total de obras exhibidas fue de 23.

Finalmente la cerámica hizo su aparición por primera vez en este VII Concurso Provincial de Arte. Hasta un número de 18 era el conjunto de obras de alfarería que concurrieron a la cita. En su mayoría de artistas de La Bisbal, donde con tan acrisolado arraigo cuenta esta manifestación en su doble aspecto artesano y artístico.

El Jurado estimó conceder el premio primero a la obra ESTUDIO EN ROJO de Luis Pell, de Monells, por su esbelto y simplísimo jarro en forma de búcaro, de indudable calidad y mérito artístico, aparte del interés de la pieza lograda a elevada temperatura.

A la obra PLATO, de Eusebio Díaz-Costa le fue asignado el segundo de los premios. Constituía una riquísima creación policroma de vibrante efectismo y calidad por el calor infundido en sus tonos intensos en rojo y amarillo, azul cobalto y verde esmeralda.

La Medalla de plata le fue asignada a otro PLATO, obra de Josefa Ponsatí, joven ceramista de la capital bajoampurdanesa que imprime en sus realizaciones un íntimo carácter de popularidad y simplicidad.

— — —

Este es a grandes rasgos el esbozo de un nuevo Concurso Provincial de Arte convocado por la Diputación con el mejor de los deseos: enaltecer a los valores artísticos de nuestras comarcas, mientras contribuye con los premios asignados, a la formación de una colección de arte moderno del país, con destino al Museo de Bellas Artes que promete los más positivos augurios.

Mir Más de Xexás



La nueva Sala «Galerías de Arte» (cuya apertura reseñamos en la página siguiente), estuvo dedicada, durante el ciclo de Ferias y Fiestas de San Narciso, a la obra personal e independiente del polifacético olotense José M.^a Mir de Xexás. Presentaba un total de 16 cuadros al óleo y algunos dibujos. Entre los primeros figuraba la variedad de sus composiciones sobre tema local pero, es claro, totalmente distintas de lo que estamos acostumbrados a ver y a conocer.

Mir Más de Xexás es la plasmación de un mundo aparte en su pintura que nada ni con nadie tiene que ver y no es posible establecer comparaciones con su arte, esencialmente propio de un hombre que desde su primera juventud está acostumbrado a

enfrentarse ante los temas de manera distinta y con pensamiento diferente a todos los demás autores de la escuela olotina.

Su subjetivismo es peculiarísimo, como ha demostrado ver en él la crítica que ha tratado de su obra a través de sus múltiples exposiciones celebradas desde hace más de 30 años en Madrid, Barcelona, Palma de Mallorca, Zaragoza y otras ciudades españolas y localidades catalanas.

Nuestro deseo hubiera sido calificarle de simplista e

infantilista en extremo, pero así él se ha manifestado ya en sus recientes escritos que coinciden con las críticas últimas tras la exposición que comentamos celebrada recientemente en Gerona.

Mir Más de Xexás tiene el mérito unido a su labor de pintor, de haber prestado una colaboración desinteresada a la crítica y a la introducción de los nuevos valores locales, a través de los espinosos caminos del arte.



Ensanche Malagrída (Olot Ciudad Jardín)

Oleo de J. M.^a Mir Más de Xexás

Entrega de premios a los galardonados en el I Certamen Provincial de Artes Plásticas

En acto sencillo y lleno de emotividad, presidió por el Delegado Nacional de Organizaciones, con el Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación y otras autoridades y Jerarquías.

El acto se celebró en la Jefatura Provincial del Movimiento y fue abierto por el Delegado Provincial de Organizaciones quien destacó la importancia del Certamen, la concurrencia al mismo así como la pujante actividad artística de Gerona en la actualidad. Agradeció la labor del Presidente de la Comisión Ejecutiva y del Jurado, que fue asignada a don Miguel Oliva y agradeció asimismo la colaboración prestada por las entidades y organismos que contribuyeron a la realidad del mismo: Diputación Provincial, Ayuntamiento de Gerona, Junta Provincial de Información y Turismo, Ayuntamiento de Olot, Cámara de la Propiedad Urbana, Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y Caja de Ahorros Provincial, como también a los miembros de la Comisión organizadora.

El Presidente del Jurado calificador dió lectura al fallo y seguidamente el Delegado Nacional de Organizaciones, don Alberto Fernández Galar, procedió a la entrega de premios y diplomas.

Los premios correspondieron:

PINTURA. Primer premio de 10.000 pesetas a la obra SAN NICOLAS de Jesús Portas. Segundo especial de la Diputación, de 5.000 pesetas a MONTSACOPA de Juan Clapera Mayá; y un tercero de 2.500 pesetas e NATURA de Isidro Vicens.

ESCULTURA. Un primer premio de 10.000 pesetas a la obra CABEZA de Jorge Dalman Casanovas.

DIBUJO. Primer premio de 5.000 pesetas a HERMANOS de Leoncio Quera Tisner y el segundo de 2.500 a CASAS de Emilia Xargay.

GRABADO. El premio fue declarado desierto pasando el importe del mismo a las demás secciones.

Las obras premiadas y las seleccionadas fueron exhibidas en la Exposición Nacional celebrada en Madrid.

Apertura de una nueva Sala de Arte

Con motivo de la apertura de la nueva Sala «Galerías de Arte», sita en la calle Anselmo Clavé de Gerona, ha tenido lugar la inauguración de la presente temporada artística en nuestra ciudad. El acontecimiento es importante ya que se observaba la falta de un local de dimensiones más reducidas para albergar la obra de muchos artistas que no cuentan con el cúmulo de producción capaz de llenar la Sala Municipal, siempre de mayor amplitud.

La nueva Sala «Galerías de Arte», presentó en esta coyuntura una Exposición colectiva de artistas gerundenses, en la cual se hallaban representados la casi totalidad de nuestros valores actuales, los cuales citaremos siguiendo el mismo orden establecido en el Catálogo de la Exposición: Agustín Pera Planells, Miguel Sánchez Fernández, Antonio Varés Martínell, Ramón Casellas, Pedro Perpiñá Serviá, Jesús Portas, Julián Fornells, Francisco Fulcará, Martín Adroher, Emilia Xargay, José Perpiñá Citoler, Isidro Vicens, Agustín Gironella, Eduardo Vila Fábregas, Nuncia García, Manuel Requena y Montserrat Lloch.

En el conjunto podían apreciarse todas las tendencias de la pintura actual, incluso con algunas representaciones más conservadoras y figurativas. El acto inaugural fue precedido por la bendición del local al que concurrieron los artistas presentes y numerosos invitados.

EXPOSICIONES Y MANIFESTACIONES DE ARTE EN OLOT

Por JOSÉ M.^a MIR MAS DE XEXÁS

Al comenzar la plácida estación primaveral es cuando en la ciudad de Olot —que lleva por honorables blasones los títulos de Muy Ilustre y Muy Leal— se manifiestan con continuidad las exhibiciones artísticas, cuya cívica eclosión explota apoteósicamente alrededor de las Fiestas del Tura (del 7 al 12 de septiembre). Con distintas frases ya lo escribimos en otra ocasión y en esta misma y prestigiosa REVISTA DE GERONA.

Abrió el ciclo de Primavera-Verano 1962 el pintor de flores y bodegones Francisco Domingo, —a conocido en Olot y en la capital de provincia por haber expuesto en años anteriores en las Salas "Francisco Armengol" y "Municipal" respectivamente. Tal vez no esté del todo mal esta apertura florestal y fructifera en primavera. Domingo se sabe bien el oficio y con tecnicismo impresionista, rico en pastosas y preciosas pinceladas y gamas cromáticas, al par que de un objetivismo exacticista, sabe atraer la vista de los contempladores con tan gallardos pigmentos colorísticos al óleo, plasmados académicamente y sin personalidad característica.

Seguidamente en la misma sala efectuó una selecta exposición de artesanía y gracias al entusiasmo y dinamismo que en el campo de las artes, como también en el de las letras, despliega el P. Mariano de Olot (capuchino), —de nombre de pila Jorge Oliveras— quien aportó algunos trabajos suyos junto con su hermano el pintor Mariano Oliveras Vayreda. Cabe señalar como más destacados expositores: el escultor Modesto Fluvia y sus colegas J. Ferrés Curás y Juan Coll, "Cerámica Artística S. Félix" de Tortós de Gerona, "Artesanía Catesque", Mercedes Burch, Paxinc, Josefina Coderch, Josefina Mató, etc.

No podría pasar por alto el homenaje que se me ofreció en el Hotel Marcó por parte de distinguidas representaciones de los diversos estamentos culturales, artísticos, sociales y deportivos de la capital de La Garrotxa. Cerca de un centenar de comensales llenó por completo el amplio comedor el sábado 28 de abril de 1962. A los brindis hablaron destacadísimas personas: el médico Dr. J. M. Agustí (que ofreció el homenaje), R. Carreras, X. Piera, J. Lidón, el abogado L. Armengol, el académico M. Casadevall, L. Curós, el notario Fco. de P. Llach Puig, D. Güell (Presidente del Orfeo P. Olot), el concejal J. Ros de Castro L. Quera, J. M. Traiter y J. Ros Doménech y J. F. Soy. Al término de tan placentera velada de confraternización actuaron como cantantes e instrumentistas musicales los artistas M. Legares, R. Griera, Manolo Ruján y Piella. Al final agradecí, con emotiva satisfacción, esta ciudadana demostración de aprecio y de reconocimiento franco y sincero a mi labor altruista y perseverante en la prensa y en la radio.



Oleo de Federico Comellas.

En la Sala Fco. Armengol abrióse el día 5 de mayo una exposición de óleos sobre papeles, cuya veintena de temáticas subjetivo-oníricas eran fruto evolutivo del inquieto y estudioso joven artista local Federico Comellas. Introversión pictórica, en su mejor parte, de modelos objetivos y figurativos plasmados en los alrededores campestres, en calles, plazas, callejones y plazuelas, barriadas típicas, huertas y jardines de Olot. Su expresionismo melancólico-cerebralista le desbeza en sus temas de figura, pasaje y bodegón de dogmatismos académicos y metódicos. Es personal.

En el Centro Católico y en pleno mes de mayo expusieron colectivamente unos socios aficionados y artistas de la entidad: F. X. Mas, M. Serra, Elies, García, Dr. J. M.^a Agustí, J. M.^a Vila Arnau, Miquel (Bruno), Paret, L. Balcells, Sala Planas, Roc, J. Charles y J. Serrat.

En la segunda quincena de junio expuso paisajes auténticamente olotinos y anodinos, carentes de subjetividad empero líricamente caudorosos, Emilio Aguiló y en la Sala Fco. Armengol.

Seguidamente, y en la misma sala, exhibió una colección de paisajes al óleo, de Olot y la comarca, Luis Feixas (de S. Feliu de Pallarols), plasticidad con factura realista y con luminosidad vibrante, remarcándose en unas temáticas de gitanos, conseguidas con bastante equilibrio cromático y pintoresco a la par.

En la segunda quincena de julio Augé Solé expuso en la misma Sala otra serie de temáticas bucólicas, estructuradas con metodosidad escolástica olotinista, mostrándose, en esta postura tradicionalista y naturalista, más seguro en el colorido y en la estructuración formal.

Expone inmediatamente en esta Sala el bañolense Juncá, completamente evolucionado en Mallorca —de cuya isla maravillosa trajo algunas temáticas sutilísimamente vigorosas, junto con otras, no menos subjetivo-expresionistas, de Gerona, Olot y Bañolas además de algunas muy notables de la isla de Menorca. Renovado equilibradamente, Juncá se halla en una plenitud técnica que le dignifica pictóricamente y estilísticamente.

En la 2.^a quincena de agosto expuso una selección de dibujos —femeninos masculinos— de tónica psico-melancolicista y estilizados autodidácticamente, —cuya tan interesante exhibición efectuóse en la “Sala Viuda Armengol”— el artista Juan Granados Llimona.

Por las mismas fechas y en la Sala Francisco Armengol colgó una nueva serie de paisajes al óleo, eglogalmente olotinistas en cuanto a la factura impresionista y pintoresca, el muy hábil pintor Pedro Coldecarrera, joven que posee muy singulares dotes de artista trazado.

Por la Fiesta Mayor (del 7 al 12 y siguientes de septiembre) fueron muchas las exposiciones que pudieron visitarse en Olot destacándose: José Pujol en la Sala Francisco Armengol con una selecta muestra de 15 óleos —grandes y pequeños—, empero todos de calidad y correctamente pincelados y elaborados con estilo propio y con mesura cromática matizada.

En la decana “Sala Vayreda” y bajo el patrocinio del Excmo Ayuntamiento de Olot y de la “Sala Parés, de Barcelona”, se expusieron unas buenas y distintas pinturas al óleo —figuras, bodegones, floreros, paisajes y marinas— del artista barcelonés José Mompou, cuya singularidad estriba en un sinteticismo fauvesizado muy distintivo y calitativo.

En la Escuela de Bellas Artes y Oficios, además de exhibirse los trabajos sobresalientes de sus alumnos más destacados, expuso el profesor auxiliar de la misma Julio Bataller, presentando una selecta variedad de dibujos y pinturas de diversas etapas de su formación artística y con motivo de haberle concedido una medalla de plata la dirección de la citada Escuela.

El joven prometedor Ismael Subirana, y en la “Sala Viuda Armengol”, presentóse con una notable variedad de paisajes al óleo, de un remarcable virtuosismo naturalista-objetivista.

Cabe registrar, como exposiciones complementarias de las Fiestas del Tura, las de Numismática y Filatelia y el IX Salón Nacional de Fotografía —esta última en el “Centro Católico”—, las cuales fueron un digno exponente de estética y de arte y de coleccionismo.

El 17 de octubre inauguróse la II Exposición de Artesanía Artística patrocinada por los P.P. Capuchinos en la Sala Fco. Armengol.

Anteriormente expuso una colección antológica de dibujos originales suyos el polifacético eoncio Quera Tisner —profesor, dibujante, escultor, pintor y disertador—, diseñados con finura de trazo y delicadeza estética, a pesar de lo proteiforme de las muestras exhibidas, algunas de ellas inmersas en lo abstracto e informalista y entremezcladas con otras de académicas y figurativas.

Por las Ferias de San Lucas —en el día patronómico, 18 de octubre —tuvo lugar y con gran lucimiento y concurrencia de admiradores y de compradores la VI Feria del Dibujo, habiendo sido unos treinta entre locales, comarcales y barceloneses los artistas concurrentes, siendo muchos los que vendieron sus dibujos y pinturas. Las mesas de tal mercancía plástica instaláronse en los pórticos de la Plaza Clará.

En los meses de noviembre y de diciembre pueden registrarse como de señalado interés las exposiciones siguientes: Circuito Nacional del Club C.C.C. en la Sala del “Centro Católico de Olot”, cuya interesante exposición fue anteriormente presentada en La Coruña, Jerez de la Frontera, Madrid, Valencia, Reus, San Sebastián y Zaragoza. Constaban en el catálogo diez pintores y quince amateurs de la fotografía, sin faltar el sexo femenino. En la sección de pintura —de tendencias distintas empero no extremistas— estuvieron como participantes: J. Beyrri, Carmen Béjar, Eulalia López, M. Madrago, Pilar Pérez, Consuelo San Sebastián, Vixori Sanz, Marcela Sánchez, Josefina Ramírez y Fco. X. Mas Demiquels.

En la “Sala Fco. Armengol” presentóse nuevamente la joven pintora olotense Josefina Coderch con un lote objetivista de bodegones y floreros, retratos y temas de figura y paisajes de Olot.

Y finaliza el año artístico de 1962 en la ciudad de Olot con una exposición categórica de Christmas y retablos navideños, en la cual se distinguen excelentemente las firmas del P. Mariano de Olot Mercedes Burch, Rivas Coldecarrera, Carmen Oliveras y Vilá Moncau entre otras de apreciables. Y también con el ya típico y tradicional Concurso de Pesebres que es ya inseparable del elenco artístico olotense.

UN GRAN HISPANISTA HA DESAPARECIDO

El Doctor Walter William SPENCER COCK, a su regreso a los Estados Unidos, después de pasar, como era su costumbre, unas semanas de estudios en nuestra Nación, el día 20 del mes de septiembre, fallecía a bordo del “Leonardo da Vinci”.

Conocedor de nuestro Arte, inició los primeros estudios de nuestra Pintura al lado del eminente Profesor Chandler Rathfon POST, de la Universidad de Harvard. Conoció y estudió con detalle las Miniaturas de los “Comentarios al Apocalipsis del Beato de Liébana”, que hállanse a la base de nuestra iconografía medieval, en los Códices de Burgo de Osmal E, Escorial, Gerona, Madrid, Seu d’Urgell, Valladolid.

De amena y agradable conversación —“charmant causeur”— sabía aprovechar la oportunidad que se presentaba en sus charlas, siempre amenas, agradables, para unir algo más interesante para sus estudios.

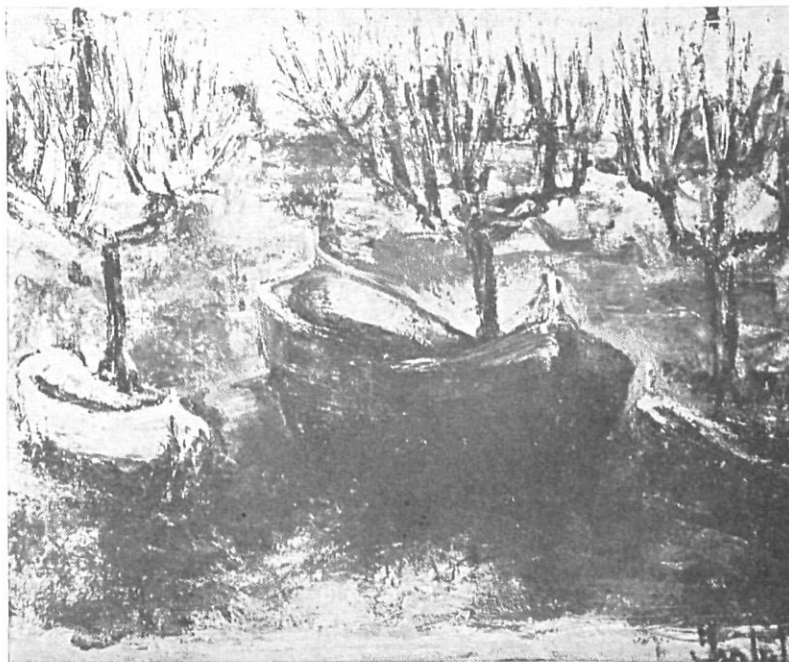
Profesor de Bellas Artes en la Universidad de Nueva York, organizó el “College Art Association”, creó el “Research Institute in Spanish Art”, publicando gran parte de sus estudios e investigaciones sobre nuestros frontales románicos en “The Art Bulletin”, “Gazette des Beaux Arts” y en tantas otras publicaciones que se honraban con su colaboración.

EXPOSICIONES EN FIGUERAS

Isabel Salleras

SALA DE ARTE DEL CASINO MENESTRAL. (Del 1 al 15 de Octubre 1962)

..... joven artista con bastante estudio que nos presenta sus obras muchas de ellas con una arquitectura más bien imaginaria que real, pero con una precisión perfecta, en todos sus estilos. Sus estudios de flores predominando el amarillo hacen de ellos una esperanza para el futuro..



Gloria Morera

SALA ICARIA (GALERIAS FORTUNET). (Del 17 al 30 de Noviembre)

..... en sus telas se refleja y deja plasmados sus más cálidas inquietudes pictóricas. Sus grises bien acertados le dan más bien una tonalidad silenciosa. Gloria Morera conoce bien su pintura...

Miguel Oliveras

SALA DE ARTE DEL CASINO MENESTRAL FIGUERENSE. (Del 17 de Noviembre al 2 de Diciembre)

..... Siente su tierra natal, esta maravillosa comarca ampurdanesa rica en monumentos románicos, que no deja de dibujarlos en estos «crismas» que hemos podido admirar en esta segunda quincena de Diciembre. Felicitamos al amigo Oliveras por estos dibujos que son pregoneros de nuestra tierra y de las bellezas que ella encierra...

Evaristo Vallés

SALA ICARIA (GALERIAS FORTUNET). (Del 1 al 14 de Diciembre)

..... una gran evolución hemos podido ver en la pintura de Vallés desde su última exposición. Nos presenta unas líneas y unos colores más vivos en sus cuadros, una luminosidad que hace sentir una mayor atracción a sus amplios espacios con sus círculos que son el tema de la exposición que hemos admirado...

Monumentos Románicos Británicos

SALA DE ARTE DEL CASINO MENESTRAL FIGUERENSE. (Del 7 al 15 de Diciembre)

..... bello conjunto de fotografías en las que se muestran diferentes monumentos románicos ingleses de los siglos XI, XII y XIII, propiedad del Instituto Británico de Barcelona...

Miguel Capalleras

SALA ICARIA (GALERIAS FORTUNET). (Del 15 al 28 de Diciembre.)

..... nuevamente hemos podido admirar a Capalleras, artista de gran inquietud que busca en sus limpias acuarelas y coloreados óleos, una técnica de gran artista. Sus diferentes estudios con sus variadas combinaciones de color dan a la obra del artista, una gran esperanza para el futuro...

Bartolomé Massot

SALA ICARIA. (Del 29 de Diciembre al 13 de Enero de 1963.)

Massot es otro de los artistas que en su constante evolución hemos podido admirar en sus obras unas bien logradas pinceladas de color que han dado en las mismas unos rasgos de gran artista. Massot siente la pintura y plasma sus más movidos pensamientos en el lienzo, y hace de su pintura, movida y fugaz...

La joven pintura de Olot

SALA DE ARTE DEL CASINO MENESTRAL. (Del 22 Diciembre al 6 Enero 1963)

Bajo este título hemos podido admirar en la Sala de Arte del Casino Menestral Figuerense, una interesante exposición de artistas de la capital de la «Garrotxa».

En la misma participaron: Bosch Pla, Congost, Farges, Feixas, Granados Llimona, Oliveras, Quera Tisnic y Serrat.

La organización corrió a cargo de la Agrupación de Cultura de dicha Entidad.

JUNCÁ HORS

Mariano Baig, a Perpignan

SALA ARAGO. (Del 21 al 30 de Noviembre)

En la mencionada Sala de Perpignan, ha expuesto por primera vez el pintor figuerense don Mariano Baig Minobis. Colgó doce óleos y veinticuatro dibujos. La prensa francesa le hizo calurosos elogios, haciendo resaltar el valor pictórico y humano de su arte. Expresan como los dibujos de Baig poseen una robusticidad de colores y que sus paisajes están estudiados con un mucho de fondo y un gran equilibrio de composición. Su realismo expresionista, la suavidad cubista, un algo de surrealista, todo es bien tratado por la crítica. Mariano Baig presentó una serie de cuadros de profundo valor humano y al lado de los payasos pueden apreciarse los gitanos con toda su gracia y tipismo, los caballos marchando desbocados, las brujas con sus rasgos fantasmagóricos, los niños con una expresión infantil y alegre. El éxito de su exposición puede concretarse en el interés que se le ha demostrado para la repetición de sus exposiciones, así como la invitación para exponer en otras Capitales francesas.



TELEGRAMAS

Italia.—EL GRUPO DE COROS Y DANZAS DE RIBAS DE FRESSER (GERONA) INTERVINO CON GRAN EXITO EN LAS FIESTAS DE VERBANIA-PALLANZA, A ORILLAS DEL LAGO MAYOR. EL NUMEROSO PUBLICO INTERNACIONAL QUEDO GRATAMENTE SORPRENDIDO ANTE LA VARIEDAD Y BELLEZA DEL REPERTORIO QUE INTERPRETARON.

Madrid.—EN EL CONSEJO DE MINISTROS SE ACORDO APROBAR EL PROYECTO Y PRESUPUESTO DE LA NUEVA PRISION PROVINCIAL DE GERONA.

— CON OCASION DE LA FIESTA DE LA HISPANIDAD SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO, CONCEDIO ENTRE OTRAS CONDECORACIONES, LA GRAN CRUZ DEL MERITO CIVIL A DON JOSE ENSESA GUBERT.

— EL SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE LA GOBERNACION DON LUIS RODRIGUEZ DE MIGUEL, CURSO EL SIGUIENTE TELEGRAMA AL GOBERNADOR CIVIL DE GERONA: "ENCAREZCO RECIBAS Y TRAMITAS ALCALDE GERONA, DIPUTACION PROVINCIAL, DEMAS AUTORIDADES Y JERARQUIAS Y A TODOS LOS GERUNDENSES, MI PROFUNDA CONDOLENCIA POR LOS GRAVES DAÑOS CAUSADOS A ESAS COMARCAS, PUEBLOS Y CAPITAL POR LA INUNDACION SUFRIDA. COMO HABRAS APRECIADO POR LLAMADAS TELEFONICAS SEÑORES MINISTROS Y VICEPRESIDENTE, EN NOMBRE PROPIO Y DEL JEFE DEL ESTADO, SE APLICARAN POR EL GOBIERNO CUANTOS AUXILIOS Y REMEDIOS CONTRIBUYAN A REPARAR PERJUICIOS, REALIZANDOSE TAMBIEN OBRAS Y PROYECTOS QUE LA EXPERIENCIA ACONSEJA PARA EVITAR EN LO HUMANAMENTE

POSIBLE QUE SE REPITAN TALES CALAMIDADES. SEGURO DE LA EFICACIA DE TUS ACTIVIDADES EN PRO DE GERONA, CUENTA SIEMPRE CON VUESTRO AFECTISIMO QUE OS VISITARA EN BREVE".

— EL CONSEJO DE MINISTROS TOMO IMPORTANTES ACUERDOS CON RELACION A LAS RECIENTES INUNDACIONES DE LA PROVINCIA DE GERONA, ENTRE ELLOS LA CONCESION DE BENEFICIOS FISCALES, MORATORIA Y CREDITOS. PROPUESTA DE DISPOSICIONES LA REPARACION DE LOS DAÑOS, EN ESPECIAL OBRAS Y SERVICIOS DE LAS CORPORACIONES LOCALES Y AUXILIOS DE COLONIZACION A LOS AGRICULTORES.

— EL EMBAJADOR DE PORTUGAL HA IMPUESTO LAS INSIGNIAS DE GRAN OFICIAL DE LA ORDEN PORTUGUESA DE LA BENEMERENCIA, AL SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE LA GOBERNACION DON LUIS RODRIGUEZ DE MIGUEL.

— POR DECRETO DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO, SE AUTORIZA LA REALIZACION POR CONCIERTO DIRECTO DE LAS OBRAS DE FABRICA DEL SISTEMA DE IMPERMEABILIZACION, SEGURIDAD Y CONTROL, DEL EMBALSE DE BOADELLA EN EL RIO MUGA. ASIMISMO Y TAMBIEN POR DECRETO SE DECLARAN DE URGENTE REALIZACION LAS OBRAS DE LA PRESA DE DERIVACION TOMAS Y TUNELES DE CONDUCCION DE AMBAS MARGENES Y PRIMERA ZONA REGABLE DEL RIO MUGA.

— EN EL CONSEJO DE MINISTROS, ENTRE OTROS ACUERDOS SE TOMARON EL DE INCORPORAR A GERONA LOS MUNICIPIOS DE SAN DANIEL, SANTA EUGENIA DE TER Y PALAU SACOSTA.

IMPRESO EN LOS TALLERES

«ARTES GRÁFICAS TRAYTER»

DE FIGUERAS

DEPÓSITO LEGAL GE - 54 - 1958